

GLOSARIO SANSCRITO

[A](#) [B](#) [C](#) [D](#) [E](#) [F](#) [G](#) [H](#) [I](#) [J](#) [K](#) [L](#) [M](#) [N](#) [Ñ](#) [O](#) [P](#) [Q](#) [R](#) [S](#) [T](#) [U](#) [V](#) [W](#) [X](#) [Y](#) [Z](#)

A N E X O S

[Caracteres del Devanāgarī](#)

[Listado de los Upanishads](#)

[Bibliografía](#)

Versión **40** – 05 mar 2009

ECHO /LV/CB

Gran interés ha despertado el conocimiento de los mantras, su estudio, su práctica y los propósitos espirituales que conllevan. Esto ha alcanzado también al Sánscrito, idioma sagrado en que están expresados todos los **Mantras**.

Por esta razón, la **ECHO** /LV/CB, como Sangha Homa han compilado el presente GLOSARIO, cuya edición presentamos en su estado preliminar y al mismo tiempo de libre acceso.

El **Sánscrito**, que significa literalmente “*perfeccionado*”, y su escritura **devanāgarī**, “*escritura de la ciudad sagrada*”, es el idioma madre de todos los idiomas del mundo y el gran lenguaje de los Mantras o sonidos vibracionales. Al mismo tiempo, el Sánscrito está siendo considerado cada vez más, como un Patrimonio del Universo, esto es que trasciende incluso a nuestro Planeta.

Es difícil encontrar alguna palabra que en última instancia lingüística no se remonte al Sánscrito.

Conocer algo del sánscrito es conocer algo del mundo. En esta lengua se expresan, se cantan y se escriben los textos **Vedas**, los manuscritos más antiguos conocidos de la humanidad.

Este documento contiene los términos sánscritos más frecuentemente usados en los 4 textos clásicos de los Vedas y en la Naturopatía Ayurvédica.

El protocolo seguido sólo apunta a satisfacer las necesidades del lector ávido de este conocimiento. Por tanto no se han seguido las normas de transliteración IAST que son usuales en estos textos.

En el texto, los conceptos ayurvédicos se destacan en **negritas verdes**. Los términos relacionados con la Práctica Homa se remarcan con **negritas ocres**.

Abhishêka. Coronación, iniciación.

Aabuthi-Oblación final.

Abhyanga. Masaje.

Abhasa-Reflejo // Semejanza // Sombra.

Abhyâsa. La práctica del Yoga; aplicación perseverante del ejercicio continuo.

Abhasavada-Teoría de la manifestación. Shiva es la causa y el mundo es el efecto, por lo cual el mundo es real y no una ilusión como afirma la Vedanta

Abhava-No-estar // Carencia // Falta de devoción // No-existencia.

Abhaya -Impasibilidad // Un mudra vertical, con gesto de la mano de disipar el miedo, de dar protección y la bendición.

Abheda-No-otro. Se considera a Dios como el Absoluto o Infinito fuera de lo cual no puede haber otro.

Abheda Bhakti-Experiencia devocional cuando no hay dualidad entre Dios y el devoto.

Abhi-Todas las direcciones.

Abhichara Prayoga-Magia negra.

Abhidheya: El conocimiento de los medios para el fin o sea, cómo cultivar servicio devocional.

Abhimana-Orgullo // Identidad // Parecido a AHAMKARA // Pretensión.

Abhimana Granthi-El mundo del apego.

Abhimana Vega-Fuerza del apego.

Abhyasin. Practicante.

Abhishyani. Toda sustancia que humecta los tejidos.

Abhimantrita-Consagrado, convertido en sagrado.

Abhinivesha-Amor a la vida // Miedo a la muerte // Deseo de continuidad // El apego a la existencia // Gusto.

Abhisambodhi-Iluminación.

Abhisambuda-Realización.

Abhiseheka-Iniciación // Consagración.

Abhuta-No-cosa // Lo no existente.

Abhyantari Diksha-Transmisión del Poder Divino del Maestro a su discípulo a nivel interior o sutil (iniciación interna).

Abhyasa-Práctica espiritual // Práctica constante // Perseverancia // Todo esfuerzo dirigido hacia el logro del estado trascendente en el cual se han suprimido las modificaciones mentales.

Abhyasa Yoga Iuktena-Chetasa-El que fija su mente en Mí, obtiene con el tiempo Lo Superior.

Abhyasin. Practicante.

Abhyudaya-Felicidad material en el más allá // Prosperidad.

Abja-Loto.

Abyangam-Aplicación de aceites en todas las partes del cuerpo // Masaje.

Achala -Mantram repetido sin movimiento // Inmóvil // Inquebrantable.

Achala Chitta -La mente inmutable.

Achalaha -Inmóvil, el que no pierde su naturaleza.

Achara -Es el cumplimiento del deber espiritual // Normas de conducta.

Āchārya. Narrador de texto Védico, Ministro de la iglesia Brahma // Maestro // Sabio.

Achintia Rupa -Forma inimaginable // El que no puede ser pensado.

Achintiabhedabheda -“Incompresible identidad en la diferencia”, tal cual es la relación de KRISNHA por una parte, y las almas y el mundo por otra.

Achintiam -El que no puede ser concebido por la mente.

Achyuta -Lo inmutable // Inmortal // Krishna // Inmutable.

Acintya: Inconcebible, más allá de los procesos de la mente.

Acintya-bedhabedha-tattva: La doctrina según la cual el Señor Supremo es uno con sus energías materiales y espirituales, y es inconcebible y simultáneamente, diferente de ellas. Fue propugnada por el Señor Caitanya Mahaprabhu.

Adaia -Dedicar

Adakam -Control

Adama Adikari -Discípulo que va despertando poco a poco con la ayuda constante del maestro. Es el que requiere una paciente educación, un paciente cuidado, por parte del Guru.

Adhara. Fundación; base que soporta.

Adarsha -Espejo

Adbhuta -Prodigio.

Adma. Alimento, habitación.

Adhara. Fundación; base que soporta.

Adharah -El sostén // Soporte.

Adharma -Perversidad, vicio, injuria, injusticia, impiedad, etc. // 1) irreligión. 2) fracaso en el desempeño de los deberes socio-religiosos establecidos en las escrituras.

Adhas -Bajo.

Adheya-Lo sostenido.

Adhi -Primero

Adhi Guru -El Guru primordial u original. La Fuente Divina de la cual desciende el poder de iniciación y guía a un linaje de Gurus.

Adhikara. Capacidad de un aspirante para una disciplina espiritual en particular.

Adhikarin. Persona calificada.

Adhi Lingam -La forma primaria.

Adhi Yoga -El yoga supremo.

Adhibhautika -Dolor que recibimos del mundo físico.

Adhidaivika Dukha -Sufrimiento procedente de causas divinas.

Adhidhautika Dukha-Sufrimiento procedente de seres o cosas externas.

Adhikara -Prerrogativa // Autoridad espiritual.

Adhikarana -Sección.

Adhina Guru -El fundador de una línea de Gurus.

Adhithana -Sustrato // Estado de gracia o pureza // Soporte.

Adhvara-Sacrificio.

Adhyarupa -Sobreimposición de lo irreal o ilusorio sobre lo real.

Adhyasa-Proyección // Sobreimposición.

Adhyatma (Adiatma)-Permanecer en lo imperecedero // La Esencia Inmortal del ser humano.

Adhyatma Ramayana. Libro que ofrece interpretación espiritual sobre la historia de Rama.

Adhyatmika Dukha -Sufrimiento engendrado por uno mismo.

Adhyatmic. Relacionado con el Atman o Ser interior.

Adhyaya -Capítulo.

Adhyayas -Libros.

Adhyatma Ramayana. Libro que ofrece interpretación espiritual sobre la historia de Rama.

Adhyatmic. Relacionado con el Atman o Ser interior.

Adnya. Centro de comando, el tercer ojo.

Adi-Principio.

Adiakshena -Poder.

Adiatma (Adhyatma) -Permanecer en lo imperecedero // La Esencia Inmortal del ser humano.

Adiatma Dukha -Dolor originado por el cuerpo.

Adibutha Dukha-Dolor causado por mala gente, animales, etc.

Adibutham -Los cinco elementos.

Adideivik Dukha-Dolor que el hombre no puede controlar (terremotos, etc.) o sea, calamidades naturales.

Adikari-Discípulo // Persona cualificada para la senda espiritual.

Adi-lila: Los primeros veinte y cuatro años de los pasatiempos del Señor Caitanya en Navadvipa.

Aditi-Lo ilimitado // La energía primordial.

Aditia Varanam-El que brilla como el sol.

Adityas -Personificaciones del Sol en cada signo del zodiaco.

Adivasi-Primer habitante.

Adnya. Centro de comando, el tercer ojo.

Adrishta -El principio invisible y trascendente que rige todos los fenómenos desde su creación hasta su disolución // Lo invisible // Lo desconocido.

Advaïta. No dual.. Doctrina filosófica de la "No Dualidad" sistematizada por Shankara. Afirmar la unidad de un Principio inicial, y, por tanto, la no-existencia de una dualidad que opondría un principio espiritual a otro material. Lo que pertenece al orden natural y relativo no es más que ilusión, resultado de la ignorancia.

Advaita Vedanta. Monismo tal como se enseña en la filosofía Vedanta. Diferenciado del dualismo.

Aekabhakti -Múltiples devociones // Ver a Dios en todas las cosas. Es previo a EKABHAKTI.

Agama. Escritura religiosa y espiritual la cual vino después de los Vedas, pero se basó y derivó de ellas. (Los Vedas también son llamados Nigama)// Conocimiento que se obtiene por experiencia o que se apoya en la autoridad y la tradición // Escrituras sagradas de las doctrinas no-védicas. Versan sobre rituales, mitología, etc.

Agama Shastra-Textos revelados directamente de Siva.

Agami Karma-Karma generado en esta vida debido a la asociación con los objetos.

Agâra. La casa.

Agastya Haritaki Leha. Mermelada que fortalece los pulmones.

Agati -Caminos erróneos. Son 4; el de la ansiedad, el del odio, el de la ilusión y el de la cobardía.

Agatim-Nacer.

Agha-Pecado.

Agna Shista-El alimento que queda luego de la Oblación (entrega a los Dioses)

Agnanavanda -Doctrina del no-saber. La imposibilidad de tener un conocimiento de la esencia del mundo.

Agnascha-El hombre ignorante; el que nada sabe de las Escrituras

Agni. Fuego (movilidad) // Tattva que da la capacidad de movilidad en las cosas // Divinidad del fuego; la llama de a vida, fuego digestivo. Equivalente a proceso metabólico celular.

Āgya-6° chakra del cuerpo humano, el del frontal. Ubicada en el entrecejo // Mando.

Agni Dipana. Sustancia que aumenta el fuego digestivo o Agni.

Agnishikha. Remolino de pelo en la coronilla de la cabeza; "cresta de fuego".

Agnihotra. Es el Yajña más básico. Es el Sagrado sacrificio del fuego. // Mantener el fuego es sagrado de acuerdo a los ritos Védicos // Invocación a Agni, Dios del Fuego. Agnihotra es una sagrada tradición que comenzó en la época de los Rishis de la antigua India. Agnihotra es mencionado en el Atharvaveda (11:7:9) y

descrito con detalles en el Yajurveda Samhitas y en los Brahmanas (Shatapatha Brahmana (12:4:1)).

Es una práctica védica ortodoxa, aunque también el Agnohotra está relacionado con la religión Zoroastriana (Yasna Haptaṅhāiti).

Los mantras de Agnihotras más importantes corresponden al ritmo circadiano básico del planeta. Después

Salida del Sol

Sūryāya svāhā, sūryāya idarṇ na mama

Prajāpataye svāhā, prajāpataye idarṇ na mama

Puesta del Sol

Agnaye svāhā, agnaye idarṇ na mama

Prajāpataye svāhā, prajāpataye idarṇ na mama

de cada Svaha debe realizarse la oblación del Ghee. Los mantras son realizados rigurosamente a la salida y puesta de sol.

Agnihotri. Oficiante védico, el que realiza el Agnihotra,

Aham. El alfa y el omega, la primera (*a*) y la última letra del alfabeto sanscrito (*ha*) // El Yo. La naturaleza esencial del Ser // Ego.

Aham Brahmasmi -“Yo soy Brahman”. (Primera mahavakya)

Ahamkâra. Factor de individuación en la mente. Sentido del yo. Posee 3 *gunas* o atributos: *sattva*-equilibrio, *rajas*-actividad y *tamas*-inercia. // Egoísmo, ego // Egoencia // Conjunto de estructuras mentales unidas kármicamente en base a un centro // El sentido de “yo soy.....”.

Aham Sphurana-El fluir del Yo, del Ser // Ser.

Ahamukham -Vigilancia del Ser.

Aham-Vritti-Pensamiento “yo”.

Ahankara: Ego material // "Nudo" que mantiene unidos el alma y el cuerpo. La ilusión de ser el amo absoluto, el poseedor supremo y el beneficiario legítimo de todos los placeres del mundo, por la cual el alma individual se identifica con el cuerpo material que la reviste y con todo lo que con él se relaciona.

Ahar Devata -El Deva del día.

Ahara. Comida, alimento // Aquello que se ingiere.

Ahara Niyama-Regulación de la dieta.

Ahetuka Bhakti-Devoción sin motivo.

Ahi-Serpiente

Ahima. El poder de reducirse hasta el átomo (*Yoga*). // No dañar en pensamiento, palabra y obra a ninguna criatura viviente.

Ahimsâ. No violencia // No dañar en pensamiento, palabra y obra a ninguna criatura viviente // Abstenerse de herir a nadie en pensamiento, palabra y obra.

Ahu -Iluminar.

Aiam Atma Brahman -“Este Atman es Brahman” // “Este Ser es Brahman”. (Segunda mahavakya)

Aika-Identidad

Airavata -El elefante celestial de color blanco con 6 trompas, vehículo del Dios Indra.

Aishvarya -Poderes propios de un ser elevado // El que conquistó todas las cualidades, virtudes y Shidis.

Ajapa -Lo que no se habla // Japa no hablado.

Ajata Vada -La teoría de la no-causalidad. La creación del mundo nunca se ha dado. El universo es una creación mental sobre la Realidad del Ser. Solo existe la REALIDAD.

Ajatim-No-nacimiento.

Ajiva. Lo que no tiene vida.

Ajna. Centro sutil frontal. Localización en el esquema corporal de la conciencia y la actividad mental en todos sus niveles.

Ajna Chakra. Centro espiritual localizado entre ambas cejas. El tercer Ojo.

Ajñana. Ignorancia.

Ajñata-sukrti: Méritos devocionales obtenidos sin conocimiento de causa.

Akala -Más allá del tiempo.

Akanishta -Estado desde el cual ya no se retrocede al samsara. Es la antesala al Nirvana.

A-kara: Primera letra del alfabeto sánscrito, el comienzo de la literatura védica. Sin a-kara no se puede pronunciar nada; por lo tanto, esta letra constituye el comienzo del sonido.

Akarma—la no ejecución de actividades auspiciosas o de deberes prescritos.

Akarana -Ausencia de acción.

Akaryam -Violación de deberes.

Akasha. Eter, espacio; materia primordial // Eter (sonido-vibración) // Espacio infinito // Tattva que da posibilidad de manifestación del sonido.

Akhandakara Vritti -La conciencia sin interrupción.

Akhila -Entero.

Aknanda. Espacio indivisible.

Akrita -No manifestado. Fuera del proceso de creación y disolución.

Akriti. Rasgos importantes para diagnosticar una enfermedad.

Akriya -No hacer.

Aksauhini: Una falange de 21.870 cuadrigas, 21.870 elefantes, 109.650 soldados de infantería y 65.600 soldados de caballería.

Aksebaka. Convulsión clónica.

Akshara -El alfabeto sánscrito // Indestructible // Sonido de la palabra sagrada Om // Imperecedero.

Aksharada Danascha -Los sin Fe, los que no creen en las Escrituras.

Akshi. El ojo.

Aksibheda. Dolor en los ojos.

Aksipaka. Conjuntivitis.

Aksisula. Presión dolorosa en el ojo.

Aksivyudasa. Hundimiento del globo del ojo.

Akshobhya. Un Bodhisattva o forma de Siva; aquel que es imperturbable.

Aksrada Danaha -Purusnaha Falta de Fe en Brahman, en las Escrituras, en el Guru, en Dios.

Akunchana -Contracción.

Alabdhi -Pérdida.

Alasya. Pereza.

Alaya -Alma universal // La conciencia que recoge y conserva las experiencias individuales y colectivas.

Alochaka Pitta. Tipo de Pitta que rige la visión.

Alpamedasan -Gente de poco entendimiento o Viveka limitado; es la gente que adora a los Devas.

Ama. Algo crudo, sin cocer, inmaduro; todo alimento absorbido por el organismo sin haber sido primero bien digerido. // Material tóxico producto de mala digestión.

Amala -El inconsciente más profundo.

Ama Pachana. Sustancia que promueve la digestión o la destrucción de Ama.

Amara -Inmortal.

Amavasya. Día de luna nueva en el mes.

Amba -Madre.

Ambara -Cielo.

Ambura -Nube.

Amgati -Ir // Andar // Marcar.

Amgin -Tener un cuerpo // Lo esencial.

Amhati. Apuro, ahogo.

Amla rasa. Sabor ácido, agrio.

Amlaka. Eructo ácido.

Amrita. Ambrosía, nectar; lo inmortal. Misteriosa secreción de la glándula pineal // Jugo sagrado. Bebida que confiere inmortalidad // Néctar // Lo más Sagrado y Sublime // Inmortalidad.

Amrita Anubhava -La sublime experiencia de la Unidad.

Amrit Kumbha. Vaso lleno de néctar.

Amrita Nadi. El Nadi inmortal. **Amsadaha**. Sensación de fuego en los hombros.

Amritatvam-Inmortalidad.

Amsa Avatara-Avatara menor.

Anabhigata -Indestructibilidad.

Anabhilapya -Lo inefable, lo inexpresable.

Anabisneha -Sin apego al mundo.

Anadhyavasaya-Vacilación, indecisión.

Anadi -No tiene comienzo.

Anadinadhana -Eterno.

Anagamin -Que renace fuera de los mundos inferiores.

Anagarika -Anacoreta.

Anahata. 4º chakra del cuerpo humano, el del corazón // No tocado // Chakra del corazón. Plexo cardíaco.

Anahata Dhvani. Sonido escuchado por los yoghis cuando alcanzan un estado particular, aún cuando este sonido no es producido por el contacto de dos objetos.

Anala -El fuego.

Anâmaya. Salud espiritual.

Ananda. El tercer término de la triada *Sat-Chit-Ananda*, que significa la Beatitud, o Felicidad suprema. Felicidad suprema, bienaventuranza, plenitud. Felicidad, beatitud perfecta (asimilada a Shiva en la triada *Sat-Chit-Ananda*).

Anandamaya Kosha. La envoltura del alimento o cuerpo físico.

Ananda Maya Kosha -Envoltura ilusoria de la bienaventuranza.

Anandatandava -“Danza de la Beatitud”; danza que realiza Shiva cuando lleva al mundo a su disolución y posterior renacimiento.

Ananga -Lo que no está hecho de partes.

Anania -No separado de Dios // Con exclusivo sentimiento hacia Dios.

Anania Chetaha -El que piensa exclusivamente en la Divinidad.

Anania Ha Bhakti -Suprema Devoción.

Ananta -Sin fin // Interminable // La serpiente identificada a menudo con Sessa. Tiene 1000 cabezas que se extienden formando una capucha gigante que forma la concha de Vishnu. Es un arquetipo de lo inconsciente.

Anantavijaya-Lo que da una victoria ilimitada.

Anartha-nivrtti—eliminación de las inclinaciones no deseables del corazón. Es el tercer estado en el desarrollo de la enredadera del bhakti y ocurre gracias a la influencia del sadhu-sanga y el bhajana-kiya.

Anarya. No ario. Personas que carecen de conocimiento acerca de la liberación del cautiverio material.

Anasana Itvara -Ayuno temporal.

Anasana Maranakala -Ayuno hasta la muerte, pueda penetrar la pasión.

Anasuya -Persona pura, que no critica ni abusa de otros.

Anatmaka -Irreal, ilusorio.

Anatmasu -No Ser.

Anasavam. Libre de intoxicación.

Anasrava -Fuera del mundo pasional. “Sin fisuras” por donde pueda penetrar la pasión.

Anava Mala -La impureza de la individualidad.

Anaya Saranagati -Entrega total.

Anavasthitacittatva. Inestabilidad mental.

Anda. Violencia

Andaja -Los nacidos del huevo.

Andha -Ciego.

Aneka -Multiplicidad.

Anga. Miembro, cuerpo // Técnicas.

Angagandha. Mal olor en el cuerpo.

Angam -Cuerpo // Miembro.

Angaraga-Ungüento.

Angavadarana. Resquebrajamiento doloroso del cuerpo.

Angula. Medida ayurvédica del tamaño de un dedo, 21/2 cm.

Ania-Separado.

Aniaha -Diferente.

Anjana. Medicina a partir de hierbas que se aplica a los ojos.

Anicca. La impermanencia.

Anila -El viento.

Anima -Poder de hacerse uno mismo muy pequeño.

Anirvachaniya -Indescriptible, inexplicable // Indiscernible.

Anirvina -Entusiasta.

Anisa -Impotencia ante el sufrimiento.

Anitya -Impermanente, no eterno, perecedero.

Anityatâ. La muerte.

Anjali. Volumen que pueden contener 2 manos juntas // Gesto de adoración y saludo con las dos palmas de las manos juntas.

Anna, Anno. Alimento.

Annamaya kosha. Literalmente: *envoltura de alimento* constitutiva del cuerpo material.

Annavaha Strotas. Sistema digestivo.

Anno Maya Kosha -Cuerpo físico // Envoltura ilusoria del alimento.

Anonyashraya -Dependencia mutua.

Anoraisia -Lo sutil entre lo más sutil.

Anta -Fin // Interior // Final.

Antahkarana. Literalmente, "órgano interno". Es el conjunto de los poderes físicos que organizan las experiencias particulares de un ser condicionado. Órgano interno o mente. Comprende los 4 órganos internos: la mente pensante (*manas*), la mente racional e intuitiva (*budhi*), el sentido del yo (*Ahamkara*) y la memoria (*chitta*). Órgano interno, función mental.

Anta Kale -En el momento de morir.

Antardaha. Sensación de fuego en el cuerpo.

Anta Vantaha -Algo que tiene fin, por ejemplo, el cuerpo.

Antaka -El que es el fin de todo, destructor de todos los seres, de la existencia (Shiva)

Antakarana-Mente // Vehículo interno.

Antakarana Shudi-Mente purificada.

Antakarana-Vritti -Modificación del órgano interno.

Antar -Interior.

Antara -El espacio intermedio o espacio entre dos cosas.

Antariami -El legislador interno. Dios como habitante de nuestro corazón y mente // El controlador interno.

Antariksha -Nulidad.

Antarmukham-Introversión

Antaryaga -Sacrificio // Ofrenda interna.

Antaryamin -El Maestro interior // El "controlador" interior.

Antastan -Es el efecto de Purusha, es decir, todo el universo.

Antikatva -Grosero.

Antyeshti -Ceremonia fúnebre.

Antya-lila: Los últimos dieciocho años de los pasatiempos del Señor Caitanya en Jagannatha Puri.

Anu. Atomo. Aceite que se aplica en la nariz para problemas de la cabeza.

Anubandas -Cuestiones fundamentales en los Prakaranagrantas.

Anubhava. Experiencia.

Anubhava -Percepción directa // Experiencia personal // Cognición // La experiencia directa de la Verdad, o sea, Samadhi // Verdadera percepción de Dios // Actitud // Consecuencia.

Anubhava—uno de los cinco ingredientes esenciales del rasa. Acciones que muestran o revelan las

emociones situadas en el corazón. Los anubhavas son trece: 1) *nrtya* (danzar), 2) *viluthita* (rodar por el suelo), 3) *gita* (cantar), 4) *krosana* (gritar), 5) *tanu-motana* (retorcimiento del cuerpo), 6) *hunkara* (rugir), 7) *jrmbhana* (bostezar), 8) *svasa-bhuma* (respirar agitadamente), 9) *loka-anapeksita* (olvidar toda preocupación por la imagen pública), 10) *lalasrava* (salivación), 11) *attahasa* (reír en voz alta), 12) *ghurna* (tambalearse), y 13) *hikka* (tener hipo).

Anubhava Mahavakya -“Aham Brahmasmi”.

Anubhu -Intuición.

Anubhuti -Conciencia Suprema o YO // Concepción.

Anugataia -El que se somete y obedece al Guru.

Anugraha -Gracia // Es el acto de la Gracia por el cual Shiva produce la Liberación del hombre.

Anuktanah -Incomparable.

Anumana -Conocimiento inferido de un objeto.

Anumeya -Inferible // Adivinar.

Anupana. Vehículo con que se administra un producto natural para impedir sus posibles efectos secundarios, aumentar la velocidad de absorción y causar un efecto sinérgico. // Sustancia que sirve de vehículo a la hierba medicinal.

Anupadhishesha -Muerte sin que le siga otra vida.

Anupalabdhi -Incomprensión // No Percepción.

Anuraga—1) apego en general. 2) apego espiritual. 3) estado de prema intensificado; estado en el desarrollo del prema hacia el mahabhava. El Ujjvala-nilamani (14.146) define así el anuraga: “Aunque la persona se encuentra regularmente con el amado y lo conoce bien, el sentimiento siempre nuevo de intenso apego hace que a cada momento se experimente al amado como si nunca antes se hubiera tenido ninguna experiencia con esa persona. Anuraga es el apego que inspira ese sentimiento”.

Anurakti -Apego que viene después del conocimiento de la naturaleza de Dios.

Anuraga. Amor, apego.

Anusamdha -Estar atento.

Anusayate -No atraído por los objetos del mundo, no apego-atracción.

Anushasitara -El legislador de todo el universo.

Anushthana -Autoridad religiosa.

Anusvara -Sonido nasal del alfabeto sánscrito. Es una “vibración” impronunciada a no ser por su unión con una letra del alfabeto.

Anutara. La suprema potencia de Dios.

Anuttara Samyak Sambodhi -Omnisciencia // “La Suprema Potencia Divina contiene el despertar”.

Anuvakya -Invitación para que concurran los dioses a aceptar la ofrenda hecha en una Agnihotra.

Anuvasana Basti. Enemas de aceite.

Anvaya -Presencia invariable de Atman.

Anyatha -Otro modo.

Apa. Agua // Lejos de.

Apaha -Agua.

Apakti. Indigestión.

Apamana -No respeto // desprecio.

Apâna. Uno de los cinco *vayu*. El soplo inspirado que, en el ámbito tántrico, es descendente // Va hacia abajo y tiene su asiento en los órganos de excreción. Controla la nutrición // Viento con dirección hacia abajo relacionado con el elemento fuego // Exhalación.

Apana vata. El *vata* que se expulsa del cuerpo, la orina, las heces, los gases, el semen, la sangre menstrual y el feto.

Apana Vayu. El aire vital que desciende.

Apanchikrta -Elementos aun no compuestos, sin mezclar. (Tattvas)

Apara -Inferior.

Aparadha: Una ofensa.

Aparapariya Vedaniya Karma -Karma que madura en vidas posteriores

Aparavidya -Conocimiento inferior, por ejemplo, el inferido de los Vedas en relación con el ritual, la liturgia, etc. // Ciencia inferior // Conocimiento empírico.

Apara-sakti: La potencia o energía marginal burda.

Aparigraha-No acumular más de lo necesario // No tener sentido de posesión // No aceptar nada de nadie.

Aparoksha Gnana -Conocimiento inmediato // Conocimiento de Atma // Auto-Realización.

Aparoksha Gnani-Gnani que Conoce las Escrituras.

Aparokshatva -El ser que no supera el límite de sus propios sentidos

Apas. El agua; plexo prostático (Yoga). Agua (adaptabilidad) // Tattva que da la capacidad de adaptación de las cosas.

Aparigraha. No desear, no ambicionar, alejar la codicia. Aceptar lo estrictamente necesario en pensamiento, palabra y hecho.

Apatya -Hijos.

Apaurisheia -No-creación.

Apaurusheya -Todos los seres o cosas de origen no humano, por ejemplo, los Vedas.

Apavada-Desobreimposición de lo irreal sobre lo real // Destrucción de la ilusión para a Brahman.

Apavarga -Completa liberación del dolor.

Apâya-mukhâni. Orificio de salida.

Apeta -Condición Inmanifestada de algo.

Api: También, incluso, aunque, aún cuando, a su vez, incluso aunque.

Aprakrta: El mundo espiritual o antimaterial de Krsna-loka.

Apramana -Cuatro estados sublimes (amor, compasión, altruismo y ecuanimidad).

Aprarabdha-karma—reacciones acumuladas de actividades que están aletargadas esperando dar frutos en el futuro.

Apratisamkhyâ Nirodaha -Destrucción del ciclo de renacimiento y muerte por agotamiento de sus causas // Destrucción del samsara que se da cuando se da el agotamiento de las causas.

Apriam -Poco agradable.

Apsara -Ninfa celestial.

Apta -Eficaz.

Aptavakya -Testimonio.

Apurva—inaudito, extraordinario, incomparable.

Arahat. Santo budista que ha llegado a la libertad por su comprensión, después de haber quebrantado las 5 cadenas. **Aranya** -Bosque

Arati. Veneración de la Deidad acompañado por ondas de luz.

Aranya. Jungla. Bosque.

Arcanam—adoración de la Deidad en el templo con diferentes clases de parafernalia. Cuando esta adoración se lleva a cabo internamente, se conoce como manasi-puja. Arcanam es una de los nueve angas principales del bhakti.

Archita -El Adorado.

Ardhanisvara (Ardhanarishvar) -Una forma andrógina de Shiva Shakti, que tiene un cuerpo con las características tanto masculinas como femeninas.

Ardh Strotas. Los bienes materiales o posesiones como meta.

Ardha-nari-Nateshwar. La personalidad compartida del Dios Siva. Mitad El y mitad Parvati, su esposa.

Ardita. Parálisis facial.

Arhat. Alguien que sigue la enseñanza de un samyaksambuddha y logra realizar el nirvana.

Ari. Extranjero, enemigo.

Ario: La palabra "ario" se le aplica a personas que conocen el valor de la vida y que tienen una civilización basada en la comprensión espiritual.

Arishta. Vino medicinal que se hace a partir de un jugo exprimido (hierbas).

Ariyadharma -Ley noble.

Arjuna: Uno de los cinco hermanos Pandavas; el Señor Krsna se convirtió en su auriga durante la batalla de Kuruksetra y le habló el Bhagavad-gita.

Arka. La plegaria.

Aropita -Apariencia ilusoria.

Aroyga. La salud (*Yoga*).

Artava. Nombre del canal del *shukra* femenino; óvulo // Flujo menstrual.

Artavavaha Strotas. Sistema menstrual.

Artha. La búsqueda de la riqueza // Significado real // Objetivo // El verdadero conocimiento de un objeto // Posesión y ocupación // Profesión // Riqueza // Poder // Gloria // Meta.

Artha Vada -Argumentos auxiliares para demostrar la Realidad del Ser.

Arthakriya -Acciones que benefician a los seres.

Arthapatti -Conjetura // Suposición.

Arthakari Vidya. El arte de ganarse el pan. Aprendizaje que conduce a ganarse el pan.

Arto -Persona que se haya en apuros y requiere a Dios por ayuda.

Arul -Gracia.

Arupa -Informe, lo que no tiene forma precisa.

Arupaloka -El mundo inmaterial.

Arûparâga. El anhelo hacia la vida celestial (considerado una de las 10 cadenas).

Arya. Nombre antiguo de los habitantes de la India // Noble. De aquí proviene la palabra "ario" // Santo // Valioso

Aryan. Persona de valor espiritual.

Aryagnana -"Noble conocimiento". Un estado donde se comprende en sí mismo todo lo que se percibe.

Aryavarta -Antiguo nombre de la India; "morada de los arios".

Asabdasravana. Tinitus.

Asahishnu -No admitir.

Asakti—Apego. Se refiere especialmente al apego por el Señor y por Sus asociados eternos. El asakti tiene lugar cuando la atracción de la persona por el bhajana la conduce a un apego directo y profundo por la persona que es el objeto de ese bhajana. Es el sexto estado en el desarrollo de la enredadera del bhakti y se despierta cuando madura el ruci por el bhajana.

Asampragnata -Estado de concentración que se alcanza por la cesación de toda actividad.

Asampragnata Samadhi -Nirvikalpa Samadhi.

Asamshakti -El desapego // La 5ª etapa del conocimiento.

Asamskrita -Lo inmutable, el no-karma // Los elementos que no cooperan en la formación de la existencia empírica // Algo no sujeto a causa, condición o dependencia // Lo trascendental // Eterno.

Asamyagdarsin -Persona que aun no ha alcanzado el conocimiento perfecto, por lo cual debe seguir en el Samsara

Âsana. Postura ritual que el cuerpo adopta en el yoga. A menudo sinónimo de *mudra*. Existen en número indefinido, siendo la más arquetípica *padmāsana* o postura del Loto.

Asanga -Desapego, desinterés, desprendimiento.

Asangnika Dharma -Factor que obstaculiza el funcionamiento de la consciencia.

Asanka -Acto de entender las cosas. Comprensión.

Asat -Causa.

Asatkaryavada -Ningún efecto existe antes de que se manifieste

Asatya -o-ser // Irreal // Error.

Asava. Vino medicinal que se hace a partir de una decocción // Eliminación de las intoxicaciones.

Asaya -Acumulación.

Ashaika -Sabio // Uno que ha terminado de aprender.

Ashaucha -Estado de impureza.

Asheshatas -Completamente.

Ashnan -Cuando uno está comiendo (gusto)

Ashram. Comunidad de discípulos reunidos alrededor de un maestro. Una combinación entre escuela, comunidad y monasterio, que no tiene equivalente en la cultura cristiana // Colonia que se establece en torno a un Sabio // Lugar de retiro.

Ashramas -Las 4 etapas de la vida.

Ashraya -Punto de apoyo // Resultado // Apoyo.

Ashrayatva -No depender.

Ashtan. Ocho.

Ashtanga Hridaya. Texto ayurvédico escrito por Vagbhata.

Ashti. Hueso.

Ashtavadhaba -Habilidad de ocuparse de 8 cosas a la vez.

Ashtitaha -Sentido de Unidad.

Ashuba -Dolor causado por los objetos // Desfavorable.

Ashubat (Asubhat) -Rueda de nacimientos y muerte, Samsara // Desfavorable.

Ashva -Caballo.

Ashvani -Un mudra que consiste en la contracción de los órganos internos para sellar los orificios ocultos del cuerpo y para controlar los órganos vitales.

Ashvattha -Un árbol sagrado con frecuencia asimilado al de la Iluminación // Higuera sagrada de la India.

Askashvata -La no-perpetuidad.

Asmi -Yo soy.

Asmita -Ego subjetivo // Falsa identidad // “Yo soy esto” // Sentido de individualidad // La ilusión del yo.

Asrama. Estado de existencia. Tradicionalmente estos estados son: el de estudiante, el de amo de casa, el de asceta, y el de renunciante.

Asrava -“Con fisuras” por donde pueden penetrar las pasiones.

Asraya—(1) refugio, apoyo, recipiente. (2) el recipiente del prema; los devotos de Krsna. Krsna también puede convertirse en recipiente del prema de Sus devotos.

Asrij. La sangre.

Astaka—oración o composición poética de ocho versos.

Asta Vimoksa -8 formas de Liberación o etapas que llevan al desapego.

Astanga Yoga -Yoga de los 8 pasos enunciado por Patanjali: yama (control de los sentidos), niyama (control de la mente), asana (posturas corporales), pranayama (control de la respiración), pratyahara (retirar la mente de la percepción sensorial), dharana (tranquilizar la mente), dhyana (meditación), y samadhi (absorción profunda e ininterrumpida en el Señor del corazón).

Asteia -No tomar lo ajeno // Honestidad.

Asteya. No robar.

Asti -Seidad Absoluta referida a los cuerpos duales.

Asti-Vadi-Pria -Reflejo de Sat-Chit-Ananda y que son cualidades pertenecientes a todo objeto.

Asubhat (Ashubat) -Rueda de nacimientos y muerte, Samsara // Desfavorable.

Asuci -Impuro.

Asuddhasrsti -Creación impura.

Asudhadvhan -Camino impuro.

Asukam -Sin Felicidad.

Asukavitvam -Habilidad de componer versos improvisados sobre cualquier tema dado.

Asunya -Existencia.

Asuras -Titanes o dioses orgullosos con predominio de la guna tamas // No-luz.

Asvapna. Insomnio.

Asvara -El movimiento de los sentidos hacia los objetos.

Asyavipaka. Estomatitis.

Atakavacara -Más allá de la lógica, por ejemplo, Lo Absoluto.

Atala -Estado en el que el hombre muere para renacer directamente sin pasar por la esfera de la bienaventuranza.

Atapa -Sin pasión ni angustia.

Atatay -Criminal de acuerdo a la ley india. Hay 6 tipos:

1 El que quema una casa ajena

2 El que da veneno a otro.

3 Cuando la fortuna que se tiene es por medios deshonestos.

4 Quitar la tierra de otro hombre por la fuerza.

5 Quien toma la mujer de otro por la fuerza.

6 Quien trata de matar o mata a un hombre indefenso.

Atha -Ahora.

Atharvaveda -El cuarto Veda, constituido de himnos que acompañan a los ritos y las ceremonias propiciatorias // Veda de los conjuros mágicos

Atianatasat -Completamente irreal.

Atiantikan -Permanente.

Atiarta -El más amado.

Atigraha -Objetos que están al alcance de los sentidos.

Atindriyas -Más allá de los Indriyas.

Atisaya -Capacidad que poseen ciertas sustancias de poder trascender su propio estado.

Atitasrami -El que está más allá de los 4 ASRAMAS, las 4 etapas de vida en la India.

Âtman. El alma, espíritu.

Atma Bhava -El Ser.

Atma Eva -El Ser en Si.

Atma Samstham Manah Krtva -Fijar la mente en el Ser.

Atma Shudaie -Purificar la mente.

Atma Swarupa -Naturaleza real del Ser // La Suprema Verdad // Término empleado para indicar que el universo no tiene realidad intrínseca, sino que solo existe como una manifestación del Ser.

Atma Vada -Teoría que sostiene la substancialidad como algo real, permanente y eterno, y con naturaleza propia.

Atma Vantam -El hombre que está fijo en ATMA.

Atma Vichara -Correcta inquisición de la Realidad.

Atma Vidya -Conocimiento del Ser // Conocimiento superior que comprende todo lo relacionado con la Realización.

Atma Viparyasa -Considerar la existencia de un yo real, y que todas las cosas existen en forma independiente entre sí.

Atma Yoga -Logro de la fusión entre el principio superior del hombre y el Absoluto.

Atma-Brakti -La luz del Ser.

Atma-Gnana -Realización.

Atmaka -Esencia.

Atman -Verdad suprema // El más interno YO // La Realidad // No-dos.

Atmanishta -Establecido en el Ser.

Atmanivedana -Consagración.

Atmanivedanam—ofrecerse a sí mismo al Señor. Cuando alguien se ofrece al Señor, ya no actúa buscando el placer independiente. Dedicar el cuerpo, la mente, la vida y todo a servir a Sri Bhagavan. Igual que cuando una persona vende su vaca no se esfuerza por alimentarla o mantenerla, cuando alguien se ofrece al Señor ya no se esfuerza independientemente por su mantenimiento y bienestar. Es uno de los angas principales del bhakti.

Atmanusandhana -Pensar constantemente en el Ser.

Atmanusmarana -Consciencia de la identidad personal.

Atmanveshana -La búsqueda de uno mismo.

Atmaran -El goce del ser.

Atmasakshatkaram -Realización del Ser.

Atmasidhi -Autorrealización.

Atmavam -El hombre que pone su atención en ATMA // Posa tu mente en Mi.

Atmavichudaie -Purificación de la mente.

Atharva Vêda. El cuarto *Veda*, constituido de himnos que acompañan a los ritos y las ceremonias propiciatorias. Contiene indicaciones para la salud. El Atharva Veda consta de 5.977 versos, distribuidos entre 731 Suktas.

Asthi. Hueso.

Asvêda. Sin transpiración.

Asvathâ. El estado de una persona o cosa.

Atipralapa. Delirio.

Atisthaulya. Obesidad.

Atisveda. Sudoración excesiva.

Âtman. El "Si-mismo" (como pronombre reflexivo), el principio esencial y permanente del Ser, idéntico al *Brahman* universal. Es Shiva en nosotros. Traducirlo por Alma es equívoco ya que esta palabra, en las lenguas occidentales, designa tanto el principio eterno y transcendente, como el principio intermedio y sutil; la psique (*manas*). El Ser en el hombre. En la tradición de los *Upanishad*, la dimensión transcendente del Yo, metafísicamente idéntico al Principio. En el tantrismo equivale al principio Shivaico del Ser Entidad espiritual eterna, presente en todo ser (animales incluidos), y que se reencarna hasta la Liberación final. // El ser interior.

Atma Vichara. Búsqueda interior.

Atmanah Kamaya. Para la satisfacción de nuestros propios deseos para encontrarse a sí mismo.

Atmiya Sabha. Nombre de la asociación fundada por Raja Rammohan Roy antes de fundar Brahma Samaj.

Atrpti. Insatisfacción.

Attindrian -Más allá de la felicidad procurada por los sentidos.

Atyanta Tamasi -Gente estúpida, que no pueden alcanzar el Conocimiento de la Verdad antes de 1000 vidas. **Audasinya** -Indiferencia.

Auddhatya Kaukritya -Desasosiego y mortificación.

Aum (Om). La palabra más sagrada y símbolo de Brahman.

Avabhasa -Consciencia, o lo que es lo mismo, estado de vigilia que permite una clara percepción de todos los actos // Que surge // Aparición.

Avabodha -Despertar.

Avadharana -Certeza.

Avadhutas -Almas Realizadas que están más allá de los límites de conductas humanas. No siguen ni normas ni reglas de ningún tipo.

Avadhuti -Canal central del cuerpo por donde circula la energía vital.

Avagraha -Restricción, prohibición. Normas que limitan ciertos actos.

Avaiartika -No retroceder del estado de logro espiritual que se ha alcanzado // Quien, con firmeza, se

dirige progresivamente hacia la suprema Iluminación, sin caer en una etapa espiritual inferior // “Que no retrocede”.

Avadhuta. Quien se ha limpiado a sí mismo. // Hombre sagrado de grandes renunciaciones.

Avalambak Kapha. Tipo de Kapha localizado en el tórax.

Avaleha. Jalea de hierbas.

Avalôkitêsvara. Encarnación de la piedad // Uno de los *dhyani-Buddha* o *Bôddhisattva*. Su nombre tibetano es Chen-rezi, que se reencarna en el Dalai Lama. Personificación de la potencia, el protector del mundo. // Deidad del Budismo de sabiduría y gracia salvadora.

Avarana -Factores que cubren la mente y obstaculizan los pensamientos positivos. Son; codicia, ira, languidez o melancolía, desasosiego, mortificación y escepticismo.

Avarana Shakti -Poder de velar de maya.

Avaranda -Velo // Factor que oscurece la mente.

Avastha -Estados por los que pasan todos los fenómenos (nacimiento, permanencia, cambio y muerte) // Circunstancia.

Avatar. "Descendimiento" (de lo divino en lo humano). En la doctrina hindú, los *avatares* son las manifestaciones de *Vishnu*; se les llama, inadecuadamente, "encarnaciones". Descendimiento de Dios como mensajero divino, cuya venida tiene por objetivo restablecer el orden cósmico // Encarnación voluntaria de lo Divino en forma humana. AVESA -Completa absorción // Manifestación de la Bienaventuranza Suprema.

Avatarhood. Estado de ser la encarnación de Dios.

Avega. Período de latencia de una enfermedad.

Avi. Mujer en estado de menstruación.

Aviaiam -Imperecedero.

Avichara-Capacidad de diferenciación intuitiva.

Avidipurvakam -Sin real Comprensión de BRAHMAN.

Avidya. No-saber, en el sentido de ignorancia. // Ignorancia // Ignorancia espiritual // Falta de Sabiduría // Ilusión.

Avidya Asmita -El “yo” egoísta.

Avidyam Upasate -Aquellos para quienes el mundo es la única realidad.

Avikariam -El que no tiene modificaciones.

Avinivartaniya -“Que no retrocede”// No retroceder del estado de logro espiritual que se ha alcanzado.

Avipastitaha -Personas que no “ven” claramente.

Avirati -Sensualidad // Deseo de objetos.

Avirodha -Coherencia // No-contradicción.

Aviruddha -Incompatibilidad.

Avisesa -Sin distinción // No específico // Arquetípico // Universal.

Avriti Shakti -Poder de obnubilación, de velar la Realidad.

Avshadam -Alimento // Medicina.

Avyakrita -Lo que no puede ser contestado o explicado (problemas, etc.) // Algo que no puede ser clasificado bajo categorías morales.

Avyakta -Lo inmanifestado // Lo Absoluto // El Ser supremo // La pura Conciencia // Que no puede ser manifiesto por ningún medio cognoscitivo.

Avyasa -Repetición de las ideas, en un libro, por ejemplo // Control.

Avykarta -Indiferenciado.

Ayasa -Hierro.

Ayina -Piel de antílope, ciervo o tigre.

Ayuktaha -No-unido.

Ayurvêda. Tradicional sistema de medicina hindú que significa “Ciencia de la vida”.. El veda de la enseñanza médica. // La ciencia espiritual de la vida (un complemento de los Vedas o Vedanga).

El Ayurveda es un antiguo sistema de medicina india. Los elementos naturopáticos, principalmente plantas, se eligen por su capacidad de armonizar el equilibrio entre el paciente y las influencias básicas de la vida, tales como la dieta, el trabajo y la vida familiar. En idioma sánscrito, āyuh: 'duración de la vida' y veda: 'verdad, conocimiento'. Es de autoría diversa: desde Dhanu Antari, conocido como el avatar de la medicina, (~1500 AC), aunque entre los especialistas se reconoce como su origen en el Atharvaveda, uno de los 4 Vedas clásicos (el más reciente, ~800 A.C).

Ayus Kasaya -Degeneración de la vida.

Ayushka -Es el tipo de karma determinante del lapso que ha de durar una existencia.

Ayutasiddha -La incapacidad de poseer una existencia separada (por ejemplo, el olor de una fruta)



Bala. Fuerza.

Baba. Padre.

Babaha-Naturaleza.

Baddha-jiva—el alma condicionada atada por la materia.

Badhita-Aniquilado.

Bael. El árbol sagrado de Siva.

Badhirya. Pérdida de la audición.

Bahara-Diamante.

Bahiranga Sadhana-Los 3 primeros pasos del yoga (Yama, Niyama y Asana).

Bahih. Exterior, externo, afuera.

Bahirmukam-Extroversión, dejar que la mente vaya hacia el exterior.

Bahiskarana-Vehículo externo del hombre, compuesto por los 5 gnana indriyas y los 5 karma indriyas.

Bahu-En gran cantidad, abundantemente // Numeroso.

Bahuman-El hombre que después de muchos nacimientos llega a Gnananishta

Bahusosa. Atrofia del brazo.

Bahya-Exterior.

Bahya Diksha-Transmisión del Poder Divino del Maestro a su discípulo a nivel externo o físico (iniciación externa).

Bahya Marga. La vía externa de la enfermedad (piel y sangre).

Bahya Spardeshu Asaktaha Atma-La mente detecta con los sentidos los objetos afuera

Bahyarthavadin-Realista, el que afirma la existencia tanto del mundo exterior como del interior.

Baia (Baya) -Miedo.

Baktia Iupajita-El que hace un esfuerzo por controlarse a sí mismo.

Bala. Fortaleza corporal, vitalidad, vigor. Sundari como niña diosa // Poder // Fuerza // Niño.

Bala Batam-Fuerza de los fuertes.

Balasada. Pérdida de energía.

Banaprastha-El que realiza la 3ª de las 4 etapas de vida. Retirarse con el compañero/a a la soledad.

Bandha-Esclavitud // Atadura // Lazo // Nudo // La vida en esta tierra // Contracciones musculares que a veces se incluyen en las asanas o mudras yóguicas.

Bandhas. Ejercicios mantenidos del Yoga.

Baravar (cuevas). Cuevas del Siglo III antes de Cristo ubicadas cerca de Gaya.

Barta-El que Nutre el Universo.

Basti. Terapia de enemas (también significa vejiga urinaria).

Baul. Literalmente un devoto intoxicado de Dios. // Mendigo de la secta de Vaishnava.

Bavana-Sentimiento Divino // Inclinación.

Bayati-Devoción.

Bha-Aparecer.

Bhaddha-Hombre atado // Alma atada al samsara por la fuerza del karma.

Bhadra-Persona orientada hacia la santidad, pero que aun conserva el modelo humano común.

Bhagavad Dharma-Sendero superior.

Bhagavad Gita. "Canto del Bienaventurado"; fragmento del *Mahabârata*. Krishna, encarnación de Vishnu y conductor del carro de Arjuna, le da a este su enseñanza en campo de batalla de Kurukshêta. Le revela en particular las diferentes formas de *yoga*: la acción desinteresada y la renuncia a la acción, el amor devocional, y el conocimiento.

Bhagavan. Literalmente una persona dotada con los 6 atributos: tesoro infinito, fuerza, gloria, esplendor, conocimiento y renunciación. Título que se otorga a Dios encarnado o al Dios personal de un devoto. //

Bhagavan—el Señor Supremo; la Personalidad de Dios. “La palabra bhagavat se utiliza para describir al Brahman supremo que posee todas las opulencias, que es completamente puro y que es la causa de todas las



el

causas. En la palabra bhagavat la sílaba bha tiene dos significados: alguien que mantiene a todas las entidades vivientes y alguien que es el sostén de todas las entidades vivientes. Y la sílaba ga tiene también dos significados: el creador y alguien que es la causa de que todas las entidades vivientes obtengan los resultados del karma y el jñana. Bhaga o fortuna significa total opulencia, religiosidad, fama, belleza, conocimiento y renunciación”. El sufijo vat significa poseer. Así, alguien que posee estas seis opulencias se conoce como Bhagavan // Dios // Término empleado para los sabios // Alguien que sabe todo lo relativo a la creación y a la destrucción del Universo // Alguien que sabe todo lo relativo al nacimiento y muerte de todas las criaturas del Universo // El que sabe qué es el Conocimiento y que es la ignorancia // El que posee 6 cualidades:

- 1 *Aishvaria*; el que conquistó todas las cualidades, virtudes y Shidis.
- 2 *Dharma*; el que vive dharmicamente. Dios no hace esfuerzos por vivir así.
- 3 *Iashas*; fama, porque Dios es bien conocido por todos.
- 4 *Shria*; riqueza, poder, el que lo posee todo.
- 5 *Vairagya*; desapego.
- 6 *Moksha*; liberación.

Bhagavat. Épica sagrada (Purana) del hinduismo, especialmente de Vaishnavas. Trata la vida de Sri Krishna.

Bhagavata—un gran devoto (ver sadhu).

Bhagya-Destino.

Bhairava. Monje de la secta Tantrik. También representa al Dios Siva, especialmente su octava forma una de las más horribles.

Bhairavi. Monja de la secta Tantrik // Guru femenina generalmente asociada al Tantra Yoga.

Bhâjan. Práctica devocional // Oración // Canto místico.

Bhajana—1) la palabra bhajana se deriva de la raíz verbal ‘bhaj’, que el Garud a Purana define de la siguiente manera (Purva-khan a 231.3): bhaj ityesa vai dhatuf sevayam parikirtitaf tasmata seva budhahif prokta bhaktif sadhana-bhuyasi. “La raíz verbal bhaj se utiliza específicamente en el sentido de seva, servicio. Por lo tanto, cuando se ejecuta sadhana con la conciencia de ser un sirviente, se denomina bhakti”. Según este verso, el Krsna-seva o servicio devocional amoroso a Krsna se llama bhakti. Este servicio es el atributo intrínseco del bhakti o del bhajana. Por lo tanto, cualesquiera servicios que se realicen con esta conciencia se denominan bhajana; 2) en un sentido general, el bhajana se refiere a las prácticas espirituales, especialmente escuchar, cantar y meditar en el santo nombre, la forma, las cualidades y los pasatiempos de Sri Krsna.

Bhajana-kriya—emprender las prácticas del bhakti tales como escuchar y cantar. Existen sesenta y cuatro angas primarias del bhakti de las cuales las cuatro primeras son refugiarse en los pies de loto de sri guru, recibir diksa y siksa, servir al guru con mucho amor y seguir el sendero de los sadhus. Si no se adoptan estas prácticas no hay posibilidad alguna de avanzar en el bhajana. Este es el segundo nivel en el desarrollo de la enredadera del bhakti y tiene lugar por la influencia del sadhu-sanga.

Bhakati. Amor de Dios; devoción por Dios con todas las fuerzas de la mente.

Bhakta. Un devoto. Practicante de la bhakti. Adorador devocional // Adepto // Alguien que se acerca a Dios mediante el amor y la devoción.

Bhaktapratyakhya marana-Morir absteniéndose de comer y beber.

Bhakti Marga- Camino de la devoción // Acercamiento a Dios mediante el amor y la devoción.

Bhakti yoga. El camino de la unión con Dios por la devoción. Yoga de la devoción.

Bhakti. La vía del amor devocional, quitándole a las palabras ‘amor’ y ‘devoción’ toda la resonancia dulce, pasiva y sentimental que en occidente les damos. “Participación” sería el sentido primero de la palabra ‘bhakti’.

Bhakti-Mukti-Sakti-Bhukti: Devoción, libertad espiritual, poder y participación en el juego divino del universo.

Bhakti-lata-bija—la semilla de la enredadera de la devoción. Esto hace referencia al comienzo del deseo de servir a Sri Sri Radha-Krsna de una forma particular. Dentro de esta semilla está la concepción sin desarrollar del bhava. Esta semilla se manifiesta externamente como sraddha o fe en las instrucciones y el objetivo descritos en las escrituras. Cuando esta semilla se riega mediante la audición, el canto y el servicio a los vaisnavas, crece hasta convertirse en una espléndida planta y finalmente otorga el fruto del amor por Dios.

Bhakti-posaka-sukrti—actividades piadosas que promueven el bhakti. Se refiere específicamente a la

asociación de los devotos y a las actividades conectadas con el bhakti (ver sukrti).

Bhaktosi-Devoto.

Bhanu-Sol.

Bharani-Una especie de poema en tamil.

Bharat. La India. Los indios llaman a su país Bhárat, por el mitológico rey sabio Bharát.

Bharat Mata-La Madre India.

Bharata-“Aquel que se regocija en Brahman” (Arjuna) // Enamorado.

Bharata Varshia-El país de los enamorados de Dios; la India.

Bharati-Tierra.

Bharavan-Sensible.

Bhasma. Cenizas u óxido de una preparación o remedio.

Bhashabhimana-Amor hacia mi propio idioma.

Bhashya-Comentario

Bhasti. Enema.

Bhatta. Doctor.

Bhava. Existencia, emoción. También indica cualquiera de las 5 actitudes que un devoto asume hacia Dios: La primera de esas actitudes es la de paz; aproximándose a Dios como madre, sirviente, amigo, o ser querido son las otras 4 actitudes.

Bhava (Divya). Estado emocional intenso de un maestro o aspirante espiritual.

Bhava (Maha). Amor a Dios más intenso y extático.

Bhava-Actitud // Imagen mental // Naturaleza // Ser creado // Criatura // Actitud hacia Dios.

Bhava Bala-Fuerza de la Meditación.

Bhava-bhakti—el estado inicial de perfección en la devoción. Un estado del bhakti en el que el suddha-sattva, la esencia de la potencia interna del Señor consistente en conocimiento espiritual se transmite en el corazón del devoto practicante desde los corazones de los eternos asociados del Señor y una vez allí ablanda el corazón por medio de distintas clases de sabores. El bhava-bhakti es el primer brote del prema o amor puro por Dios.

Bhavanam-Reflexión // Contemplación.

Bhava-Rupa-Devenir.

Bhava Samadhi. Éxtasis en el cual el devoto conserva un poco de su ego y disfruta la comunión con Dios.

Bhava-Tanha-Sed de existencia y de devenir.

Bhaya. Miedo, terror.

Bheda. Diferencia, penetración // Otridad. Considerarse a sí mismo como “otro que Dios” // Diferencia // Distinción.

Bheda Bhava-Sensación de diferencia.

Bhiksha-Ofrenda de alimento a un Gurú o a un sanyasin // Comida de caridad

Bhikshu-Monje mendicante de la Orden Budista.

Bhinna-Diferenciado.

Bhitis. Miedo.

Bhoga. Alegría y disfrute en todas sus formas; goce. En las vías de ascetismo y desapego *bhoga* y *yoga* se excluyen mutuamente. En el tantrismo coinciden. Posesión, gozo de cualquier cosa. Opuesto a renuncia // Experiencia de los placeres y pesares mundanos // El goce // Es lo opuesto al Yoga // Placer.

Bhoga Marga-La senda de las ocupaciones mundanas, placeres y pesares.

Bhoga Vasana-Tendencia por el placer.

Bhogi—el que se dedica al disfrute material sin restricciones // El implicado en los placeres y pesares mundanos.

Bhojaniya. Alimento blando.

Bhokta-Esperienciador.

Bhrajak Pitta. Forma de Pitta que rige la visión.

Bhrama. Vértigo, exaltación.

Bhramara. La abeja negra.

Bhranti-Error // Ilusión.

Bhrantidarsana-Percepción errónea.

Bhrigu-Uno de los grandes rishis védicos, de los que es jefe.

Bhrigu Samhita. Famoso libro de astrología.

Bhrugu. Xxx.

Bhrumadhya. El espacio entre ambas cejas.

Bhruvyudasa. Párpado caído.

Bhû, Bhur. La tierra. Una encantación mística, como Om, Bh^or, Bhuva, Svar, que significa: “Om, tierra, atmósfera, cielo”. Tal es la explicación exotérica.

Bhûr, Bhuva, Svar, que significa: “Om, tierra, atmósfera, cielo”.

Bhu Devi-La Diosa Tierra.

Bhu-loka—el planeta tierra.

Bhuh-loka: El plano de los sentidos.

Bhumi-Tierra.

Bhuta. Conjunto de los elementos síquicos que forman el "fantasma" de un fallecido. Los cinco elementos sensibles a partir de los cuales están constituidos todos los cuerpos: éter, aire, fuego, agua, tierra. // Elemento // Los elementos (tierra, agua, etc.) cuya combinación produce todo lo material // Espíritu de la naturaleza // Ser con forma, con cuerpo // Fantasma // Criatura.

Bhutagni. Fuego digestivo que gobierna un elemento.

Bhuta Grama-La colección de todas las criaturas que habiendo devenido a ser otra vez, después del Pralaya vuelven, y así sucesivamente.

Bhutakasha-El espacio físico.

Bhuta Maesvara-El Señor de todas las criaturas.

Bhuta Siddhi. Control sobre los elementos.

Bhuta-Shudhi-La purificación de los elementos físicos densos durante el ritual.

Bhutathata-Lo real, lo que es eternamente // La naturaleza que subyace bajo todas las cosas.

Bhutavada-Materialismo.

Bhutayagna-El culto a todas las cosas vivientes.

Bhutishakti-Energía del devenir.

Bhuva/(Bhuvar-loka)—la región intermedia del espacio entre la tierra y los planetas celestiales.

Bhuvaneshvari. La Diosa como gobernante del universo.

Bhuvah: Ver Bhuvar-loka.

Bhuvar-loka: El plano de la mente.

Bi-Miedo.

Bibuhu-El que es completo, o sea, Atma.

Bija. Germen, fuerza del mantra (*Yoga*) // Semilla kármica.

Bija Abyayam-La Semilla Eterna de los Universos.

Bija Dhyana-Meditación con soportes externos.

Bija Mantra. Mantra de una sola sílaba como el OM // Una sílaba-sonido que simboliza una Divinidad o fuerza cósmica.

Biksha-El que da limosna.

Bimba Pratibimba-El principio del “objeto original” y su “imagen reflejada”.

Bindu. El punto, la gota. // Punto simbólico del comienzo original de la creación // Luz // Semen // Cero // Punto // ¡tomo // Gota // Punto metafísico.

Bô. El árbol (*Ficus religiosa*), bajo del cual *Gâutama Buddha* tiene su lucha interior después de muchos años de asquesis y donde después de 7 días de profunda meditación se vuelve el "iluminado" (*Buddha*).

Bodha-Comprensión.

Bodhabhasa-Conciencia reflejada // Conciencia empírica // Conciencia individual.

Bodhak Kapha. Forma de Kapha que nos da el sentido del gusto.

Bodhichitta. El equivalente Budista de Conciencia Pura.

Bodhidruma-¡rbol de la Iluminación bajo el cual el Buda se Realizó

Bodhisattva. Un pretendiente a ser un día un Buddha. El bodhisattva sigue las enseñanzas del Buda pero hace votos para no realizar el nirvana definitivo hasta que todos los seres sean liberados.

Bogas-Placeres de los Devas.

Boktha-Gozador.

Bower. Un manuscrito en semi-sánscrito que contiene materias médicas.

Brahmā. Creador del Universo // La forma de la trinidad hindú que gobierna la creación. // Dios creador. El "Ser inmenso", el aspecto organizador de lo divino (mejor que "creador" como se suele decir por facilidad, ya que la idea de creación es más hebrea que india). Gobierna el mundo del estado de vigilia.

Asociado a la cualidad *Rajas*.

Brahamarandra -Orificio situado en la parte superior de la cabeza por donde sale el Santo al morir.

Brahma-bhavana. Identificación con la Realidad penetrante que se esparce por todas partes. Estado donde uno es el Absoluto (Brahman).

Brahmachari. Estudiante o devoto que practica una disciplina espiritual; un célibe en la primera etapa de su vida.

Brahmacharini. Niña estudiante o devota que practica una disciplina espiritual; célibe en la primera etapa de su vida.

Brahmacharya. Control de la energía sexual, abstinencia.

Brahmacharyashram. La primera de las 4 Ashrams o etapas de la vida. Las otras tres son Grihastha, Vanaprastha, y Sannyasa.

Brahma Gnana-Realización del Ser Absoluto.

Brahmamuhurta. El período entre las 3 y las 6 a.m. destinado a la práctica espiritual o Yoga-Abhyasa. Hora sagrada que precede al alba.

Brahman La realidad absoluta y suprema de la filosofía Vedanta.. // El que se ha establecido en Brahma. Persona de la casta de los sacerdotes, filósofos y maestros. El absoluto inmutable, infinito, eterno impersonal. La esencia única de todo lo que es. La suprema realidad espiritual. Lo Absoluto, realidad no-dual. Palabra neutra, no confundir con Brahma. Lo Absoluto, ni existente ni no existente, pero de donde brota, por lo que se mantiene y adonde vuelve, todo lo que existe. La palabra *Brahman* también se aplica para designar a los miembros de la casta mas alta, la que esta dedicada y destinada al sacerdocio y a la sabiduría espiritual.

Brahman, Brāhmana, Brahmin —uno de los cuatro varnas o castas dentro del sistema del varnasrama; una persona que es miembro de ese varna en calidad de sacerdote o maestro // El que pertenece a la 1ª de las 4 castas. Custodios de la enseñanza y el conocimiento espiritual. Tiene predominio de Satva.

Brahmananda. La gloria de la comunión con Brahman.

Brahma-loka. Mundo del *brahman* o simplemente de Brahma, el cual es una cualificación o una determinación de *brahman*. Concepto flotante según los textos. Puede tratarse del "Cielo" o del "Paraíso", en un sentido cercano al cristianismo, o bien de un estado absoluto, incondicionado, más allá de todos los paraísos posibles.

Brahmananda—la felicidad que la persona siente cuando experimenta el Brahman o la existencia omnipresente del Señor.

Brahmanas. Texto ritualista de los vedas.

Brahmacari: (1) Aquél que vive según las normas de brahmacharya. Ver Brahmacharya; (2) El hombre casado que observa las normas védicas de la vida conyugal.

Brahmacharya: Primera etapa de la vida espiritual. Ver Asrama. Período de celibato, de continencia y de estudio, bajo la tutela de un Maestro Espiritual idóneo.

Brahmani. La esposa de Brahma, la hembra de la casta Brahmin.

Brahma Nirvana-La absorción en Brahman. Liberación en el brahman.

Brahmanya. Piadoso.

Brahmarandhra. El centro más alto del cerebro.

Brahma-samhita, El: Texto muy antiguo, en el cual Brahma, después que Govinda, Krsna, se le reveló a él, describe en detalle su forma, sus atributos, su reino, etc.

Brahma Samsparsha-El contacto íntimo y permanente con lo Divino.

Brahma Shakti-Fuerza que crea algo.

Brahma Sthiti-La permanencia en el camino de la Realización.

Brahma Svarupa-Forma real de Brahman.

Brahmavadini. Mujer dedicada a la búsqueda de la realidad.

Brahma Vido-Los que hacen Upasanas en Brahman.

Brahma Vido Yanaka-Los que hacen Upasanas a Brahma.

Brahma Vidya -El Conocimiento de Brahman //Sabiduría Divina. Se divide en:

1. *Para Vidya* : Conocimiento Superior. Se divide en;

∑ *Gnana Vidya* La sabiduría de los poderes ocultos.

∑ *Maha Vidya* Lo relacionado con la revelación de lo Divino.

∑ *Gupta Vidya* Lo relacionado con los mantrams.

∑ *Atma Vidya* Lo relacionado con la Realización.

2. *Apara Vidya*: Conocimiento inferior, por ejemplo, el inferido de los Vedas en relación con el ritual, la liturgia, etc. // Ciencia inferior.

Brahmachari-El que realiza la primera de las 4 etapas de vida. Su función es estar, ayudar, aprender, etc. con su Maestro

Brahmacharya-Continencia // Celibato // Liberación del ansia de todo goce sensual // Primera de las 4 etapas de vida // Discípulo.

Brahmadya Drishti-Fijación de la vista en el entrecejo para lograr la vacuidad mental (ejercicio yógico).

Brahmaloka-La región de las almas liberadas // El ATMALOKA.

Brahman-Lo Absoluto // Verdad suprema // La Realidad última.

Brahmana-La 4ª de las 4 castas de India. Generalmente son los sacerdotes, los ascetas, etc.

Brahma-Nadi-El canal psíquico central, Sushumna, por el que tiene lugar la ascensión de la Kundalini.

Brahmanda-Macrocosmos.

Brahmani Adaia Karmani-Dedicar todas las acciones a Ishvara.

Brahmani Yoga Yukta Atma-La mente obtiene unicidad en brahman.

Brahmanirvana-Estado de absorción en Brahman, consistente en identificarse con el Si-mismo.

Brahmanishtam-Establecido en Brahman.

Brahmanistitaha-El que habita en Brahman.

Brahmanpada-Postrado a los pies de Brahman.

Brahmanubhava-Verdadera experiencia de Brahma.

Brahmarandhra-El chakra Sahasrara, situado justo encima de la corona de la cabeza, donde la Kundalini se une con la Conciencia Pura. Por el sale el principio consciente en el momento de la muerte.

Brahmastram-Arma Suprema.

Brahmasvara-Las palabras sagradas que conforman las Enseñanzas transmitidas por todos los Maestros.

Brahmavadin-El que habla de Brahman.

Brahmavid-El que alcanzó la 4ª etapa del conocimiento // Quien ha realizado a Brahman.

Brahmavidvara-El que alcanzó la 5ª etapa del conocimiento // Quien es superior entre los conocedores de Brahman.

Brahmavidvarishta-El que alcanzó la 7ª etapa del conocimiento // El que es óptimo entre los conocedores de Brahman.

Brahmavidvarya-El que alcanzó la 6ª etapa del conocimiento // El mejor entre los conocedores de Brahman.

Brahmayagna-El culto de Brahman, recitando los Vedas.

Brahmin-El que pertenece a la 1ª de las 4 castas. Custodios de la enseñanza y el conocimiento espiritual // Tiene predominio de Satva.

Brahmistitha-El que mora en Brahman.

Brandy. Delirio, uno de los obstáculos para la auto-realización.

Brashta-Caerse.

Brihaspati-Personificación del Guru y sacerdote de los Dioses del panteón mítico de la India.

Brta-Intento de realizar a Dios con toda firmeza.

Brimhana. Terapia de tonificación.

Buddha. *Siddharta Gautama Sakyamuni*, Buda, el iluminado. En las escrituras budistas se acepta que el estado de Buda posee nueve características: digno, perfectamente Iluminado, mantiene el conocimiento perfecto, glorioso, insuperable conocedor del mundo, insuperable líder de personas, maestro de dioses y gente, Iluminado, Bendecido o Afortunado.

Historia: Hijo del príncipe Suddhodana. Cuando nació se profetizó su crucial destino. Según cuenta la tradición, su padre intentó apartarlo de la vida religiosa y le casó con su prima Yasodhara, naciendo un hijo llamado Rahula. Pero Siddharta se vio impulsado por el ascetismo y abandonó su familia y bienes en búsqueda de la Verdad. Se retiró a la selva para meditar dirigido por dos Brahmanes. Tras soportar duras pruebas, alcanzó las llamadas Cuatro Verdades: la realidad del mundo es dolor; el origen del dolor es el deseo; la liberación del dolor se puede alcanzar mediante el nirvana o extinción del dolor; el camino para el nirvana es el dharma, la ley.

Buddhi. Inteligencia, principio de discriminación. // El intelecto trascendente que permite la "visión de las esencias". La intuición intelectual (diferente y opuesta a la intuición biológica instintiva) que refleja el principio espiritual. Intuición intelectual o intelectiva. No se debe confundir con la intuición biológica o sensitiva; error muy común en estos tiempos sobre todo en el ámbito de las "espiritualidades" de la "Nueva

Era". Poder individuador, pero libre todavía de toda determinación o individuación particulares. Fuerza intelectual supraindividual o indeterminante // Intelecto // El reconocedor consciente e inconsciente // Discriminador // Certeza // Inteligencia intuitiva // Conocimiento certero.

Buddhism. Enseñanzas no ortodoxas Védicas-Arias, basadas en las enseñanzas del Señor Buddha o iluminado.

Budhi Yoga-Equilibrio de la mente // Sendero del conocimiento.

Budhiman-Sabio // Docto // Inteligente.

Budhinasha-Pérdida del discernimiento.

Budhi-Yukta-El establecido en Budhi-Yoga.

Buddhô. El despertar espiritual.

Butham-En todas partes.

Butva Butva-Una y otra vez



Catvâras. Cuatro.

Caitanya Mahaprabhu. Gran apóstol del amor por Krsna, y el padre del canto en congregación del santo nombre del Señor, hizo Su advenimiento en Sridhama Mayapura, una región de la ciudad de Navadvipa, Bengala, en el atardecer Phalgun Purnima del año 1407 Sakebda (fecha que corresponde a febrero de 1486 del calendario cristiano). En el momento de Su nacimiento hubo un eclipse lunar (18 de febrero de 1486.). Hijo de Sri Jagannatha Misra, un erudito brahmana y Saci Devi.

A los ocho años fue admitido en la escuela de Ganganagara Pandita, en Ganganagara, cerca del pueblo de Mayapur. En dos años aprendió bien la gramática sánscrita y la retórica. Ya a los diez años, Caitanya era un erudito en gramática, retórica, el smṛiti y el nyaya.

A la edad de 14 o 15 años, Mahaprabhu se desposó con Laksmipriya, la hija de Ballabhacarya. Poco después, durante la permanencia en Bengala oriental, Su esposa Laksmipriya abandonó este mundo debido al efecto de la mordida de una serpiente.

A la edad de 16 o 17 años, Mahaprabhu viajó a Gaya con muchos de Sus estudiantes, tomó allí la iniciación espiritual de Isvara Puri, un sannyasi vaisnava discípulo del célebre Madhavendra Puri.

Después de adoptar sannyasa, el Señor Cantanya estableció Su centro de actividades en Jagannatha Puri, a pedido de Su madre, Srimati Sacidevi. Permaneció en Puri 24 años, y durante 6 de ellos viajó continuamente por toda la India (y especialmente por el sur), predicando el Srimad-Bhagavatam. No sólo lo predicó, sino también propagó las enseñanzas del Bhagavad-gita de una manera práctica.

Es considerado como el propio Krsna encarnado, aunque en su vida la asumió como su gran devoto.

Caitya-guru—el guru dentro del corazón. Esto se refiere a la superalma que actúa como instructor desde dentro del corazón, guiando al devoto en su progreso espiritual.

Camara—abanico hecho del pelo de la cola de un yak que se emplea principalmente como parte de la parafernalia ofrecida a la Deidad.

Candala: Persona que come perros.

Capurala—Sacerdote del templo de Ceilán.

Carmadalana. Picazón en la piel. **Caranamṛta**—néctar procedente de los pies del Señor. Para lavar los pies de la Deidad se utilizan sustancias como leche, miel, yogur, gui y agua de rosas El néctar que se recoge de esto se conoce como caranamṛta.

Cartrtvān—Hacer “esto”

Carvaka Muni: Filósofo que defendió el hedonismo.

Cataka—una clase particular de pájaro. La característica de este ave es que bebe únicamente las gotas de agua que caen directamente de las nubes y solo durante la constelación conocida como svati-nakṣatra. Este pájaro morirá antes que aceptar cualquier otra clase de agua. A las gopis se las compara amenudo con los pajaros cataki porque viven solo para ver a Krsna, y sin Él se encuentran al borde de abandonar sus vidas.

Cinmaya—que posee una naturaleza y una conciencia completamente espiritual; compuesto de cognición pura; espiritual.

Cintamani—piedra preciosa extraordinaria que puede otorgar todo cuanto se desee. La palabra cinta significa pensar y mani significa piedra preciosa. Por lo tanto, esta joya puede producir cualquier cosa que se pueda pensar. La tierra en el mundo espiritual está hecha de cintamani.

Cit-sakti—la potencia interna del Señor (ver svarupa-sakti).

Caturpurusartha Las cuatro metas del hombre;

1 **Kama** Placer y deseo.

2 **Artha** Posesión y ocupación.

3 **Dharma** Servicio, justicia, cumplimiento religioso.

4 **Moksa** Liberación.

Chaila—Pieza de tela suave.

Chaityagrha—Salas de culto.

Chakini Shakti—Es el poder de Vishnu, la Divinidad que preside el chakra Svadhithana.

Chakra. "Rueda"; centro sutil simbólicamente representado por una flor de loto. Según las diferentes tradiciones se nombran desde cinco (en la tradición budista) hasta seis, siete o diez, en las diferentes escuelas del hinduismo. Cada uno de los 7 centros o plexos energéticos cuya función consiste en distribuir

el prana por todo el organismo:

1. **Muladhara** En la parte baja de la espina dorsal. Elemento Tierra. Mantra **Lam**.
2. **Svadhishthana** En la región sacra (órganos de generación). Elemento Agua. Mantra **Vam**.
3. **Manipura** En el plexo solar. Elemento Fuego. Mantra **Ram**
4. **Anahata** En el plexo cardíaco. Elemento Aire. Mantra **Yam**.
5. **Vishuddha** En la base de la garganta. Elemento Eter. Mantra **Ham**.
6. **Agniasahasrara** En el entrecejo. Tercer ojo. Visión espiritual. Mantra **Om**.
7. **Sahasrara** En el vértice de la cabeza. Mantra **Aum**. Asiento de Shiva en cada ser.

Chakra Vartin-Monarcas universales.

Chaitanya. Conciencia.

Chakshuschaivantare Bruho-Mantener los ojos semiabiertos y la atención fija en Agnia.

Chala-Mantram repetido en movimiento.

Chalam-Movimiento.

Chalana-Movimiento de la mente.

Chamunda. Forma iracunda de Kali.

Chanda-Intención // Deseo // Voluntad.

Chandas-Ciencia de la prosodia en sánscrito.

Chanda, chandra. La luna; el deseo.

Chandi. Forma iracunda de Kali.

Chandra-La luna. Soma y Chandra son sinónimos.

Chandra Nadi. Flujo lunar; también conocido como Ida.

Chandra Yajña Urta-Sacrificios y austeridades teniendo en cuenta los ciclos lunares.

Chandrikayai-Luz lunar.

Charaka. Filósofo y médico que vivió 100 A.C., autor de una obra médica ayurvédica, el *Charaka Samhita*.

Charaka Samhita. El tratado de Charaka sobre Ayurveda escrito en el año 600 BC.

Charan. Pies de loto.

Charman. Piel, cutis.

Charanamrita. Se considera sagrado. El agua en la cual se baña la Deidad.

Charo Babaha-Lo que perece, la naturaleza mortal.

Charv. Masticar.

Charvakas-Materialistas. Escuela que considera la materia como la única realidad.

Chaturdashi. Anant Chaturdashi o Ganesha Chaturthi es el último día del festival anual de Ganeshotsav.

Chaturthi. Cuarto día de las dos lunas (nueva y llena)

Chaturvania-Las cuatro castas.

Chela-Discípulo.

Cheshta-Actividades, gestos, movimientos.

Chetasa-Atención.

Chidaabasa-Conciencia individual // Conciencia empírica.

Chidakash-Conciencia individual

Chidakasha-Espacio de la Conciencia.

Chidananda-La alegría del espíritu.

Chidaram-El gozo de la conciencia.

Chhinnamasta. La forma de la Diosa descabezada.

Chikitsa. Tratamiento terapéutico.

China-Remover.

Chirena-Largo.

Chit. Conciencia total, universal; conciencia pura, absoluta, cuyo único objeto es *Ananda*, la Beatitud.

Chit Jada Granthi-Ego // El nudo entre la Conciencia y el cuerpo inerte // La identificación de la Conciencia con el cuerpo // Lo insensible // Principio consciente.

Chitsaki Mahamaya. El poder de la conciencia llamado Mahamaya.

Chitta. Conciencia empírica (conciencia de algo) por oposición a *Chit*. // Material de la conciencia // Pensamiento formal y asociativo, por naturaleza inestable, una de las cuatro partes del *antahkarana* (el órgano mental). Cuando es empleada junto a *manas*, indica el conjunto de las tendencias en estado latente (*samskara*) que aparecerán como actos en nuestra vida presente o tendrán su fruto en nuestros ciclos de

manifestación futuros.

Chitta-Memoria en el ámbito consciente e inconsciente // Materia o sustancia mental.

Chitta Budhi-Mente serena.

Chitta Samadhana-Quietud.

Chitta Samadhana Atmani-Fijeza de la mente en Atma, es decir, Samadhi.

Chitta Saustian-Mente sana, mente tranquila, mente sin deseos.

Chitta Suddhi-Mente pura // Purificar la mente.

Chitta Vritti Nirodaha-Cesación de las fluctuaciones de la mente.

Chittakasha-Espacio mental.

Citragupta-Registros de los hechos de cada cual.

Chunar (piedra). Fina piedra arenisca disponible cerca de Becares.

Chutney. El chutney es una conserva o confitura agri dulce que se usa para acompañar otros alimentos.

Curry. Es la especia más utilizada en India, en especial en la zona de Madrás, de donde proviene el mejor curry. Se trata de un polvo de composición variable y está formado principalmente por diferentes especias y hierbas secas: cilantro, canela, jengibre, pimienta de cayena, clavo, nuez moscada y cúrcuma. Este último es uno de los ingredientes más importantes y es el que le da el color amarillo que lo caracteriza. En India cada cocinero prepara su propio curry, según la región y según lo que se vaya a cocinar.



Darshan. El hecho de contemplar a un sabio, un dios, un lugar sacro, y de recibir una bendición de él.

Daha. Quemar.

Daishika. Local // Nacional.

Daistika. Predestinado.

Daiva. La acción cuya causa viene del mundo dévico. // La shakti (energía) de Brama, Divinidad que preside el chakra raíz, el Muladhara.

Daiva Chikitsa. Terapia espiritual.

Dakini. Yogini o mujer que cuida a la Diosa.

Dakshina. Ofrenda tradicional que se entrega a la persona que dirige una ceremonia o ritual.

Dakshina Kali. Aspecto de sabiduría de Kali.

Dakshina Marg. En Saktismo el camino del lado derecho. El camino del lado izquierdo es llamado Vama

Dakshinaiana Marg. El camino por el que regresan de nuevo los seres a la manifestación.

Dakshinamurti. Shiva como el que otorga conocimiento.

Dama. Control de uno mismo, control de los sentidos, restricción. // Moderación // Residencia // Morada.

Damatha-Disciplina que se impone alguien a sí mismo.

Dambara-Trueno.

Dandavat-pranama—reverencias postradas; tenderse como una vara para ofrecer reverencias.

Dana-Caridad // Dar.

Dananjaya-Una fuerza vital que alimenta al cuerpo.

Danavas-Gigantes legendarios que lucharon contra los Dioses Védicos.

Dananjaya. Una fuerza vital que alimenta al cuerpo.

Danda. Violencia.

Dandaka. Convulsión tónica.

Dantabheda. Dolor en los dientes.

Dantansaithilya. Diente flojo.

Dara-Esposa.

Daridraha. Siempre pobre.

Darsana—ver, encontrarse, visitar a, contemplar // Visión divina.

Darshan. Literalmente mirar. La visión de Dios, de un santo o de un gran hombre. // Gozar la gracia de la presencia de un Sabio // Visión de Dios

Darshana. Sistema de filosofía. // Punto de vista // Visión // Escuela // Método // Sistema filosófico.

Son de dos tipos:

1 *Astika* Ortodoxas. Son *Vaisheshika*, *Nyaya*, *Samkhya*, *Yoga*, *Mimansa* y *Vedanta*.

2 *Nastika* Heterodoxas. Son *Budismo*, *Jaina* y *Charvaka*. No aceptan la literatura clásica.

Darshankaras-Autores de las Darshanas (Patanjali, Jaimini, Kapila, Kanada, Gautama y Vyasa)

Darshi-El que ve.

Daruna-Cruel // Inmisericorde // Inclemente.

Dasa/i. Sirvienta

Dasha Mahavidya. Las diez grandes formas de sabiduría de la Diosa.

Dashadha-De diez formas.

Dasya. Servicio // Actitud de sirviente hacia a Dios.

Data-Dividir.

Dathus-Sustancia.

Daur Manasya-Melancolía // Desesperación.

Davathu. Hervir.

Daya-Piedad // Compasión.

Dayate (Dayati)-Proteger // Purificar // Querer.

Deha (Deham)-Cuerpo físico.

Deha Budhi-El intelecto, que hace a uno identificar el Ser con el cuerpo físico.

Dehabhimana-Amor hacia mi propio cuerpo como “yo”.

Deha. Cuerpo físico.

Dehah-Cuerpo.

Deham Naham-“Yo no soy el cuerpo”.

Dehatma Budhi-La idea de “yo soy el cuerpo”.

Dehi-El que posee un cuerpo // Cuerpo.

Dehin-El Encarnado, el que tiene cuerpo, el morador del cuerpo.

Dehinaka-El que posee, el dueño de un cuerpo que pasa a través de todos los estados; niño, joven, viejo, etc.

Dehinam-El hombre que se identifica con su cuerpo.

Devi Prakriti-Divinas cualidad

es, de naturaleza Sátvica.

Desabhimana-Amor hacia mi propio país.

Deva. Dios, deidad, poder cósmico // Divinidad. Los "dioses" del panteón hindú. // Ser celestial // Un elemental // Una inteligencia // Pensamientos activos de la Divinidad sin voluntad propia. Son pura acción.

Deva-dasis: Las cantantes y bailarinas quienes realizan sus actividades artísticas para el placer de la murti. Ver Murti.

Devaki: La esposa de Vasudeva y madre del Señor Krsna.

Deva Puja-Reconocer y honrar al Divino en todas sus formas.

Devarsi: Título que significa "sabio entre los devas".

Devadana-Camino del Norte o sendero de los Dioses, reservado para laicos que conocen el secreto de los 5 fuegos sacrificiales, y para eremitas, ascetas y monjes.

Devadasi-Esclavo de Dios.

Devadatta-Una fuerza vital que produce el bostezo // Don de los Dioses.

Dêvanâgarî. La escritura sánscrita, "la escritura de la ciudad sagrada".

Devasya-Luminoso.

Devatas-Dioses = Devas.

Devayagna-El culto a los Dioses.

Devayana-“Camino de los Dioses”. Vía de los seres que reencarnan de nuevo en el mundo proviniendo del Brahmaloaka.

Devi. Diosa, deidad, poder cósmico. // Esposa de Shiva // La energía femenina.

Dhama-Control de los sentidos // Desarrollo del poder de la voluntad y el fortalecimiento de Budhi, para mantener bajo control a los sentidos // Autocontrol // Morada. // un lugar sagrado de peregrinaje, los lugares donde el Señor aparece y lleva a cabo sus pasatiempos trascendentales.

Dhamana-Aquel que ha dominado sus pasiones.

Dhamanipracticaya. Arteriosclerosis.

Dhamicô. Hombre virtuoso.

Dhananjaya-El que obtiene el triunfo; calificativo de Arjuna.

Dhanvantari. El Médico de los Devas // Dios del Ayurveda.

Dhanya-Dichoso.

Dhara-La tierra.

Dharana-Concentración, atención. // 2º nivel de concentración. Intensa concentración de la mente en algún objeto interno

Dharma. 1.- La Ley universal, la Norma que sostiene la realidad material y moral. **2.-** La ley interna del individuo, la vocación en relación con la naturaleza profunda de cada uno. La ley sagrada. La ley universal. La ley moral. Lo que armoniza al individuo con el todo. Principio de conservación y de estabilidad de los seres manifestados; conformidad al orden del mundo (uno de los cuatro "sentidos" de la vida junto al placer sensual, la riqueza, y la liberación), ley, norma, a veces "virtud". Término que tiene sentidos diversos: Ley, verdad, naturaleza propia de un ser // Recta acción // Ejecución de una acción en libertad // Armonía // El Deber.

Dharmatma: Una persona virtuosa.

Dharma Avirutha-Deseos que no se oponen a Dharma.

Dharma Kreiaha-Lo realmente bueno, lo últimamente bueno.

Dharma Preias-Lo bueno inmediato, no lo bueno total.

Dharma Shala-Casa de peregrinos.

Dhârani. Fórmulas mágicas // Sinónimo de Mantram . Verso sagrado cuya eficacia radica en su sonido más

que en su significado.

Dhatu. Elemento. Los 7 tejidos del cuerpo que son producto de la digestión.

Dharma Shastra. Manuales que tratan de los derechos y deberes de cada uno en la sociedad.

Dharmachakra-Rueda del Dharma. Representa la evolución con sus fuerzas determinantes y sus efectos sobre la vida.

Dharmadhara-Experto en la Doctrina o en los libros doctrinales.

Dharmadhātu-Concepción de que en el Universo los objetos y las energías están sometidas a una misma ley, en virtud de la cual todo es interdependiente.

Dharmakatha-Discurso doctrinario.

Dharmakaya-El cuerpo cósmico de un Buda.

Dharmata-La naturaleza que subyace bajo todas las cosas.

Dharmia-Meritorio.

Darshankaras Autores de las Darshanas (Patanjali, Jaimini, Kapila, Kanada, Gautama y Vyasa)

Dhatu. Tejido elemental del cuerpo.

Dhatvagni. Agni en los tejidos.

Dhauti. Ejercicio para limpiar el estómago.

Dhira-Quien mantiene siempre su mente vuelta hacia adentro.

Dhosa-Pecado // Odio // Culpa

Dhoti. Vestido. // Trozo de tela de algodón blanco que llevan los hindúes en torno a la cintura.

Dhriti. Conversación firme y tranquila de la mente en toda condición (Yoga). // Firmeza // Resolución // Constancia.

Dhrtarastra: El padre de los Kurus, que colaboró con sus hijos para quitarles el reino con engaños a los hermanos Pandavas, y para que pelearan en contra de ellos en la Batalla de Kuruksetra.

Dhruva-La estrella polar.

Dhûma. Humo.

Dhumaka. Humear.

Dhumavati. La forma vaporosa de la diosa como la abuela.

Dhutaguna-Asceta. Monje que ha hecho votos de austeridad.

Dhutanga-Medios de purificación // Prácticas ascéticas o de austeridad.

Dhvaja-Emblema.

Dhvani-Sugestión.

Dhyâna. Meditación. // Forma sánscrita original del chino *ch'an* y del japonés *zen*. Se ha cogido la costumbre de traducir *Dhyâna* por "meditación" cuando en realidad sería mas apropiado traducirla por "contemplación". En el yoga clásico, se refiere a un recogimiento profundo como consecuencia del retraimiento de los sentidos (*pratyahara*) y de la concentración del espíritu en un solo punto (*dharana*). Su objetivo es el *samâdhi*. Una de las fases del yoga intelectual. Contemplación. **Digambara**-Mendicante desnudo // "Los desnudos", una de las corrientes de los Jainistas // Infinito.

Dik-Espacio

Diksha-Iniciación espiritual. Transmisión del poder Divino del Maestro al discípulo. Puede ser de dos formas:

1. **Bahya Diksha** Externa o física.

2. **Abhyantari Diksha** Interior o sutil.

Diksa—recibir iniciación de un maestro espiritual. En el Bhakti-sandarbhā (Anucchēda 283) Jiva Gosvami define así el diksa: divyam-jñanam yato dadyat kuryat papasya sanksayam tasmad dikseti sa prokta desikais tattva-kovidaiḥ—“Los sabios expertos en la verdad absoluta declaran que diksa es el proceso mediante el cual el maestro espiritual imparte divya-jñana al discípulo y erradica todos sus pecados”. Él explica también lo que es divya-jñana o conocimiento divino: divyam-jñanam hy atra srimati mantre bhagavat-svarupa-jñanam tena bhagavata-sambandha-visesa-jñanam ca. “Divya-jñana es conocimiento trascendental de la forma del Señor y la relación específica de la persona con el Señor contenida en un mantra”. Esto significa que en el momento de la iniciación el guru da al discípulo un mantra que, con el transcurso del tiempo, revelará la forma particular del Señor que es el objeto de adoración del devoto, así como también la relación específica de este con el Señor en una de las cuatro relaciones de dasya, sakya, vatsalya o madhurya

Diksa-guru—maestro espiritual iniciador. Se dice que es diksa o mantra-guru alguien que da un mantra de acuerdo con las regulaciones de las escrituras a un candidato cualificado con objeto de adorar al Señor y experimentar al Señor mediante ese mantra.

Diksa-mantra—los mantras dados por el guru en el momento de la iniciación. Estos mantras incluyen el maha-mantra, el brahma-gayatri, el guru-mantra, el guru-gayatri, el gaura-mantra, el gaura-gayatri, el gopala-mantra y el kama-gayatri. Los sentimientos internos del guru de servicio a Radha y Krsna se transmiten a través de estos mantras. “El mantra (dado por el guru) es el mismo guru, y el guru es directamente el Supremo Señor Hari. La persona con la que el maestro espiritual está complacido obtiene también el placer del propio Sri Hari”. Estos mantras están investidos con divya-jñana o conocimiento trascendental de la forma del Señor y la relación específica de la persona con el Señor (ver también diksa y mantra).

Digambar Nirgrantha. Literalmente, uno cuya vestimenta es el espacio, es decir, desnudo. Una de las dos secciones principales de los Jains, la otra se conoce como Shwetambar.

Diksha. Iniciación, la ceremonia celebrada por esa ocasión.

Dimata-Un hombre Sabio // Yogui.

Dincharya. Régimen o rutina diaria.

Dipa-Lámpara // Llama.

Dipaniya. Substancia que enciende el fuego digestivo.

Dirgha-Largo.

Dish-En toda dirección // Enseñar // Producir // Manifestar.

Diuya Varsha-Un año de los Dioses, equivalente a 360 años humanos.

Diviam-Lo Celestial.

Divya. Divino. Tipo humano, hoy en día casi desaparecido, en el que predomina *sattwa*, la cualidad puramente espiritual. // Divino // Tipo humano en el que predomina *Satva*.

Divya Chikitsa. Terapia Espiritual. DIVYAKAKSUS-Ojo Divino.

Divyasrota -Oído Divino.

Doshas. Los humores biológicos de la medicina Ayurvédica. Las formas activas y a la vez los productos de los 5 elementos. Los principales son los 3 elementos de la fisiología ayurvédica: *vata*, *pitta* y *kapha*. // Energías fundamentales y vitales constituyentes de los seres humanos. // Defecto // Inconveniente.

Dosham. Estado de desarreglo de la dosha. DRABIA-Dinero // Cosas // Presentes // Regalos.

Drashta-El Vidente de la Verdad. El que ve a Dios.

Drastānta. Ejemplo.

Drashti. Visión.

Drashtri-El Vidente, el que ve.

Drasya. Obeto visualizado.

Draupadi: Esposa de los Pandavas.

Dravya-Substancia.

Drg -Preceptor // Vidente // Poder supranatural de ver.

Dridha. Sólido, duro. Firme.

Dridhataram-Muy firmemente.

Drishti. Visión incompleta // Opinión errónea // Escepticismo // Incredulidad // Punto de vista // Visión.

Drishti Kasaya-Degeneración de los puntos de vista.

Drishti Srishti Vada-La teoría de la creación simultánea (del universo). El Universo aparece para el ignorante en cuanto aparece el yo (ego). En cuanto desaparece éste, el Universo también desaparece.

Drishyam. Lo que se percibe. El lado objetivo de la manifestación. DRISYA-Lo percibido // Lo visto.

Drona: Gran guerrero y maestro de armas de los Pandavas y los Kurus.

Drstivadin-Doctrinarios.

Duandua Mohan-Ilusión de pares de opuestos.

Duanduas-Pares de opuestos.

Dugdha. Leche

Dukasan Yoga Vioga Yoga-La separación del dolor por el yoga.

Dukeshu -El hombre que odia a otro.

Duhka. El sufrimiento relacionado con la fugacidad de la existencia terrestre. Dolor. Hay 3 tipos de dolor:

1 *Adiatma* Originado por el cuerpo.

2 *Adibutha* Causado por mala gente, animales, etc.

3 *Adideivik* Aquellos que el hombre no puede controlar (terremotos, etc), o sea, calamidades naturales.

Duhkha. Miseria, dolor.

Dukha Maya Ashavata-Impermanente, lo que varía.

Dukha-Sukha-Dolor-Alegría.
Duma-Humo.
Duma Devata-Deva encargado del humo.
Dura-Lejos.
Duratiata-Difícil de cruzar.
Durbudhi-Intelecto negativo.
Durga. La diosa como destructora de demonios. Difícil de alcanzar. Incomprensible.
Durgatin-Mal destino.
Durgotsav. Festival de la madre Durga.
Durnigraham-Difícil de controlar, con referencia a la mente.
Durva (grama). Grama especial, ofrecidas en cultos.
Duryodhana-Invencible.
Dushya. Cualquier cosa contaminada por los *doshas*.
Duskrtam-Mala acción.
Duskartinaha-“Gente mala”, baja, con su entendimiento velado por Maya.
Dustarka -Doctrina errónea.
Dvaida-Duda
Dvaita-Dual. Dualismo // La filosofía del dualismo en contraste con el monismo.
Dvaitadvaitavada-Creencia de que la Divinidad es la base tanto de la materia como de las almas.
Dvaitatita-Lo que está más allá de la dualidad.
Dvandva-ATI-Más allá de los opuestos.
Dvandvas-Los pares de opuestos (frío-calor, masculino-femenino, etc.)
Dvandvatita-Sobrepuesto a los pares de opuestos, es decir, lo Absoluto // Más allá de los contrarios.
Dvapara Yuga-Tercera era cósmica o edad del cobre. El Dharma ha caído a la mitad. Dura 864.000 años. Color amarillo. La mayor virtud es el ritual. Surgen las enfermedades, la miseria y las calamidades. Aparecen las castas. El hombre vive unos 2.000 años.
Dvaraka: Lugar de los pasatiempos de Sri Krsna como rey opulento.
Dvadasha Rudras. Los doce dioses Rudra.
Dves-Celos.
Dvesha (Dvesa)-Odio // Aversión // Repulsión // Disgusto // Repulsión o desagrado que provocan los objetos.
Dvesta. Odio, repulsión.
Dvija-“Nacido dos veces” // Brahmin // Ceremonia realizada a los nacidos en la casta de los Brahmanes.
Divipa. Isla.
Dyota-Luz esplendorosa.



Eka. Uno, único.

Ekabhakti-El que adora y devociona a la Divinidad desde dentro suyo.

Ekachara-Que va o vive solo.

Ekādashi. Día de ayunos de granos y farináceos // ayuno que se observa en el onceavo día de la quincena lunar // Dos días sagrados del mes (el undécimo día después de la luna menguante y de la luna creciente), en el curso de los cuales las Escrituras recomiendan ayunar (o al menos, abstenerse de comer toda clase de cereales, granos y leguminosas) y minimizar los cuidados del cuerpo, a fin de consagrar mayor tiempo a escuchar, cantar o recitar las glorias del Señor.

Ekaggatâ. La individualidad.

Ekagna-Mente concentrada, firme.

Ekāgra-Udireccionalidad // Mente firme, quieta // Atento.

Ekagrata-Fijeza de mente // Intensa concentración sobre un objeto o pensamiento.

Ekaja-Los nacidos solo una vez.

Ekaki-Estar solo y libre de influencias de familiares, amigos, etc.

Ekam Das Vipra Bahudha Vadanti -“Lo Eterno es uno, pero tiene muchos nombres”.

Ekamevaditryam. Uno sólo sin un segundo.

Ekam Sat-Solo uno existe.

Ekam Sat Vipra Bahudha Vadanti. La Realidad de Dios es una pero los hombres la llaman de diferentes maneras.

Ekānta. Lugar tranquilo, sin interferencias externa.

Ekangaroga. Monoplejía.

Ekantika—exclusivo, absoluto, indiviso; dedicado a una cosa, objetivo o persona.

Ekatmata-Idéntico.

Ekatva-Identidad

Ekatvam-Uno.

Ekeshvaris. Aquellos que profesan su fe a un solo Dios.

Ekibhava-Sumergirse en un incesante flujo de Conciencia o meditación en la Verdad.

Ersha-Envidia.

Eskandas-Ataduras o lazos a lo mundano.

Eva-Solo // Solamente.



G

airika. Ocre rojo, una arcilla que contiene hierro y se usa en aplicaciones externas.

Gacham-Cuando uno está yendo (de caminar)

Gala-Gali. Abusos y maldiciones.

Galaganda. **Papera, bocio.**

Galita-Disuelto.

Gam. Mantra semilla del Dios Ganesha.

Gamate-Alcanzar // Llegar.

Gana. Grupo.

Gandha (Ganda) -Olfato.

Gandha loka-Plano de la fragancia.

Gandhakshala-Ofrenda de granos de arroz mezclados con cúrcuma.

Gandharvas-Músicos celestiales.

Ganapai. Dios con cara de elefante hijo de Shiva y Parvati, quien destruyó todos los obstáculos.

Gandha. Perfume, olor bueno.

Ganêsha. Dios con cara de elefante hijo de Shiva y Parvati, quien destruyó todos los obstáculos. // Dios de la sabiduría; la potencia que quita los obstáculos por la fuerza del conocimiento. Deidad que otorga protección y que destruye los obstáculos. // Dios del discernimiento o Sabiduría // Potencia que quita los obstáculos por la fuerza del conocimiento. **Garbha.** Utero, matri z.

Garima. El poder de desmaterializar los objetos o aumentar su peso (*Yoga*). // Poder de hacerse uno muy pesado.

Ganga. El Río Ganges. Diosa del río sagrado.

Gata-Irse.

Gati. Ritmo del pulso.

Garuda. El águila Garuda o Vehículo celestial del Señor Vishnu. Considerado como el Rey de las criaturas aladas.

Garva-Orgullo.

Gatagata-Lo que va y viene // Lo transitorio // La trasmigración.

Gata-sangasia-El que se alejó del apego y es Liberado.

Gāthā. Verso.

Gati-Sendero // Movimiento // La manera de moverse de cada uno..

Gatim-Morir.

Gauddiya Vaisnava sampradaya—la escuela del vaishnavismo que sigue la línea del Señor Caitanya Mahaprabhu.

Gauddiya Vaisnava acaryas—maestros prominentes en la línea del Señor Caitanya.

Gauh. La forma de una vaca.

Gaur, Gour. Abreviatura de Gauranga, uno de los nombres dado a Sri Caitanya.

Gaura, Dorado

Gauracandra: "Luna dorada", el Señor Caitanya Mahaprabhu.

Gaura-lila: Los pasatiempos de Sri Gauranga Mahaprabhu.

Gauranga, Gouranga — Uno de los nombres de Sri Caitanya.

Gauri. Forma de Parvati.

Gaya. Lugar donde se paró el Buddha.

Gayatri Mantra. Versos Védicos sagrados que invocan al Dios Sol para guiar nuestra inteligencia; es parte de las oraciones diarias de los hindúes. Es cantado diariamente por los brahmanas aptos.

Los bráhmánas lo recitan mentalmente momentos antes del amanecer y durante el atardecer.

Gayatrí es la forma femenina de la palabra sánscrita gāiatrá, que es una canción o himno Trístico métrico de 8 sílabas. Es la estrofa métrica principal, porque conduce al Conocimiento de Brahman.. Gāyatrí es el nombre de un tipo de metro poético védico de 24 sílabas (tres grupos de ocho sílabas cada uno), o cualquier himno compuesto con ese metro. En el hinduismo es un mantra en particular, y una diosa como su personificación. Fue escrito y desarrollado por un mítico sabio brahmarshi, Vishwamitra.

El mantra según la forma estándar IAST de transliteración:

Om bhūr bhuvah svaha
Om tat savitur varenyam
bhargo devasya dhīmahi
dhiyo yo nah prachodayāt
Om

Bijas del Mantra:

Aum = Brahma;

Bhur = Representación de la energía vital (pran); (embodiment of vital spiritual energy)

Bhuvah = Destructor de sufrimientos;

Svaha = Representación de la Felicidad (embodiment of happiness);

Tat = Eso;

Savitur = Tan brillante como el Sol;

Varenyam = La mejor selección (best choicest);

Bhargo = destructor de pecados;

Devasya = Divino

Dhimahi = (pueda embeber);

Dhiyo = Intelecto;

Yo = Quien.

Nah = Nuestro.;

Prachodayat = Puede inspirar;

Ghata-Cántaro.

Ghatachakra. Una ceremonia Sakta en la cual los devotos hombres y mujeres se sientan alrededor de un círculo.

Ghee. Manteca // Mantequilla sin sal clarificada, que se obtiene calentándola a fuego bajo y retirándole varias veces el agua y las impurificaciones.

Gheranda Samhita. Texto Sánscrito sobre el Hatha Yoga.

Ghrananasa. Anosmia.

Gir. La voz.

Giri-Colina // Montaña.

Giripradakshina-Culto alrededor de una colina.

Gita-Canción // Poema.

Glâni. Cansancio. // Decadencia.

Gnana-Conocimiento // Sabiduría Divina // Iluminación Espiritual.

Gnana agnia-Revelar el Conocimiento a la gente.

Gnana bhumikas Las 7 etapas de CONOCIMIENTO (Liberación)

1. **Subhecha** Deseo de iluminación.

2. **Vicharana** El oír y reflexionar. La investigación

3. **Tanumanasi** Mente atenuada

4. **Sattvapatti** La realización del Ser

5. **Asamshakti** El desapego

6. **Padarthabhavanituryaga** No-percepción absoluta de los objetos.

7. **Turyaga** Más allá de las palabras

Gnana Drishti-Visión del Conocimiento.

Gnana Indriyas Órganos de percepción

1 *Pashiam* Cuando uno está viendo

2 *Srnvan* Cuando uno está oyendo

3 *Sprshan* Cuando uno está tocando

4 *Yjranashinan* Cuando uno está oliendo

5 *Ashinan* Cuando uno está comiendo

Gnana margā-Sendero del Conocimiento Espiritual // Camino de la Sabiduría.

Gnana Mauritā-Discriminación.

Gnana Nirduta-Purificado por el Conocimiento.

Gnana Pavana-Purificación por medio del Conocimiento o la Sabiduría.

Gnana Sambhara-“Acumulación” de Sabiduría como evidencia del acopio de méritos que significa persistir en la práctica ascética.

Gau. Vaca.

Gauna. Secundario. No de mucha importancia.

Gnana Sanyasa Yogaha-Yoga del Conocimiento, de la Sabiduría.

Gnana Shakti-La fuerza del intelecto que procura el verdadero conocimiento // Capacidad de Conocimiento // El poder de Saber.

Gnana Vidya-Conocimiento superior que comprende la sabiduría de los poderes ocultos.

Gnana Yoga-Sendero del discernimiento y de la quietud de la mente.

Gnana Yogin-El que ha encontrado el conocimiento de sí mismo.

Gnanadipite-Discriminación.

Gnanakandas-Una de las dos subdivisiones de los Vedas que ayudan a alcanzar el más alto Bien, la más alta Sabiduría, lo Absoluto.

Gnananishta-El establecido en el Conocimiento de Brahman.

Gnananubhava-Experiencia de conocer la propia existencia.

Gnana-Yagnia-Sacrificio que hace el hombre para establecerse en Atma.

Gnani-Conocedor // Hombre de conocimiento.

Gnanina-El bien versado en las Escrituras.

Gnaninas Tatva Darshi-Persona que tuvo experiencia en Atma.

Gnatri-Conocedor.

Gneya-Lo que debe conocerse // Lo cognoscible // Lo que puede o debe ser conocido // Lo conocido.

Gneyavarana-El velo de la ignorancia con respecto a la verdadera naturaleza de la Realidad // La oscuridad engendrada por la errónea creencia en la realidad de los objetos.

Go-Conocimiento // Movimiento // Logro // Libertad // Vaca.

Gochara-Campo de acción.

Gokula: Lugar donde se manifiestan eternamente los pasatiempos de Kṛṣṇa sobre la tierra.

Gôlôka. El mundo vacuno. Sumo paraíso donde Krishna juega.

Gopala-Epíteto de Krishna; “cuidador de vacas”.

Gopas—los pastorcillos que sirven a Kṛṣṇa como amigos íntimos. También puede hacer referencia a los gopas mayores que sirven a Kṛṣṇa con afecto paternal.

Gopis—jóvenes pastorcillas de Vraja lideradas por Srimati Radharani que sirven a Kṛṣṇa con los sentimientos de amor de amante. También puede referirse a las gopis mayores encabezadas por madre Yasoda que sirven a Kṛṣṇa con afecto maternal.

Gopî. Mujer devota // Lechera // Pastora // "Pastora de vacas"; amante de Krishna, simbolizando, a nivel místico, al alma individual amorosa de su Señor.

Gopura-Portal.

Gopuran-La gran torre que suele haber a la entrada de los Templos.

Gorakhnath. Uno de los grandes adeptos al yoga.

Goshala. Establo de vacas.

Gostha—lugar de cobijo para el ganado, aprisco para las vacas, establo para animales, lugar donde se guardan las vacas. También el pueblo vaquero donde Krsna lleva a cabo Sus pasatiempos.

Gosthanandi: Un vaisnava que está interesado en predicar conciencia de Krsna.

Gosvami—alguien que es dueño de sus sentidos, título para los que tienen la orden de vida de renuncia. También los conocidos seguidores de Caitanya Mahaprabu que adoptaron el estilo de vida de mendicantes. Los descendientes de los parientes de esos Gosvamis o de sus sevaites adoptan con frecuencia este título inapropiadamente sin otra base que el nacimiento. A los principales administradores de los templos se los conoce por tanto como gosvamis.

Gôtra. La familia.

Gotrika-Cualidades genéricas o de familia, que han sido heredadas // Cualidades que aportan la raza y la herencia.

Gour. Ver Gaur

Govinda-“Aquel que conoce todos los Vedas”; otro nombre de Krishna // El pastor // El que ilumina a los hombres.

Graha-Ataduras que sujetan el alma individual // Los órganos de los sentidos que se apoderan de los objetos que están a su alcance // Acto de coger // El robo // Estrella.

Grahaka-El sujeto // El concededor.

Grahana-El acto del Conocer // El conocimiento.

Grahity-El concededor.

Grahya-Lo conocido // Los objetos.

Grahyesu-Lo conocido.

Gram-Aldea.

Gramadevata. El Dios del pueblo adorado por todos los pobladores independientemente de su casta y credo.

Grana. El olfato.

Grantha. Libro.

Granthi. El nudo. // Nudos psíquicos // Vínculos.

Grdhrasi. Ciática.

Grhastha—el segundo asrama o estado de vida en el sistema del varnasrama; vida familiar.

Grhnan-Cuando uno está cogiendo algo con las manos.

Griha-Casa.

Grihastha-El que vive el karma de familia // Jefe de familia.

Grihastha. Padre de familia.

Grivastambha. Rigidez del cuello.

Gruha. Casa.

Gtinirodhakam-La repetición de una acción por el placer momentáneo que nos procura, engendra Vasanas, que refuerzan todavía más los deseos y nos incita a repetir las mismas acciones.

Gu-Oscuridad

Gudabhramsa. Prolapso rectal.

Gudapaka. Proctitis..

Gudakesha-El que conquistó a Tamas (Krishna). El de espeso cabello // El señor del sueño // El que permanece despierto.

Gudarti. Tenesmo.

Gudha-Sueño.

Gujia (Guhya)-Secreto // Oculto.

Gujiatama-“El Conocimiento de los Conocimientos”, el Superior de los Conocimientos.

Gulkana. Preparación hecha con pétalos de rosa y miel que se toma mezclada con agua o leche usada como

laxante suave cuando *pitta* está agravado.

Gulma. Gastritis crónica.

Guna. Atributos // Cualidades básicas de la materia // Representación activa de la Mente de Ishvara. // Cualidad o atributo de la naturaleza o materia primordial. Categoría. Este término se relaciona con las tres modalidades fundamentales de la fuerza que se despliega en la manifestación. Las tres tendencias o componentes de la Naturaleza: *Sattwa*, *Rajas*, y *Tamas*.

Gunātita. Más allá de las cualidades, alguien que esta por encima de ls tres gunas de sattva, rajas and tamas.

Guñja-mala—collar de guñja, pequeñas semillas de color rojo brillante con una mancha negra en la parte superior. Se dice que las frutas guñja representan a Srimati Radhika.

Guru. Adjetivo que significa "el que tiene peso", substantivado para designar un hombre de peso, (pesado de conocimiento) y al cual uno se dirige como guía espiritual. Igualmente: "aquel que hace pasar de las tinieblas a la luz". En un concepto más amplio se aplica a cualquier persona, animal, cosa o situación que sirvan de señal y guía hacia la luz. El hombre (o la mujer: *gurunī*) "de peso". Según otra etimología: "aquel o aquello que disipa las tinieblas". Maestro espiritual que tiene el poder de guiar a los hombres en el camino de la realización. Para ser auténtico, debe estar él mismo "realizado" (un *jivan mukta*). (*mukti*= realización).

El término *guna* también es usado para atribuir las 20 cualidades naturales a las sustancias: **Guru** - pesado, **Taghu** - liviano, **Sita** - frío, tibio, **Usna** - caliente, acalorado, **Snigdha** - oleoso, **Rusksa** - seco, aspero, **Manda** - lento, estable, **Tiksna** - rápido, picante, **Sthira** - tieso, **Sara** - fluyente, **Kthina** - duro, **Mrdu** - blando, **Pichchila** - viscoso, turbio, **Visada** - claro, **Slaksna** - pegado, blando, **Khara** - suelto, aspero, **Sthula** - tosco, burdo, **Suksma** - sutil, delicado, **Sandra** - semi duro, **Drava** - líquido.

Guru-nistha—profunda fe en el guru y determinación inquebrantable en su servicio. Puesto que las prácticas del bhakti comienzan con guru-padasraya o refugiarse en los pies de loto de un maestro espiritual, esta es la base para el avance en el bhakti.

Guru-seva—ofrecer servicio al guru. En el Bhakti-sandarbha (Anuccheda 237) Jiva Gosvami establece que mediante el servicio constante y distinguido al guru, la persona supera fácilmente todos los obstáculos y anarthas que no pueden salvarse por ningún otro método. Solo mediante este servicio se puede obtener la misericordia del Señor. Jiva Gosvami dice además que aunque se puede lograr la perfección simplemente por rendirse al Señor, si una persona está ansiosa por saborear un servicio al Señor de una dulzura muy especial, debe (si puede) servir constantemente al guru que explica los significados de las sastras o al guru que da los mantras para alcanzar la perfección.

Guru-tattva: El principio Guru, la verdad acerca del Guru.

Guna Gunesha Vartante-Las gunas revolucionan entre las gunas.

Guna Pivari-Criaturas que han alcanzado un estado privilegiado que les conduce a realizar acciones eminentes que les permiten alcanzar la Liberación en pocas vidas.

Gunahe Gunesho Vartante-Las Gunas residen en las Gunas.

Gunan Vitaia-Aquel en quien tan sólo florecen las cualidades o virtudes Divinas de Sat-Chit-Ananda

Gunapurna-El dotado de infinitas cualidades.

Gunatita-El que trascendió las gunas.

Gupta Vidya-Conocimiento superior que comprende todo lo relacionado con los mantrams.

Guru. 1. Calidad de pesado 2. Maestro espiritual. // Versado en los libros sagrados y establecido en Brahman, que da instrucción espiritual al discípulo // Maestro // Instructor espiritual.

Guru-Dakshina. Regalo dado a los maestros espirituales.

Gurudom. El estado de ser de un guru o maestro espiritual. Se usa poco.

Gurugatrata. Pesadez.

Guru Rupaiaha-El Guru es el medio.

Gurukula-Donde vive el Maestro, la casa de Guru // Ashram.

Gurukula Vasa Lakshmanaha-Discípulo // Aquel que vive con su Maestro.

Gurur Va Parameshvari Anugrahika Shaktihi-El Guru es el Poder de Dios otorgador de Gracia.



Harsha. La alegría.

Hakini-La energía de Paramashiva, la Divinidad que reina en el Chakra Agnia.

Ham-El mantra origen del Chakra Vishuddha.

Hamsa-Ave mítica que simboliza la sabiduría Divina // Asceta Realizado.

Hana -Cesación.

Hani -Decadencia.

Hanka -Postura de medio loto.

Hanubheda. Dolor en la articulación temporo-mandibular.

Hanuman. Dios mono, símbolo de prana. Devoto y servidor de Rama

Hansa. Cisne // Natural vibración que ocurre espontáneamente con cada entrada y salida de la respiración.

Hara-Otro de los nombres de Shiva // Destruir // Quitar // Energía del Señor Supremo.

Hare. Vocativo de **Hara** (Energía del Señor Supremo). Semilla trascendental del Maha Mantra.

Hare Krsna Hare Krsna, Krsna Krsna, Hare Hare, Hare Rama Hare Rama, Rama Rama, Hare Hare. Maha Mantra destinado alabar a Lord Krsna.

Hari-“El que disipa la ignorancia”, sobrenombre de Vishnu // El protector.

Haribol. Saludo. // Hari = Dios y Bolo = Cantar, // "Canta los santos nombres de Dios"

Haridratva. Ictérico.

Harijana. Un paria. Niño de Dios.

Harikata -Recitación de textos devocionales.

Harinama—El canto de los santos nombres del Señor. Si no va acompañado por la palabra sankirtana, normalmente se refiere a la práctica del canto del maha-mantra Hare Krsna en voz baja para uno mismo con unas cuentas de Tulasi.

Harinama-diksa: La iniciación en el canto del Santo Nombre del Señor.

Harsha. Alegría.

Hladini—esto se refiere a la svarupa-sakti que está predominada por la hladini (ver svarupa-sakti). La hladini es la potencia relacionada con el ananda o el aspecto de felicidad del Señor Supremo. Aunque el Señor Supremo es la corporificación de todos los placeres, la hladini es la potencia mediante la cual Él saborea la felicidad trascendental y hace que otros saboreen felicidad. Cuando la visuddha-sattva está predominada por la hladini se conoce como guhya-vidya o conocimiento confidencial. Esta guhya-vidhya tiene dos facultades: 1) el bhakti, y 2) lo que otorga el bhakti. Es por medio de estas dos facultades que el bhakti, que consiste en priti o prema, se manifiesta. El bhakti que tiene la naturaleza de priti es en sí un aspecto especial del guhya-vidya.

Haritaharidra netra, mutra, varcastva. Coloración amarillo verdoso en los ojos, la orina y las heces.

Haritatva. Verdoso.

Harsa loka -Plano de la alegría.

Hasta. Mano.

Hastin-Elefante.

Hāsyā. Risas.

Hatha yoga. Yoga que tiene por objeto principal de disciplina el cuerpo físico, con el fin de actuar a través suyo sobre los cuerpos sutiles (energéticos) Yoga del esfuerzo, de la fuerza, incluso de la "violencia" (en el sentido en el que se puede decir que "el reino de los cielos se alcanza por la violencia", por el impulso decidido).

Hatha Yoga Pradipika. Texto sánscrito sobre Hatha Yoga.

Hatha yoghi. Estudiante de Hatha Yoga.

Havana. Ver Homa.

Heruka -Devoto de rango elevado despojado de las cosas mundanas.

Hetu -Causa // Condición // Agente, fuente o impulso para la generación de causa-efecto y de placer-dolor.

Hetuphalam-Causa y efecto.

Hetvabhasa -Argumento falaz.

Hikka. Hipo.

Himsa -Violencia // Injuria // Daño // El desear el mal a un ser cualquiera por palabra, obra o pensamiento.

Hinayana. Una de las dos secciones principales en las cuales se divide el Budismo. La otra sección es el Mahayana.

Hita -Bueno // Bienestar.

Hita-Ahita -Satisfecho-No satisfecho.

Homa. Yajña // Sacrificio Védico en el cual se ofrecen oblacones dentro del fuego // Ofrenda de Ghêê al fuego que se realiza diariamente en horas fijas // Oblación de arroz y manteca hecha en el fuego.

Hotra. Sacrificio; esposa de Agni, la invocación personificada.

Hotri. Sacerdote que participa en ceremonias muy solemnes // Sacerdote que oficia el sacrificio Agnihotra y pronuncia la Anuvakya.

Hridayopalepa. Mucus alrededor del corazón.

Hrddrava. Taquicardia.

Hrdya. Elemento bueno para el corazón.

Hricchaya. El amor.

Hridaya (Hrid). Corazón como 'centro del Ser^a. En las tradiciones gnosticas de la India (*sâmkyâ, vedanta, jñâna-yoga*), así como en la tradición metafísica occidental anterior al Renacimiento, el corazón (*hrid* o *hridaya*) no está asociado al sentimiento sino al conocimiento; de ninguna manera es la sede de las sensaciones, emociones o pasiones sino la sede del intelecto, en el sentido guenoniano del término, de esa pura intuición intelectual (*buddhi* o *mati*) que ve directamente las cosas en su luz verdadera sin pasar por la intermediación del mental (*manas*). Es más, según los más antiguos *upanishads*, el corazón es considerado como el centro del 'alma viviente^a individual (*jivâtman*), idéntica en su esencia al Principio supremo del universo (*Paramâtman* o *Brahman*). Nuestra individualidad humana es a la vez somática y síquica o, en términos hindúes, grosera y sutil. Es de todo este compuesto –y no solamente del cuerpo material– del que el corazón (la 'caverna^a o el 'santuario^a) es el centro.

Hridayam -Corazón espiritual donde se asienta el Ser // La sede de la Realización.

Hrim. Gran mantra de la Divina Maya que destruye lo mundano.

Hrishikeshâ -"Señor de los sentidos", calificativo de Krishna.

Hritgvha. La cavidad del Corazón.

Hrnmoha. Bradicardia.

Hum. Gran mantra de Agni y Shiva.

Hutam -El mismo sacrificio, el sacrificio en sí.

Hyranyagarbha -La totalidad de los cuerpos sutiles del Universo // Conciencia que se identifica con la Totalidad, como un todo indiviso // La Causa Còsmica Sutil // Huevo àureo o matriz-còsmica.



Ishvara. El Señor, el Ser soberano. La Personalidad divina. Lo absoluto tomando ya una forma personal. El "Señor". Corresponde al Dios-persona. El Dios personal. El equivalente al concepto de Dios cristiano.

Iadriksha-Lo que se obtiene por casualidad, sin intención, sin apego.

Iashas -Fama.

Iata -Control.

Iatat -Bajo control.

Iatat Manaha -Mente controlada.

Iatokta Karine-El que obedece el Dharma.

Iatra -Procesión religiosa en la que se transporta la estatua de Dios.

Icchantika -Un incrédulo, que no desea la Iluminación.

Iccha. Deseo, voluntad, voluntad divina, libre albedrío.

Iccha Mrityu. Muerte por deseo o voluntad.

Icha -Voluntad, deseo // La satisfacción de las necesidades

Icha-shakti. Fuerza de voluntad motorora o directora (*Yoga*) // El poder de la voluntad // Capacidad volitiva.

Ichaha. Efectos de actos ejecutados anteriormente (*Yoga*).

Ichchanubhava -Experiencia de amarse a uno mismo

Ida. Canal (*nadi*) de la izquierda que atraviesa el cuerpo // Canal energético que circula, en espiral, a la izquierda de la columna vertebral, desde el testículo (ovario) derecho hasta la fosa nasal izquierda.

Idam -No-ego.

Idam na mama. No yo sino Tu.

Idam Prathama -Las primeras y mejores criaturas, que son naturalmente buenas y generosas porque han practicado actos virtuosos en muchas vidas pasadas.

Iena Atma-Mente discriminativa.

Indra. Hijo del cielo, del paraíso y del oriente // El Señor Supremo // El rey del cielo // Señor de los seres celestiales // El rey de los Dioses menores.

Indriya. Organos de los sentidos, capacidad perceptiva.

Indriya nigraha. Control de los sentidos.

Indriyas -Sentidos externos.

Indriyagna. El que domina sus sentidos.

Indriyaha -Centrar los sentidos.

Irsa -Celos // Envidia.

Irshya: Control de los sentidos.

Isha -Señor. Maestro.

Ishitva. Uno de los ocho poderes (*siddhi*) que dar poder sobre los objetos físicos.

Ishta Devata -El Dios al que uno gusta adorar // La deidad elegida por un devoto.

Ishvara - El creador cósmico // El creador de todas las cosas // El Dios personal // El Señor.

Ishvara Arpanam Budhi -Dedicar la acción a Dios.

Ishvara Pranidhana -Sumisión al Señor // Tener una meta espiritual.

Ishvara Prasada -Gracia Divina.

Ishvari. La Madre Divina o aspecto femenino de Dios.

Isita -Poder de crear.

Issâ. Designa la forma cambiante de la tríada hindú.

Istadeva—Deidad adorable. Forma particular del Señor hacia la que una persona se siente atraída y que es el objeto de su amor y su servicio.

Isvhaku -Primer rey de la dinastía solar.

Isvara. Dios.

Ishwara Pranidhāna. Devoción a Dios.

Iti. Así.

Itihās. Historia.

Itvara -Ayuno temporal.

Iukta (Yukta) -Devoto // Piadoso // Unido mística y espiritualmente con la Divinidad mediante la contemplación o la meditación.

Iukta Ahara -Alimento moderado.

Iukta Chestasia Karmasu -Acción o acciones moderadas.

Iukta Eva Atmanam -Fijar la mente en Mi.

Iukta Swapna -Sueño moderado.

Iukta Vihara -Movimientos moderados.

Iunyita -Poner la mente en Atma.



Jah. Una sílaba sagrada.

Jada-El cuerpo insensible. Sin vida.

Jagad Karta -El Creador.

Jada Kriya. Ejercicio físico.

Jagannatha: La Deidad del Señor Krsna como Jagannatha ("El Señor del Universo"), juntamente con su hermano Baladeva y su hermana Subhadra.

Jagannatha Puri: (Jagannatha-dhama.) Una ciudad de la costa de Orissa; la santa ciudad donde se encuentran el templo y la Deidad del Señor Jagannatha.

Jagat -Mundo // Universo.

Jagat Avasta -Plano vigílico // Primer estado de conciencia.

Jagat Guru -El Guru del mundo.

Jagrat -Sueño vigilante. El estado despierto.

Jaksh. Comer, reír.

Jala. Frío, agua.

Jala Loka -Plano líquido.

Jainism. Enseñanza Védica-Aria, no ortodoxa que enfatiza la no-violencia.

Jan. Generar, producir, nacer.

Jana. Criatura, hombre, persona.

Janak. Father of Sitā and Rey de Mithilā

Janardana-Libertador de los humanos // "El que otorga lo que le piden los devotos"

Janda -Olor.

Jangama -Los **Tirtha** ("vados o pasos Sagrados") "móviles", que coinciden con los Maestros Religiosos (Gurus, Sadhus, Acharyas, etc)

Jangama -Seres que son móviles.

Janma. Nacimiento.

Janmanam. El primer nombre dado a un niño; está basado en la constelación en la cual nació.

Janubheda. Genu Verum.

Januvislesa. Genu Valgam.

Japa, japa yoga. Invocación // Repetición del nombre de Dios // Repetición de mantras // Práctica espiritual consistente en repetir continuamente un mantra. Repetición indefinida de un *mantra* que tiene como objetivo el "despertar" a una cierta divinidad o una cierta energía, de la misma manera que se sacude a una persona dormida para despertarla. El *japa* es de tres clases: audible, articulado pero inaudible, y, finalmente, mental y silencioso. Es solamente en este último grado superior en el que la divinidad se despierta plenamente y que se opera la fusión; pero incluso los dos primeros grados del *japa* tienen un valor iniciático: los dos labios del recitante se identifican con Shiva y Shakti, el movimiento de los labios expresa su unión amorosa; el sonido producido es el *bindu*, la simiente divina, el "Punto" desde el cual brota la manifestación.

Japa-Yajña -Sacrificio que consiste en recitar en voz baja Mantrams, oraciones o la Sílabas Sagrada Om.

Jar. Envejecer.

Jara -Vejez // Decadencia // Decrepitud.

Jaruja -Los nacidos de matriz.

Jatakarma -Ritual que realiza el padre inmediatamente después del parto de su hijo.

Jataragni. Fuego digestivo

Jati -Nacimiento // Casta.

Jaya -Maestría. Victoria.

Jayanthi -Cumpleaños.

Jayadeva Gosvami: Gran poeta vaisnava que escribió el Gita-Govinda.

Jharan. Ola.

Jignāsā/u -Deseoso de saber o de conocer.

Jina -Victorioso.

Jitatman -El que se vence a sí mismo en servicio del Atman.

Jiv, jivasa. Vivir.

Jiva. Vida, el alma individual. -El ser corporeizado // El yo empírico // Es el espíritu en estado de asociación con el cuerpo percedero.

Jiva, Jivatma. Alma encarnada; un ser viviente; un hombre común.

Jiva Bhava -Consciencia de que yo soy este cuerpo.

Jiva Brahman Aika -"El individuo es idéntico a Brahman". Principal afirmación de la Vedanta.

Jivadana. Hemorragia.

Jīvan Mukta. El "liberado viviente", estado del yogui que ha realizado la meta suprema sin dejar este cuerpo humano. Liberado en vida. Uno liberado completamente de la ignorancia incluso mientras vive.

Jivan Veda. Un libro de Keshub Chandra sobre la historia de su vida.

Jiva-sakti: La energía marginal del Señor, constituida por los seres individuales.

Jīvâtman. Individualidad viva, el Ser manifestado, encarnado.

Jñana, Jnana. Conocimiento, sabiduría, comprensión.

Jnana Indriyas. Los cinco órganos o sentidos del conocimiento: Oído, visión, tacto, gusto y olfato.

Jñana-misra-bhakti: Servicio devocional mezclado con algún interés por el conocimiento.

Jñana-sunya-bhakti: Servicio devocional libre de todo interés por poder o conocimiento.

Jñāna yoga. Yoga que, dirigiéndose a la inteligencia, se centra en el aspecto impersonal e inconcebible de la Enseñanza Unica // El camino del conocimiento consiste de discriminación, renunciación y otras disciplinas.

Jñāna. Conocimiento puro por el cual el se llega a ser aquello que conoce. Conocimiento, saber. El *jñāna yoga* es el yoga que sigue el camino del conocimiento contemplativo.

Jnani. Quien conoce la realidad // Aquél que posee el saber espiritual. Ver *jñana* // Espiritualista que se halla en el tercer nivel y que practica el *jñana-yoga*.

Jrmbha. Bostezo.

Jvalanam -El fuego del Conocimiento.

Jya, jyâ. Envejecer, hacerce flaco.

Jyestha. Otro nombre para Dhumavati.

Jyoti. La luz; el principio de la luz espiritual en la naturaleza superior.

Jyotis -Luz, esplendor.

Jyotish. Astrología védica.

Jyotisha -Astronomía y astrología // Aquello que da luz a mi yo, con lo que me entiendo.

Jyotirlinga. Lingam de luz. Hay doce jyotilingams en la India 1) *Somanātha* en Saurasta 2) *Mallikarjuna* en Srishailam 3) *Mahākāla* en Ujjain 4) *Parmeshwara* en Omkāra 5) *Kedara* en Kedarnath 6) *Bhimāshankar* en Dākini 7) *Viśvesha* en Vāranasi 8) *Tryambaka* en la fuente de Godavari 9) *Vaidyanātha* en Chitābhumi 10) *Nāgesha* en Darukavana 11) *Rāmesha* en Setubandha and 12) *Ghusmesha* en Sivālaya



Kāla. Tiempo eterno que engendrará la ingenua noción del tiempo que conocemos. Principio

temporal, una de las 'cinco corazas'.

Kabin. El vidente del pasado.

Kah. Cuerpo // Alma // Nube // Mente // Palabra // Pájaro.

Kaia. Cuerpo.

Kailas. La montaña del mundo.

Kailāsa. El hogar de Lord Siva en la montaña.

Kaivalya. Aislamiento.

Kaksa. Herpes genital.

Kaivalya. Estado sin forma del Ser // Emancipación // Liberación.

Kaivalya mukta. Liberación absoluta.

Kakin. Aquel que experimenta placer y dolor, es decir, el individuo // Jiva.

Kakini shakti La energía de la Divinidad Isha que preside el Chakra Anahata, el del corazón.

Kala. Período de tiempo // Parte // Arte.

Kalachakra. "Rueda del tiempo" // Sistema de Iluminación que utiliza elementos extraídos de la Astrología, la escatología, la fisiología y el yoga.

Kaladharmā. "La ley del tiempo" // La muerte.

Kalagni. El fuego que destruye el tiempo (Shiva).

Kalakara. El hacedor del tiempo (Shiva)

Kalam. Semen.

Kalantaka. El que conquista el tiempo (Shiva).

Kalapurna. La luna.

Kalarippayattu. Arte marcial practicado al sur de la India (Kerala), cuyos ejercicios conducen a un extraordinario control físico y también a una interiorización que pone en contacto con el cuerpo sutil. Esta disciplina reconoce 160 a 220 *marmas* puntos críticos corporales y 107 fisiológicos.

Kālatita. Más allá del tiempo.

Kalena. Con el tiempo, a través del tiempo.

Kālī. La "Negra", Shakti tenebrosa de Shiva. Potencia trascendente del Tiempo (*kala*) que desintegra todo objeto. Madre divina, en su aspecto terrible de destructora de las ataduras y de las ilusiones.

Kali (Ornamentos). Nombre de los ornamentos de Kali en Dakshineswar. Son los siguientes: *Baju, Bala, Bauti, Chaudani, Cheka, Dombi, Joba, Kamarpatta, Kanbala, Kanposh, Nupur, Paincha, Pancha Makaras, Panjele, Tabiz y Tarr.*

Kalih. Reyerta // Guerra // Batalla // Disensión.

Kali, Kalika. La forma oscura de la diosa; la diosa como poder de muerte y transformación.

Kali Yuga. "La Edad de Hierro"; la cuarta edad, la de los conflictos y de las tinieblas, en la cual nos encontramos. Edad de las sombras, edad oscura, edad de los conflictos, el último de los cuatro periodos en los cuales está dividido un *manvantara*, una *era de Manu*, es decir: la duración de manifestación de una humanidad terrestre. Nosotros nos encontramos actualmente en el final del *kali yuga* (?) y es a nosotros, hombres de los últimos tiempos, a quienes está especialmente destinada la revelación tántrica. La "edad de sombra" es la última de las cuatro eras del ciclo actual. Dura 432 000 años (?) (es la era en que vivimos, y comenzó hace 5.000 años). Se caracteriza esencialmente por la desaparición progresiva de los principios de la religión y la exclusiva preocupación por el bienestar material.

Kalkī Avatâr. El último de los diez *avatâra* de Vishnu, al cual se le representa montado en un caballo blanco, y que se manifestará al final del presente ciclo.

Kalpa. Un extremado largo ciclo de tiempo. Un día en la vida de Brahma (4.320.000.000 de años).

Lapso inconcebible durante el cual aparecen y desaparecen los mundos. Es de dos tipos:

1. **Vivatta kalpa.** Periodo de creación.

2. **Samvatta kalpa.** Periodo de destrucción.

También es la ciencia de los rituales y ceremonias religiosas.

Kalpana. La asociación de nombre y permanencia a los objetos.

Kalpanā. Imaginación.

Kalpakshaia. La degeneración de los tiempos // La disolución del universo.

Kalpatharu vriksham. "El árbol que cumple todos los deseos"

Kalpitaḥ. Imagen.

Kalyāna. Excelencia; liberación.

Kam. Eter // Alegria // Felicidad.

Kâma. Pasión, deseo. Dios del deseo sensual. La realización erótica es uno de los cuatro "sentidos" o "deberes" de la vida en la tradición hindú, junto al cumplimiento del *dharma*, la riqueza (*artha*) y la liberación (*moksa*).

Kamaduk. Vaca de Indra.

Kamal. Flor de loto.

Kamala. Ictericia.

Kamala, Kamalatmika. Diosa del Loto.

Kamaloka. El reino del deseo. La más baja de las tres esferas de la existencia.

Kamandal. Escudilla de greda o maderausado por un mendicante. Traditional cuenco usado por los sanyasi para water o alimento.

Kama rupa durosatam. Kama es muy difícil de conquistar.

Kamâsava. El tóxico de la sensualidad.

Kâma Sutra. "Tratado del Amor", compuesto por Vâtsyâyana, consagrado a la elección de una esposa, a los deberes del marido y de la mujer, a las cortesanas y a la unión sexual

Kama-tanha. Sed de placeres de los sentidos.

Kâmdhenu. Vaca que llena todos los feseos.

Kamini Kanchana. Literalmente mujer y oro. Término usado por Ramakrishna para referirse a la lujuria y la codicia.

Kamini: Ambición de mujeres y sexo.

Kamsa: Rey demoniaco. Fue tío de Krsna cuando Él vino a la tierra hace 5.000 años.

Kamya. Agradable.

Kamya karma. Ritos efectuados con miras a la obtención de un objeto deseado o un motivo // Acto ejecutado a impulsos del deseo.

Kanaka: Ambición de dinero y cosas materiales.

Kancha. Oro.

Kanchukas. Revestimientos que usa Maya para ocultar la realidad. Son 5:

1. **Kala** Limitación de la acción.

2. **Vidia** Limitación del conocimiento.

3. **Raga** Limitación de la plena felicidad.

4. **Kala** Limitación de la Eternidad.

5. **Niati** Limitación de la Omnipresencia, es decir, aparición del espacio relativo.

Kanda. El origen de todos los nadis. Sección.

Kanthoddhvamsa. Ronquera.

Kanthopalepa. Mucus en la garganta.

Kapha. El *dosha* formado por agua y tierra, responsable de la estructura corporal // Humor biológico del agua.

Kara. Signo // Letra // Sonido.

Kârana. El tercer cuerpo o cuerpo causal, lo inconsciente (*Yoga*) // Razon // Origen.

Karana sharira. Cuerpo causal // Vehículo causal o ignorancia.

Karatabhajas. Secta secundaria Vaishnava, la cual enseña que hombres y mujeres deben vivir juntos en una relación de amor, y gradualmente idealizar su amor mirándose el uno al otro como divinidades.

Karatala. Estado en el que la mente se aferra a los sentidos.

Karika. Comentario.

Karma. Acción, deber, actos condicionados. Acto, acción bajo todas sus formas (en sentido técnico, acción ritual tal como está prescrita por el Veda). Ley inmanente de la cual resulta el que toda acción tenga un resultado inevitable, en ésta vida o después. Se ha abusado mucho de este termino en Occidente dándole una resonancia moral que no tiene originalmente. La "obra" y sus consecuencias: la serie de actos realizados en esta vida y en las precedentes; la continuidad de las causas y de sus efectos. Literalmente "acción". En particular es la ley inmanente que quiere que una acción dada tenga un resultado dado.

Karmi: (1) Materialista; persona que con sus actos sólo trata de conseguir el placer de los sentidos logrando el creciente encadenamiento al ciclo de los reiterados nacimientos y muertes; (2) karma-yogi o el practicante del karma-yoga, que es un proceso que ayuda a aquél que lo practica a deshacerse progresivamente de toda contaminación material al enseñarle a purificar sus actos.

Karma-bumi. Lugar de acción, la tierra (karma pesado).

Karmadhaksha. El supervisor de la acción, Ishvara.

Karma indriyas. Órganos de acción.

1. **Gachan.** Cuando uno está yendo (de caminar).

2. **Svapan.** Cuando uno está durmiendo.

3. **Svasan.** Cuando uno está respirando. Implica a los Pranas:

a. **Padan.** Cuando uno está yendo.

b. **Pralapan.** Cuando uno está hablando.

c. **Vishriyan.** Cuando uno está excretando y emitiendo (también sexo).

d. **Grhnan.** Cuando uno está cogiendo algo con las manos.

4. **Unmishan.** Cuando uno está abriendo los ojos.

5. **Nihishan.** Cuando uno está cerrando los ojos.

Karmakānda. Rituales and sacrifices.

Karma marga. Acercamiento a Dios mediante las acciones armoniosas y desinteresadas // Sendero de la acción.

Karmanishta. Seguidor del Karma Yoga.

Karma pala data. El que maneja el Karma y lo da a la gente de acuerdo a sus merecimientos.

Karmapalam. Fruto de la acción al cual renuncia el Hathayogin.

Karma palas. Fruto de las acciones.

Karmaphaladata. El que nos otorga aquellos frutos de la acción que pudieran beneficiarnos a largo plazo.

Karmasa achila. Saber todo lo referente a la acción.

Karmasaya. Acumulación de méritos y deméritos que determinan la disposición o la situación de una persona en un momento dado de su existencia.

Karma yoga. Camino hacia la unidad por la acción. Presencia de lo Absoluto en cada acción.

Karmendriya. Organos de acción.

Karna. Oreja.

Karnasula. Dolor de oídos. Karma Yoga. Yoga del servicio.

Kapura. Alcanfor, Cinnamomum camphora. Utilizado en ceremonias rituales, aleja a malos espíritus. También usado en linimentos y aceites medicinales.

Kartā. Hacedor. Uno que realiza acción.

Kartavya karma. Acción que es nuestro deber.

Kārtika. Primer mes del Calendario Hindú.

Kartikeya. El Dios de la guerra, hijo de Shiva, hermano de Ganesha.

Kartritva. Ejecución de la acción // Sentido de hacer.

Kartritva budhi rahita karma. La acción sin el sentido de ser el actor // Definición del Karma Yoga.

Kartritva budhi. Sentido de actuar.

Karunâ. Gracia, compasión.

Karya. Lo que debe hacerse o practicarse // Prescrito // Deber // Obligatorio // Efecto // Producto // Obra.

Karyaputa. El que descuida su deber // Que persigue un objetivo imposible // Imprudente.

Kasāya. Compasión.

Kasayasyata. Sabor astringente en la boca.

Kashaya rasa. Sabor astringente.

Kashi. Nombre antiguo de Benarés, que significa “La Luminosa”.

Kashmir Shaivism. Filosofía Shaivita del Kashmir medieval.

Kashta. La más severa austeridad, más que como ascética, como un castigo.

Kashta nirvikalpa Samadhi. estado similar al sueño, donde el cuerpo permanece inerte como un tronco.

Kasta. Penuria. Trabajo duro.

Kâtha Upanishad. *Upanishad* que relata la historia de Nashikêta, instruido por Yama, el dios de la Muerte, sobre la inmortalidad del alma.

Kathu rasa. Sabor picante.

Katu. Punsante.

Kaula. Camino tântrico no ortodoxo.

Kaupin. Peña prenda para cubrir las partes íntimas.

Kaushalya. Habilidadoso.

Kavana. Causa.

Kavi. Poeta.

Kavyakanta. Un brillante improvisador de poesía.

Kaya. Cuerpo // Relacionado con Dios.

Kayah. Cuerpo // tronco de un árbol // Residencia.

Kaya kalpa. Terapia Ayurvédica para un completo rejuvenecimiento.

Kaya Sampat. Perfección del cuerpo.

Kayotsargamudra. Posición de abandono del cuerpo, típico de los Jainistas.

Kena Upanishad. Uno de los diez más importantes *Upanishads* // *Upanishad* que trata sobre Brahman por la vía negativa, y que muestra a través de una parábola, como los dioses, rivalizando entre ellos, lo descubren.

Kesha. Cabello.

Keshaba. Cabello hermoso. Nombre dado a Lord Krsna.

Kesabhumisphutana. Caspa. **Keshava.** Dios // “El que goza de felicidad”, calificativo de Krishna.

Ketu. El nodo sur de la luna.

Kevala. Solo // Puro, sin mácula // Santidad absoluta.

Kevala nirvikalpa Samadhi. Etapa previa a la Realización del Ser. El ego todavía perdura. No hay conciencia del cuerpo. No se puede actuar cuando uno está en este estado. Cuando aparece la conciencia del cuerpo, el ego vuelve a funcionar. Hay conciencia temporal del Ser sin esfuerzo // Es igual a Laya Samadhi (apaciguamiento temporal de la mente).

Kha. Éter.

Khadaga. Espada.

Khanda. Continuo.

Khanda kala Tiempo finito o condicionado.

Khandana Segundo paso del método filosófico hindú; refutación de la postura opuesta.

Khanjatva. Cojera.

Khechari. Mudra que consiste en torcer la lengua hacia atrás.

Khechari Mudrā. Un ejercicio yoghigo que consiste en tocar l papadar con la lengua.

Khid. Entristecer.

Khya. Hablar, nombrar.

Khyatir. Conocimiento.

Kirna. Distráido.

Kinnara—la palabra kinnara viene del sánscrito kim nara: “¿Es un ser humano?” Los kinnaras son entidades vivientes cuyos rasgos faciales y corporales son similares a los de los seres humanos, pero que residen en bhuvan-loka, la región del espacio entre la tierra y los planetas celestiales.

Kîrtan. Repetición cantada de un *mantra*, a veces acompañado de una danza.

Kirtana. Cantos devocionarios.

Kirti. Fama.

Kledaka Kapha. Forma de Kapha que gobierna la digestión.

Klêsa. Error. Equivocación. Aflicciones // Tristezas // Apego a los placeres mundanos // Impurezas // Obstáculos mentales. Son 5 Kleshas;

1. *Avidya* Ignorancia.

2. *Asmita* La ilusión del yo = egoísmo.

3. *Raga* Pasión // Gusto // Deseo sutil.

4. *Dvesha* Aversión // Disgusto.

5. *Abhinivesha* El apego a la existencia.

Klim. Mantra de amor y devoción.

Kloman. El pancreas.

Kobir. Poeta.

Kosha. Envolturas del Ser. Las cinco "envolturas", "vainas" o "forros" de los cuales se reviste el Si-Mismo manifestado (*jivatman*); corresponden a los tres "cuerpos" de la manera siguiente: *anandamaya kosha* (envoltura hecha de Beatitud) al cuerpo causal (*karana sharira*); *vijñanamaya kosha* (envoltura intelectual), *manomaya kosha* (envoltura mental) y *pranamaya kosha* (envoltura energética) al cuerpo sutil (*sukshma sharira*); *annamaya kosha* (envoltura "de alimento") al cuerpo grosero (*sthula sharira*).

Kosa. Tesoro.

Krala. Una fuerza vital que crea el hambre.

Krama. Orden. Secuencia.

Krama mukti. La Liberación gradual, por etapas.

Krama srishti. La creación gradual del Universo.

Krasua. Corto.

Kratu. Potencia, obra hecha, sacrificio.

Kri. Comprar.

Kria shakti. Poder de asumir cualquier forma.

Krim. Mantra de acción y transformación.

Kripa. Debilidad.

Krish. El que quita la tristeza de sus devotos // Sombra.

Krita. Manifestado // Dentro del proceso de creación y disolución.

Krita-karman. Que ha hecho su obra.

Kritopasakah. Aspirante que es apto para realizar al Ser // Buscador avanzado.

Kritya. Proceso cósmico (de creación, manutención y destrucción)

Kritya anushthana gnana. Llevar a cabo lo que debe hacerse para beneficiar a los seres // Conocimiento de lo que hace falta para salvar a todos los seres.

Kriya-bala. Fuerza.

Kriyamana. Acciones sembradas en el presente que recogerán su fruto en el futuro.

Kriyanubhava. Experiencia de permanecer como el Ser.

Kriya-rupam. Tarea.

Kriyashakti. Energía de la acción, que es la causa eficiente del universo.

Kriyâ. Acción física o ejercicio. // Ejecución, actividad; la facultad de accionar el alma.

Kriyâyôga. El Yoga práctico que se ocupa de las acciones externas para preparar la concentración de la mente.

Krsna. Una de las más importantes reencarnaciones de Vishnu.

Krsna-dasa: Sirviente del Señor Krsna.

Krsna dasa Kaviraja Gosvami: Devoto excelso del siglo XVI, fue discípulo de Srila Rupa Gosvami y Srila Raghunatha dasa Gosvami, escribió la obra suprema de la literatura vaisnava, el Caitanya-caritamrta.

Krsna-katha: Temas relacionados con la suprema Personalidad de Dios.

Krsna-prema: Amor por Dios, libre de cualquier motivación egoísta.

Krsna-prasada: Ver Prasada.

Krshna pascha. Quince días de cuarto menguante.

Kroda. Ira // La mente sufre por el deseo.

Krôdha. La ira, cólera.

Krota. El odio.

Krtakrtya. El que ha cumplido con sus deberes.

Krta krtiata. Lo que se vino a hacer, ya se hizo.

Krtimahodadhi. Cuando una persona egoísta disfruta momentáneamente de los frutos de su acción, desea seguir disfrutando una y otra vez, y por tanto, vuelve a repetir la misma acción.

Krtrima. Artificial.

Ksatriyas: Administradores y militares, los protectores de la sociedad; su grupo constituye uno de los varnas. Ver Varna. **Kshama.** Momento.

Kshamâ. Paciencia (*Yoga:* sufrir pacientemente todas las cosas desagradables) // Perdón.

Ksetrin Agricultor.

Kshanik. Momentáneo.

Kshanikatva Momentaneidad // La creencia en el eterno fluir de todo lo existente.

Kshanti. Paciencia // Tolerancia // Indulgencia.

Kshara Perecedero. Lo mudable.

Kshati. Error.

Kshatra (ksatrah). Fuerza // Dominio // Poder // Supremacía.

Kshatriya (kchatriya) La 2ª de las 4 castas. Eran los reyes y los protectores militares // Guerrero. Tiene predominio de Rajas y subordinada Satva // Casta de dirigentes (representantes del poder civil), protectores y guerreros // Hombre de valores políticos. El que salva a los otros del dolor.

Kshaya. Deterioro.

Kshema. Goce // Felicidad.

Kshetra. Campo.

Kshetragna. Un ser superior que adopta forma física para poder conectarse con el mundo material de esa manera // El morador del cuerpo.

Kshudra. Tenue.

Kshyra Tierras.

Kshetra. Campo.

Kshira. La leche.

Ksudhâ. Hambre

Kshut. Hambre.

Kubera. El señor de las riquezas.

Kubja. Deformación.

Kubjatva. Cifosis.

Kuda. Familia. Linaje.

Kula. Grupo o familia // La Kundalini manifestada como luz de la conciencia que todo lo trasciende.

Kula yaga. Sacrificio primordial.

Kulkarni. Especie de alcalde o cabeza principal de un pueblo.

Kumara. Adolescente // Puro // Inocente // Sabio místico.

Kumaras: Cuatro ascetas eruditos hijos del Señor Brahma, que tienen eternamente aspecto de niño.

Kumāri. Virgen.

Kumbha (khumbha). Olla // Jarra // Cáliz.

Kumbhabhishekam. Consagración.

Kumbhaka. Retención del aliento (aire inspirado).

Kumbhamelā. Una gran concurrencia de monjes y renunciantes que se reúne cada cuatro años en uno de los varios lugares sagrados de la India // Festival de Cáliz; fiesta Sagrada que se celebra cada 12 años en Allahabad (Utar Pradesh).

Kummāsa. Alimentos hechos de harina.

Kun. Lugar donde se realiza Yagna (sacrificio).

Kundalinî. "La enroscada"; energía espiritual dormida, situada en lo bajo de la columna vertebral. Se puede despertar esta energía y hacerla ascender hasta lo alto de la cabeza donde se une a la Energía Cósmica. "La que forma los anillos", la Enamorada, la Enroscada, la Serpiente oculta, la Energía vital cuando está encerrada en el cuerpo sutil. Todos los Tantras no se comprenden mas que con relación a esta doctrina // Considerada como energía femenina cósmica primordial presente en todo individuo en el chakra Muladhara // Representa la energía vital que debe ser despertada desde el chakra inferior hasta el superior para unirse a Shiva, logrando así la redención.

Kundalinishakti. La fuerza vital que anima la vida en el Universo.

Kundalinî yoga. Yoga que tiene como objeto el despertar y el pleno desarrollo de la *Kundalini*.

Kunti: Tía de Krsna y madre de los Pandavas. Kuruksetra: Un antiguo lugar de peregrinaje que se encuentra cerca de Nueva Delhi, donde aconteció la Batalla de Kuruksetra y Sri Krsna recitó el Bhagavad-gita.

Kuñja—Bosquecillo o enramada; lugar de retiro sombreado natural, en el que las paredes y el techo están formados principalmente por plantas trepadoras.

Kurma. Una fuerza vital que causa la apertura de los ojos.

Kusalipa. El que busca lograr la Iluminación mediante la meditación.

Kusha Hierba sagrada usada por los ascetas para sentarse.

Kuta. Lo más sutil

kutastha. Visión espiritual // El que permanece fijo en Atma.

Kutastha chaitania. Brahman // Cumbre de pureza // Lo Real // Conciencia absoluta // Brahman como generador de Conciencia absoluta.

Kutastha nitya. Lo inmutable.

Kyuta Dícese de alguien que, debido a sus actos negativos, en la próxima reencarnación surgirá en una esfera existencial inferior a la que se encuentra.

Kushala. Bienestar.

Kushalin. Estar en buena salud.

Kut. Encorvarse.

Kutíla. Tullido.

Kvatha. Decocción.



Laghima. El poder de levitación (*Yoga*).

Labdhi -Conseguir // Lograr // Ganancia.

Lābha- Posesión, poseer // Beneficio.

Laghima-Poder de hacerse uno mismo muy pequeño.

Laghu -Ligero // Breve

Lagu. Luz.

Lahari -Océano

Lahutā. Agilidad o actividad del cuerpo o del alma.

Lajj. Sonrojarse.

Lajjā. Vergüenza.

Lajjāvanta. Modesto, casto.

Lakini Shakti -La energía de Rudra, asociada con el Chakra Manipura.

Lakshmī. Esposa de Vishnu. Diosa de la Virtud, Riqueza y Prosperidad. Diosa de la fortuna y la belleza.

Lakshana -Marcas o señales que identifican a un ser superior // Características // institución..

Lakshya Lakshanabhava -Relación entre 2 palabras y un objeto idéntico implicado por ellas.

Lam. Símbola sagrada. El mantra origen del Chakra Muladhara.

Laukika -Asuntos del mundo.

Lavana rasa. Savor salado.

Laya -Entorpecimiento // Deslizamiento del estado mental hacia el sueño, por pereza o por fatiga, a la hora de buscar

Laya Samadhi -El apaciguamiento temporal de la mente // Un estado como de trance en el cual la mente se aquieta temporalmente // “Absorción” cuya meta es la unión de la conciencia individual con el objeto divino de la contemplación de cada uno.

Laya Yoga -Disolución del espíritu individual en el Espíritu Universal mediante la purificación del cuerpo.

Layayōga. Realizar la disolución del ser individual.

Līlā. "Juego" divino // Danza cósmica de la energía divina a través de las apariencias fenoménicas. Lo absoluto crea y destruye los mundos por puro gozo, por puro juego // Juego de lo Divino en el universo // Danza cósmica de la Energía Divina a través de las apariencias fenoménicas.

Linga. Símbolo fálico representando a Shiva, en su aspecto de infinitud creadora y de expansión vital // Lo que tiene características // Falo // Espacio sutil en el que todo el universo está en el proceso de formación y disolución.

Linga Sharira -Cuerpo sutil // Vehículo sutil // Vignano + Mano + Prano Maya Kosha.

Lipikas -Inteligencia que ordena el encadenamiento de la acción, y el paso de ella de potencia a acto.

Lōbha. La avaricia.

Lochana -Ojos.

Loka - Mundo // Plano // Está asociado a las diferentes regiones del universo donde la creación tiene asiento. La diferencia entre los variados Lokas radica en la materia tattvica constitutiva.

1 **Bhur Loka** Corresponde a regiones donde los cuerpos tienen como base la materia densa.

2 **Bhuva Loka** Esfera sublunar. Corresponde a regiones donde los cuerpos tienen como base de experiencia las estructuras pránicas y vitales.

3 **Svaha Loka** Esfera entre la luna y el sol. Corresponde a regiones donde la conciencia se manifiesta usando como base a Manas // Mundo celestial donde después de la muerte se goza de felicidades materiales como premio por acciones meritorias en la tierra.

4 **Maha Loka** Esfera más allá del sol. Corresponde a regiones donde la conciencia se manifiesta en base a sí misma, usando el Vignano. Plano donde habitan entes que no dudan.

Bramakota Representa los 3 aspectos básicos de Ishvara.

5 **Yanaha Loka Bra** Bienaventuranza

6 **Tapaha Loka Ma** Conciencia

7 **Satyam Loka** Existencia

8 **Atala** Estado en el que el hombre muere para renacer sin pasar por la esfera de Bienaventuranza

9 **Vitala** Estado en el que el ego superior se desprende del yo inferior.

10 **Sutala** Estado en el que la mente está esclavizada por los deseos

11 **Rasatala** La morada de la sensualidad.

12 **Talatala (Karatala)** La mente se aferra a los sentidos

13 **Mahatala** Morada del vehículo astral

14 **Patala** Morada del cuerpo. Los lokas 2, 3, 4 y del 8 al 14 son lokas sutiles

Loka Maha Guru -El Guru del universo o del mundo entero.

Loka Samvrit Satya -La verdad “práctica” del mundo.

Loka Sangraha -No desear el bienestar del mundo, si no para prevenir y cuidar que el mundo no caiga en error.

Loka Sangraha Arta -Por el bienestar del mundo.

Loka Seva -Servicio al mundo.

Loka Vichara -Investigación del mundo.

Lokah Samastah Sukhino Bhavantu -“Que todos los seres de este mundo sean felices”

Lokananda Samadhi Sukham -La Felicidad Suprema del mundo es la Felicidad del Samadhi.

Lokayatika -Frívolo.

Lôkah. El mundo.

Lôkas. Los 5 reinos de existencia de los seres conscientes (budismo).

Lotsana. Traductor.



Maccharyâ. El egoísmo.

Macharya. La envidia.

Machutaha -la mente está firme en Mi (Brahman)

Mada. La vanidad // Arrogancia, orgullo.

Madan. Amor de Dios.

Madbakto -Con amor.

Madhava -Dulce como la miel.

Madhu. Miel; vino // Es un demonio que representa la pasión de la naturaleza en el Bhagavad Gita.

Madhur. Literalmente dulce como la miel. Una de las cinco actitudes acariciadas por los devotos de Vaishnava hacia Krishna: la actitud de una esposa hacia su esposo o de una mujer hacia su amante

Madhura rasa. Sabor dulce.

Madhurya -Dulzura.

Madhusodana -Krishna, el que ha destruido al yo (la miel).

Madhya. Médula // Centro.

Madhyam. Punto de visita moderado.

Madhyama -Sonido cósmico en su forma sutil, anterior a su manifestación material // La mitad, el centro.

Madhyamika -Doctrina que enseña que los principios de la realidad fenoménica tienen una existencia momentánea y condicionada. Todo es ilusión. Solo existe el Vacío. **MADIASTA** -Mediador, el que está interesado en el bien de los dos bandos.

Madhyama Marga. La vía mediana de la enfermedad (tejido profundo)

Madhyastha. Imparcial.

Madiayi -Adórame solo a Mi.

Madiayino -Los que a Mi Me Adoran, vienen a Mi.

Madima Adikari -Discípulo con deseos de conocer pero que le cuesta despertar. Es el que aun necesita explicaciones, si bien ya intuye de manera recta y firme el Sendero.

Madira -Vino.

Madiasta. Mediador, el que está interesado en el bien de los dos bandos.

Madiayi. Adórame sólo a Mi.

Madiayino. Los que a Mi Me Adoran, vienen a Mi.

Madima adikari. Discípulo con deseos de conocer pero que le cuesta despertar. Es el que aun necesita explicaciones, si bien ya intuye de manera recta y firme el Sendero.

Madira. Vino.

Madya -Vino.

Mahā. Indica grande, poderoso.

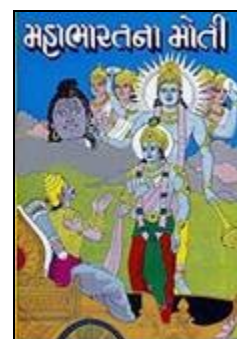
Mahātmā-Gran alma. Seres que viven libres de los impedimentos de los hombres mundanos. Son Jivanmuktas // Título de respeto.

Mahabhava: Nivel más elevado de amor por Dios.

Mahābhārata. "La gran gesta de los Bhārata"; poema épico atribuido a Vyāsa, que tiene por tema la larga rivalidad entre dos tribus arias, los Kauravas y los Pandavas.

Llamado a veces "el quinto Veda". Poema védico que relata la historia de Bharatavarsa, el imperio, que hasta hace 5.000 años, se extendía por toda la tierra. Es también una suma de relatos guerreros, leyendas, exposiciones jurídicas, morales y religiosas, especulaciones metafísicas, del cual el *Bhagavad Gītā* ha sido extraído // Historia épica de Krishna y de los Pandavas. Cuenta con 18 libros.

Mahabhuta. Los "grandes elementos", los elementos de la *natura naturans*, de los que los del mundo físico son una manifestación (*prithvi*-tierra, *agni*-fuego, *apa*-agua, *vayu*-aire, *akash*-éter).



Mahabahu -Potentemente armado.

Mahabahus -“Brazos largos”, es decir, los Yoguis.

Mahabhuta -Elementos groseros.

Mahabindu -El Vacío supersónico y metacósmico.

Mahachitta-La Gran Inteligencia.

Mahadakash -El gran dominio de la existencia, el Universo y la materia // Todo el Universo.

Mahādeva. El Gran Dios // Shiva, Dios Hindú, también se le conoce como el destructor de lo malvado en la humanidad.

Mahadevi. La Gran Diosa.

Mahesvara: Ver Siva.

Mahamrityunjaya Mantra. Nombre dado al mantra Om Tryambakam // Gran mantra que vence la muerte.

Mahajanas: Las autoridades más grandes que existen en materia de espiritualidad. Estos "padres de la religión", todos ellos grandes bhaktas, son doce: Brahma, Siva, Narada, Manu, Kumara, Kapila, Prahlada, Bhisma, Sukadeva Gosvami, Yamaraja, Janaka y Bali.

Mahakala -La gran forma de Kala. // El tiempo infinito, eterno.

Mahakali. La gran forma de Kali.

Naimisaranya: Bosque sagrado de la India considerado el centro del universo.

Mahakriya -El Gran Agente.

Maha kumbha mela. Gran festival del baño sagrado en el Ganges. Se celebra cada 12 años.

Mahalakshmi. La gran forma de Lakshmi.

Maha loka. Plano del equilibrio.

Maham -El Omnipenetrante.

Mahamantra -El gran mantram. Se trata de la invocación a Krishna para obtener la liberación de las tendencias materiales. Es como sigue; “Hare Krishna, Hare Krishna, Krishna, Krishna, Hare Hare, Hare Rama, Hare Rama, Rama Rama, Hare Hare”.

Mahamudra -Asana conocida como la “gran postura”, en la que el practicante se sienta con el talón izquierdo presionado el perineo y la pierna derecha estirada, mientras sostiene el pie derecho con ambas manos.

Mahapurusha -Gran alma // Una gran persona.

Maharaja: (1) Gran rey, título que se les daba a los reyes en la cultura védica; (2) Título que se le da a los que han tomado orden de renuncia (sannyasa).

Mahasabba -Asamblea popular controlada por las castas más altas.

Mahasamadhi -El gran Samadhi // El Samadhi final // Samadhi eterno.

Mahasarasvati. La gran forma de Saraswati.

Mahasatta -La Gran Existencia.

Mahaspanda -La Gran Vibración.

Mahasukha. El más grande regocijo.

Mahat -Conciencia de todo lo creado // La luz proyectada de la Conciencia Absoluta // Conciencia colectiva de los Jivas // Mente Divina o Inteligencia Cósmica.

Mahat Manastu -Noble Alma, el hombre de buenos Samskaras

Mahatala -Morada del vehículo astral.

Mahat-tattva: (maha-brahman) El agregado de los veinticuatro elementos de la naturaleza material, en cuyo seno se realiza la creación material.

Mahavakyas -Grandes sentencias védicas // Las cuatro grandes oraciones o dichos de los Upanishads. A saber: Prajñanam Brama (Aitareya Upanishad, Rg Veda), Ayam Atma Brama (Chandogya Upanishad, Sama Veda) y Aham Brahmasmi (Brhadaranyaka Upanishad, Yajur Veda).

Mahavideha -Se ha cortado la relación con nosotros mismos, y por tanto aparece la Conciencia existiendo

por sí sola.

Maha vidya. Conocimiento superior que comprende todo lo relacionado con la revelación de lo Divino.

Maha-Visnu: Expansión del Señor de quien emanan todos los universos materiales.

Mahāmāyā. Dios // Gran ilusión.

Mahān. Gran, grande.

Mahayana. Una de las dos escuelas a las que dio lugar el budismo de los orígenes; la otra es la Hinayama // Tiene un carácter metafísico, refleja a menudo el Vedanta.

Maha Kumbha Mela -Gran festival del baño sagrado en el Ganges. Se celebra cada 12 años.

Maha Loka -Plano del equilibrio.

Mahāpralay. Final disolución cósmica.

Maharshi. Gran sabio.

Mahāsamadhi. Partida consciente de un Yoghi realizado de su cuerpo físico.

Maha Vidya -Conocimiento superior que comprende todo lo relacionado con la revelación de lo Divino.

Maha Yoga -Yoga del auto-análisis que tiene como objetivo llegar a una clara diferenciación entre lo que es el Yo y lo que es el no-Yo.

Mahā-yuga. Conjunto de las 4 edades o *yuga*.

Mahesvara -Gran Señor del Mundo, que efectúa la destrucción y Creación periódica.

Maheshvari. La Diosa como la gran gobernante del universo.

Mahima. El poder de aumentar el volumen (*Yoga*) // Poder de hacerse uno mismo muy grande.

Mahishasura. Durga como destructor de Mahishasura, el toro que simboliza las pasiones vitales.

Mahodbhava -La Gran Naturaleza // El Gran Devenir.

Māija. Grasa.

Mahimā. Uno de los ocho siddhis permite variaciones en el cuerpo físico.

Maithuna. Imagen de unión sexual esculpida en la pared exterior de ciertos templos. La unión sexual ritual // Unión sexual // Imagen de unión sexual esculpida en el exterior de ciertos templos // Copulación.

Maitri -Amabilidad. Amistad.

Māitreya. El *Buddha* futuro.

Majja. Médula ósea y tejido nervioso.

Makara -Un monstruo marino que se parece a un cocodrilo, asociado con el Chakra Svadhithana.

Mala. Rosario // El mal fundamental, la impureza. Desechos: *mutra*-orina, *sveda*-sudor y *purisa*-heces.

Maladhikya. Exceso de excreción del cuerpo.

Malina Buddhi. Intelecto impuro.

Mallika: Flor de Vrndavana dulcemente perfumada.

Mamakara -Concepto de “lo mío”, sentido de “mío”.

Mambantaras -Periodos de acción de Ishvara y por la tanto del Universo

Mamsa. La carne // músculo.

Mamsakleda. Músculo fatigado.

Man. Pensar.

Mana -Respeto // Aprecio.

Manah. Mente.

Manan, Consideración.

Manana. Reflexión o concentración.

Mandala. Círculos mágicos // Dominio especial de cualquier divinidad en particular; sección del Rg Veda.

Mano. Orgullo.

Manaha -Perder el control de los pensamientos.

Manana -Reflexión. La confirmación interior de aquello que ha sido enseñado exteriormente.

Manana Shilaha -El que tiene capacidad de reflexión.

Manas -Pensamiento // Lo que fluctúa // Estructura mental // Fluctuación de la memoria // Facultad de

pensar.

Manas. El órgano mental y su actividad, el pensamiento sensitivo y razonante. Facultad de pensamiento, una de las partes del órgano interno o mente.

Manas. La mente como principio del pensamiento. El aspecto externo, sensorial o emocional de la mente.

Manasa -Repetición mental de un Mantram.

Manasa Achalena -Mente fija, quieta.

Manasamiamia -Controlar la mente.

Manasika Puja -Verdadera adoración mental.

Manaskama -Mente inferior, ligada al egoísmo y las pasiones.

Mānasika. Mental

Manava Dharma Shastra-Las “Leyes de Manú”, manual más antiguo de ritual y moral que existe, con reglas, preceptos, deberes religiosos, ceremonias del culto, etc.

Mandala. Diseño no figurativo, generalmente circular y simbólico, utilizado como soporte de contemplación. // Figura mágica // Diagrama sagrado // Emblema geométrico que posee efectos espirituales // Diagrama místico circular.

Mandukyo Upanishad. El Upanishad que trata con los cuatro aspectos de la conciencia humana.

Mangalam -Bendición.

Mani -Joya.

Manipura chakra. El 3º de los chakras. Está en el plexo solar (situado en el ombligo) y está relacionado con el elemento fuego. Chakra umbilical.

Manipushpaka -Ornamento de piedras preciosas.

Manishin -Doctos // Devotos.

Mano -Memoria.

Mano Maya Kosha -Mente // Cuerpo emocional // Envoltura ilusoria del movimiento.

Manolaya -Quietud temporal de la mente (concentración).

Manonasa -Muerte de la mente // Destrucción permanente de todo pensamiento.

Mantha. Método de preparación de un Té medicinal.

Mantapam -Un santuario en cuyo interior hay o no la imagen de un Dios.

Mantra. De *manah* la mente, y *traya* la liberación // Sonidos sagrados // Fórmula sagrada, palabra de poder, nombre secreto de una cosa o de un ser que permite obtener su esencia. Fórmula sagrada, unión de sílabas sánscritas, de palabras, condensando en forma sonora una divinidad que es así invocada // Palabra de poder // Fórmula sagrada. Son de 6 tipos:

1. *Nitya* El que repite habitualmente
2. *Vachika* Repetición verbal del Mantra
3. *Uppanshu* Repetición semi-verbal
4. *Manasa* Repetición mental
5. *Chala* Repetición en movimiento
6. *Achala* Repetición sin movimiento

Mantra Japa-Repetición del Mantra.

Mantra-Diksha -Iniciación.

Mantra Drishta Rishini -Aquel que “ve” los Mantrams, es decir, un Rishi.

Mantrini. La Diosa como consejera.

Mantrishakti-La fuerza del lenguaje.

Manu-El Padre Primordial de todos los seres // El primer hombre // El hombre original védico.

Manushya Varsha-Un año humano.

Mantavya. Opinión.

Manu. Antepasados de la humanidad.

Manushya. Seres humanos.

Manushyaloka -La tierra, lugar de acción.

Manvantara-Ciclo de creación, también denominado “día de Brahma”

Manya -Lo que no es.

Manyastambha. Tortícolis.

Mar. Morir.

Marana. Preparación ayurvédica de metales y minerales // Muerte.

Pandita Marana-Muerte. Muerte de los sabios

Marana-Bala Marana-muerte de tipo infantil, como pueden ser los suicidios, muerte por impulsos sexuales

Maranakala -Ayuno hasta morir.

Mardava -Humildad.

Mardini. Simbolizando las pasiones vitales.

Marga. Modo de acercamiento en la búsqueda espiritual // Camino y linaje espiritual. // La senda de la enfermedad // Pancha Marga = Quíuple Sendero enseñado por el Shree Vasant.

Marichi -Espejismo // Jefes de los Maruts, “rayo de luz”

Marichika -Espejismo.

Marithuna. Relación sexual, cópula.

Marj. Purificar, limpiar.

Marma. Punto del cuerpo debajo del cual se cruzan estructuras vitales que pueden ser tanto físicas como sutiles, o de ambas clases // Puntos vitales del cuerpo.

Maru -Desierto.

Marut -Espíritu del viento // Dioses de la tempestad.

Masnavi. Una forma de poesía usada por los Sufis.

Mata –Religión // Idea, pensamiento.

Matangi. Diosa de habla y música energizante.

Math -Templo o santuario privado.

Matha. Monasterio.

Mathura: Ciudad próxima a Vrndavana en donde nació Krsna y a la cual Él retornó después de concluir sus pasatiempos en Vrndavana.

Mati. Razón, pensamiento, opinión, convicción // Mente.

Matra. Medida // Manifestación // Unidad de tiempo.

Matparaianaha -“Yo soy tu refugio final” // Realización de Dios.

Matru Bhumi -La Madre Tierra.

Matrubhatesvara -Ishvara en la forma de madre.

Matsar -Avaricia.

Matsarya. Envidia; celos.

Matsya -Pescado.

Matyhu -Muerte de los seres.

Mauna. Silencio.

Mâyâ. Literalmente: Aquello que no es. Ilusión // Ignorancia // Todo lo que está sujeto a cambio y tiene principio y fin // El arte mágico que despliega el universo. La potencia divina creadora de los fenómenos; y en consecuencia la ilusión cósmica. La *shakti* o potencia de *brahman*. La noción de *Maya* es compleja; se traduce a menudo por "ilusión cósmica", pero ese no es más que uno de los aspectos de *Maya*, que es también el "Juego divino" y la "Posibilidad universal" // La ilusión primaria, percepción incorrecta, ignorancia, el poder cósmico creativo.

Mayavada. Doctrina que el mundo es irreal.

Mayavadi: Filósofo impersonalista que propugna la teoría que el Absoluto, en última instancia, no tiene forma, y que la entidad viviente y Dios son iguales.

Mayaya -Magia // Ilusión.

Medha. Grasa.

Medhrapaka. Inflamación del pene.

Mehamdi -Tatuaje con henna.

Meru -Montaña mítica que para los hindúes es el centro espiritual del universo // Centro del mundo.

Metta -Amor.

Mimansa -Estudio reflexivo.

Mimansaka -Persona que aborda el mundo desde la Purva Mimansa // Ritualista.

Mitahara. Moderación de la dieta.

Mita Sattvika Ahara -Niyama -Regular la dieta tomando solo cantidades moderadas de comida y evitando estrictamente los alimentos no sátvicos.

Mith -Unir // Emparejar // Reunirse // Alternar.

Mithuna -Amante Divina.

Mithya -Falso // Error // No real // Ilusorio.

Mitra -Es el amigo por su afecto al otro.

Mleccha: Aquél que no sigue la cultura védica.

Mogagnanasa -Conocimientos varios

Moha. La confusión mental // Delirio // Ataduras (deseo, ira, codicia y persistencia en el error) // Apego, infatuación amorosa.

Moham. La ignorancia que procede de la selva de los deseos // Ilusión // Error // Ignorancia // Impureza.

Moksha -Liberación.

Mohana. Fascinación, infatuación.

Moksha. Liberación.

Moksha Sankalpa -Determinación a liberarse de lo falso.

Morasha -Inútiles // Llenos de deseos.

Mouna -Silencio // Voto de silencio.

Mouna Diksha -Iniciación por medio del silencio.

Mouna Para Vak -La palabra suprema es silencio.

Mouna Vyakhya Prakatita Tattvam -La verdad de expone en el silencio.

Mouni -Alguien que ha hecho votos de silencio.

Mrdanga: Tambor de arcilla con un extremo mayor que el otro, usado para el canto congregacional de los Santos Nombres del Señor.

Mrityo. La muerte.

Mrtia Loka -Lugar donde se muere, es decir, la tierra.

Mrtiu -Muerte // Alfo feo.

Mrityunjaya. Conquistador de la muerte.

Mruta Manas -Mente muerta.

Mrutyu. Muerte.

Mudâ. La alegría.

Mudha -Mente confusa.

Mudita -Alegría // Altruismo.

Mudrâ. Gestos // Dinero o fortuna // Signos mágicos efectuados con las manos // Cereal tostado // "Sello"; gestos o posiciones del cuerpo y, principalmente, posiciones de las manos, utilizadas en el culto, la danza y el Hâtha-Yoga. Los *mudra* condicionan el estado interior que ellos manifiestan.

Muhurta. Unidad de tiempo equivalente aproximadamente a 45 minutos.

Mukatva. Afasia.

Mukhamadhurya. Sabor dulce.

Mukhasosa. Resequedad en la boca.

Mukhasrava. Salivación.

Mukhya -Devoción superior basada en el sacrificio interior.

Muktatma. El alma libre de engaño e ignorancia.

Mukta. Rostro; el redimido // Alguien que ha conseguido la liberación.

Mukta Sangaha -Libre de apegos.

Muktaloka -La región de las almas liberadas.

Muktasia -Liberado.

Muktesvara -Señor de los Liberados, epíteto de Shiva.

Mukti -Liberación // Liberación de ataduras a la materia y al apego. Beatitud final.

Mula. Origen, raíz, base.

Muktisadhakam -Eliminar los apegos.

Mula-Agniana -Velo de la ignorancia.

Mûlâdhara chakra. El 1º chakra. Está en la parte baja de la espina dorsal. Chakra ubicado en el centro del cuerpo, entre el ano y la uretra.

Mulamaya -La ilusión primaria.

Mulaprakriti -Causa material del universo.

Mukti. La liberación de la entidad viviente del ciclo de los reiterados nacimientos y muertes.

Mukunda: El Señor Krsna, quien otorga la liberación y cuya cara sonriente es como la flor kunda.

Mumukshu -El estado más bajo en el camino espiritual. Es la persona que ha comenzado la búsqueda espiritual y se identifica con el cuerpo-mente. Siempre está procurando sacar beneficios a partir del sentido cuerpo-mente // Aspirante a la Liberación

Mumukshutva -Ardiente deseo de Liberación.

Muni -Sabio //Asceta que ha hecho voto de silencio.

Munyato Yoga Atmanaha -El que practica yoga y está fijo en Atman.

Murti -Imagen. (Arca vigraha, arca-murti o forma arca) Manifestación de la forma personal de Dios a través de determinados elementos tal como se le encuentra en los templos.

Murti Dhyana -Rezar sobre una forma // Meditación en una forma de Dios.

Mutha -Imbécil.

Mutra. Orina.

Mutravaha Strotas. Sistema Urinario.

Myrtior. De la muerte.



N a. No

Nabhi. Ombligo.

Na kinchitapi chintaiet. No pensar en nada.

Nacha Mastani Butani -Las criaturas no existen en Mi.

Nachirena -Poco tiempo.

Nada. Sonido // Sonido cósmico // Música divina o sonido escuchado en elevados estados de meditación.

Nadanta -Palpitación creativa del sonido y la luz.

Nâdi. Nervio o tubo astral // Conductor de energía // Canales del cuerpo sutil o etéreos por donde se mueven los "alientos" vitales; nervios del cuerpo astral // Nombre ayurvédico para el pulso.

Nadi Pariksha. Examinación del pulso.

Nâdi vigyama. Diagnóstico por el pulso.

Nadi Bandha Granthi -El nudo de atadura a los nervios.

Naditama -El río por excelencia, que era el SARASVATI, hoy en día desaparecido y venerado por ser la cuna de la Cultura Védica.

Naga -Una fuerza vital que causa el vómito y el eructo // Serpiente // Sobrenombre aplicado a los sabios, adeptos o iniciados // Ascetas desnudos.

Naga Loka -Plano de la fantasía.

Nagar Sankirtan. Procesión devocionaria, acompañada por música y cantos religiosos.

Naimisaranya: Bosque sagrado de la India considerado el centro del universo.

Naimittika-Obligaciones a efectuar en circunstancias especiales.

Naisargika -Natural.

Naishkarmya -Acción desinteresada.

Naishthurya -Severidad.

Naivedya -Un ofrecimiento de comida.

Nakhabheda. Resquebrajamiento de las uñas.

Naksatra. Constelación.

Na kinchitapi chintaiet -No pensar en nada.

Nāma -Nombre (tiempo) // El santo nombre del Señor que cantan los devotos como parte de sus prácticas del sadhana-bhakti.

Nama-aparadha: Ofensa al Santo Nombre del Señor.

Namah. Producción de la fascinación.

Namaj. Rezo islámico.

Namakarana -Ritual de "imposición" del nombre que el padre ejecuta 10 ó 12 días después del nacimiento de su hijo.

Namaskara -Postración ante Dios o el Guru // Saludo.

Namaste -Saludo tradicional hindú.

Namika -Cualidades que el individuo va adquiriendo por sí mismo (que no le vienen de familia) //

Cualidades propias de cada uno.

Nandati -Satisfacción por las buenas obras o el deber cumplido.

Nandi. Toro. Vehículo del Señor Siva.

Nangta. Literalmente el desnudo.

Nara. Hombre.

Narmada. Río del centro de la India que desemboca en el Mar Árabe. Es uno de los ríos sagrados y el más antiguo del planeta.

Nanritam Vadeta -Imposibilidad de los Dioses de decir mentiras.

Nara -Humanos // Creación.

Narada Muni: Un gran sabio y devoto puro hijo de Brahma, que viaja por todas partes de los mundos materiales y espirituales para difundir las glorias del Supremo Señor Sri Krsna, cantando y tocando su vina.

Naradanaha -“Gente mala”, baja, con el entendimiento velado por Maya.

Naraka -Infierno // Muerte.

Nārāyana -Un nombre de Vishnu // Dios // Un nombre de la Suprema Personalidad de Dios, que significa: "Aquél que es la fuente y la meta de todos los seres vivientes". Es el nombre de una manifestación de Dios con cuatro brazos que se encuentra en los planetas Vaikunthas.

Narka Loka -Purgatorio.

Nāsha -Ruina. Fin. Destrucción.

Nasha Akriya -El que se aparta de la acción.

Nashtam -El que perece.

Nashya -Destruir.

Nasikagra Drishti. Visión en la punta de la nariz.

Nasya. Administración nasal terapéutica.

Nasti -No-Ser.

Nāstika -Escéptico, ateo.

Nasya. Proceso de limpieza nasal.

Nataraj. Siva como Dios de la danza cósmica.

Nataraja-Uno de los nombres de Shiva

Nāth -Señor, Dios.

Natha -Maestro.

Natha Yoguis -Yoguis seguidores de Shiva que lograban poderes sobrenaturales.

Natyamandir. Corredor al frente de un templo para la música devocionaria y reuniones religiosas.

Nauli. Ejercicio purificador de la región abdominal.

Naurasikas. Una agrupación de devotos quienes propician a Dios a través del disfrute dedicado a Él.

Navadvipa: Nueve islas las cuales son: Simantadvipa, Godrumadvipa, Madhyadvipa, Koladvipa, Ritadvipa, Jahnudvipa, Modadrumadvipa, Rudradvipa que forman los ocho pétalos alrededor de Antardvipa; llamada Sri Mayapura en donde nació el Señor Caitanya Mahaprabhu.

Navadvara -Que tiene 9 puertas; el cuerpo humano, con sus 9 orificios; 2 ojos, 2 fosas nasales, 2 oídos, la boca y 2 orificios de excreción.

Navab neghmani -Gobernador.

Nayika. Heroína. Entre todas las gopis de Vraja, las que tienen unión con Krsna directamente se conocen como nayikas. Todas las yuthesvaris o líderes de grupo son también nayikas. Existen otras clases de gopis que a veces actúan como nayikas cuando son instigadas por sus yuthesvaris.

Neti. Ejercicio para limpiar las fosas nasales.

Neti-Neti -“Esto no es, esto no es” // Proceso analítico de negar todos los nombres y formas // El proceso negativo de discriminación, defendido por los seguidores de Vedanta monástico. De acuerdo al Advaita Vedanta la Realidad Última no puede ser descrita por medios afirmativos, porque el pensamiento conceptual siempre está limitado a lo finito. De tal manera que la forma más apropiada para indicarlo es diciendo, no es esto, no es esto.

Nêtra. Ojo.

Neyartha -El aspecto literal de un texto o exposición. Se necesitan aclaraciones posteriores para comprenderlo.

Ni -Sin // Libre de... // Ausencia de...

Nibasa -La morada del universo.

Nidāna -Cadena de causalidad o causación.

Nididhyasana -Conciencia del Ser sin interrupción // Contemplación ininterrumpida // Meditación //

Meditación real, recogimiento profundo y captación cierta de la Verdad // Meditación profunda.

Nidrā. Estado de dormir sin soñar // Dormir // Sueño // Sueño profundo.

Nidradhikya. Sueño excesivo.

NIDRA VRITI -Hábito del sueño.

Nigama. Vedas.

Nihshreyasa (Nihshreyasa) -El más alto Bien // Suprema Felicidad.

Nija -Propio.

Nilika. Nevus azul.

Nimesha -El instante en que Brama cierra los ojos y sucede la disolución del universo.

Nimishan -Cuando uno está cerrando los ojos.

Nimitta -La causa accidental.

Nimitta Karana -La causa eficiente.

Nir -Lo que “no aparece”

Nirākāra -Sin formas.

Nirakara Brahman. El Brahma sin forma.

Condición de los humores sin los productos de indigestión. (?)

Nira-kara: Sin forma.

Niramisa -El placer espiritual.

Nirasa -No tener deseos.

Nirashbaiaha -Refugiarse en el propio entendimiento.

Nirashi -Libre de deseos y esperanzas // Esperanza // Expectación.

Nirdesha. Definición.

Nirdharma -Sin religión, doctrina o creencia.

Nirdosha Hi Saman Brahman -Brahman no tiene defectos.

Nirduta -Purificar.

Nirgara -Destrucción de los factores negativos por medio de la automortificación.

Nirguna. Sin atributos.

Nirguna Brahman -Meditación en Brahman sin apoyos ni atributos mentales // Brahman sin atributos // Lo inmanifestado.

Nirguna Dhyana -Meditación sin formas concretas.

Nirmala -Puro.

Nirmanakaya -El cuerpo material.

Nirnaya. Conclusión.

Nirodaha -Control, estabilidad // Parada de la mente.

Nirudha -Mente controlada // Cesación.

Niruktha -Explicación etimológica de las palabras de los Vedas.

Nirukti -La forma de expresar la Doctrina.

Nirvāna. "Extinción"; estado supremo de absorción del Ser en *Brahman* // Disolución final // Extinción de la llama de la vida // Liberación // La cesación de todas aquellas pasiones que producen el apego al mundo.

Nirgrantha. Sin nudo, los Jains eran llamados por este nombre.

Nirguna Brahman. Literalmente Brahman sin atributos // Término usado para describir lo Absoluto.

Niruha Basti. Enema para la limpieza.

Nirvana. Liberación, estado de paz.

Nirvedam -Desapego.

Nirvichār. Desconsiderado.

Nirvicara -Concentración en objetos sutiles sin ayuda de palabras.

Nirvikalpa -Más allá del alcance de las ideas // Libre de ideas // Sin modificaciones de la mente //

Eternidad // Duración inmutable.

Nirvikalpa Samadhi - Absorción no acompañada por la conciencia del yo, es decir, la fusión total en Brahman. El más alto estado de samadhi, en el cual el aspirante experimenta su unidad total con Brahman. Están totalmente interrumpidas las facultades mentales. Es de 2 tipos:

1. **Kevala Nir. Samadhi** Etapa previa a la Realización del Ser. El ego todavía perdura. No hay conciencia del cuerpo. No se puede actuar cuando uno está en este estado. Cuando aparece la conciencia del cuerpo, el ego vuelve a funcionar. Hay conciencia temporal del Ser sin esfuerzo.

2. **Sahaja Nir. Samadhi** Estado de un Gnani que ha eliminado su ego. El Gnani puede funcionar en el mundo con naturalidad.

Nirvikara. Estado de concentración cuando la mente se concentra con la esencia sutil de los elementos (tanmatra) y es uno con ellos sin noción de atributos o cualidades.

Nirvikriya -Sin cambio, no perturbado // No perturbado por la actividad.

Nirvina -Falta de entusiasmo.

Nirvishesha Ekatama -Anubhava -Experiencia del Ser no calificada.

Nirvitarka -Sin deliberación o razonamiento // Concentración en objetos gruesos sin ayuda de palabras // Sin raciocinio // Sin disquisición.

Nisarga -La naturaleza.

Nisham. Oír, advertir.

Nishidda -Acciones prohibidas por las escrituras.

Nishidda Karma -Actos prohibidos, como pueden ser matar, robar, vicios, emborracharse, etc

Niskriya. Sin acción.

Nishkamakarma -Acción desinteresada, sin motivo, sin apego ni egoísmo // Acción que no crea un nuevo karma // Trabajo desinteresado.

Nishkartritva Karma -Acción sin sentido de “hacedor”

Nishkriya -Desprovisto de acción // Sin actividad // Inacción.

Nishta –Establecido // Fe firme. Estabilidad en las prácticas devocionales. Es el cuarto nivel en el desarrollo de la enredadera del bhakti. Tiene lugar tras la eliminación de una parte importante de los anarthas.

Nishta-Bala -Fuerza de permanencia.

Nishtha. Firmeza, estabilidad. Devoción o amor irrevocable, una disciplina completa guiada a la liberación espiritual.

Nispapapapa -No culpa-culpa.

Nitartha -El aspecto esencial de un texto o exposición. Es innecesaria la posterior interpretación del texto.

Nitya. Eternal // Real // Eterno, permanente.

Nytia anytia vastu vivekaha. Discernir entre lo que es real y lo que no lo es.

Nytiachaka. Diariamente.

Nitya (Nityam) -Ritos obligatorios de cada día // Constante // Continuo // Eterno

Nitya Karma -Son acciones purificadoras realizadas en forma de meditaciones al amanecer, al mediodía y al atardecer // La práctica de la buena conducta.

Nitya Mukta -Un Ser Eternamente Libre.

Nitya Pralaya -Estado de perpetua e incesante disolución o cambio de formas.

Nitya Puja -Culto permanente.

Nitya Sarga -Estado de continua creación o evolución.

Nitya Viparyasa -Considerar lo impermanente como permanente.

Nityatrpta -Siempre contento.

Nivriddhi -Renunciación.

Nivriddhi Marga -Sendero del desapego a la acción. Sendero de la renuncia o abstención de la acción // Camino de la renunciación // La senda de la liberación.

Niyali -Fatalidad // Determinismo.

Niyama -Disciplina particular (limpieza, austeridad, contento, estudio de las escrituras y meditación en Dios) // La conducta hacia uno mismo // Autodisciplina // Purificación moral // Reglas en la práctica del yoga (pureza, alegría, thapas, japa, amor) Segunda etapa del yoga (Yama, Niyama, Asana, Pranayama, Pratyahara, Dharana, Dhyana). **Niyamaka** –Controlador

Niyamya -Lo dirigido.

Niyati -Destino visto como orden natural de los acontecimientos (naturaleza, por ejemplo).

Niyativada -Determinismo // Fatalismo.

Nyasa -Método para armonizar energía.

Nyâya. Uno de los seis principales "puntos de vista" de la filosofía hindú, tratando de las reglas de razonamiento lógico.

Nyaya -Doctrina racional, consagrada a la lógica y a la teoría del conocimiento. Atribuida a Gautama // Uno de los 6 sistemas ortodoxos de filosofía Hindú. Razonamiento lógico, axioma, regla, método, silogismo.

Fundada por Gautama se le conoce como la filosofía del realismo lógico.

Nytia -Real // Eterno, permanente.

Nytia Anytia Vastu Vivekaha -Discernir entre lo que es real y lo que no lo es.

Nytiachaka -Diariamente.



Odanah. Arroz.

Odukam -Aquietamiento.

Ogha -Flujo.

Ôjas. Fuerza concentrada; una de las 3 esencias, la que corresponde a *kapha* y al elemento agua; también es el producto final de una digestión correcta. Es la esencia que transforma el semen en aura. // Reserva energética primaria del cuerpo y de la mente. // Fuerza // Energía //Vigor // Poder // Vida // Luz // Esplendor // Fuerza vital.

Ojas Sthana -La fuente de vitalidad del cuerpo // Lugar de luz.

Om. Interjección utilizada en la liturgia védica para marcar la aprobación así como para comenzar y concluir los actos rituales. *Mantra* de la Totalidad, OM esta formado de tres fonemas: A, U (vocales fundidas en el diptongo O), M (nasal, que prolonga una resonancia ulterior a la cual se le da un valor transcendente). Los tres fonemas son especialmente puestos en relación con los tres dioses, los tres mundos, los tres estados de la consciencia, los tres *guna*, etc. // Plano de las vibraciones perfectas.

Omkār. La repetición de la palabra Om // // Plano de las vibraciones perfectas.

Om Mani Padme Hum. Fórmula ritual de invocación. Mantra “La Joya en el Loto”.

Om Tat Sat. Literalmente Om, esto es Realidad. Mantra o combinación de palabras sagradas que significa la totalidad del ser // Invocación solemne pidiendo la Bendición Divina // “Tú eres el Supremo y Absoluto Ser”.

Oordhvareto yoghi. El yoghi en el cual la energía seminal fluye hacia arriba.

Osa. Calor.

Osthabheda. Dolor en los labios.

Ottapa. El miedo.



P ac. Cocinar.

Pachang. El Pachang es algo más que un simple calendario. Además de todas las principales fiestas religiosas del calendario hindú, cristiano o musulmán, están expresados el horóscopo, las lunas del calendario hindú que indican los diferentes periodos del año ligado íntimamente a la religión y al propio ciclo de la vida para los hindúes.

En en India existen varios calendario en uso:

Vikrama Samvat: lunar y sideral solar por años.

Shaka Samvat (tradicional): lunar y solar tropical.

Bangla: solar tropical por años.

Tamilnadu/Kerala: solar tropical por años como el calendario Malayalam.

Bikram Sambat (Nepalés): solar tropical por años.

La mayoría de las fiestas en India están basadas en los dos primeros calendarios. Algunos se basan en el ciclo solar como el Sankranti (solar sideral) y el Baisakhi (solar tropical).

Los meses en los calendarios *Shaka* y *Chaitradi Vikram* (UP, Rajasthan y otros) comienzan con Chaitra; Kartikadi Vikram (Gujarat, Maharashtra) comienzan con Kartika. Los 12 meses son:

1 *Chaitra* Marzo-Abril

2 *Vaisākha* Abril-Mayo

3 *Jyeshtha* Mayo-Junio

4 *Āshāda* Junio-Julio

5 *Srāvana* Julio-Agosto

6 *Bhādrapada* Agosto-Septiembre

7 *Ashwina* Septiembre-October

8 *Kārtika* Octubre-Noviembre

9 *Mārgasirsa* (Agrahayana) Noviembre-Diciembre

10 *Pausha* Diciembre-Enero

11 *Māgha* Enero-Febrero

12 *Phālguna* Febrero-Marzo

Cada día de la semana está dedicado a un dios. Los días de la semana son:

Domingo: *Raviwar*

Lunes: *Somawar*

Martes: *Mangalwar*

Miércoles: *Buddwar*

Jueves: *Guruwar*

Viernes: *Sukrawar*

Sábado: *Shaniwar*

Pâda, pâdas. Pie, piernas.

Pada -Capítulo // Parte de un verso // Órgano locomotor (uno de los 5 órganos de acción) // Parte // Metro // Medida.

Padam. Caminando // Cuando uno está yendo.

Padartha. El sentido de una palabra // Lo que es designado por un término // Categoría.

Padarthabhavani. a no-percepción absoluta de los objetos. Es la 6ª etapa de la iluminación.

Pada Savana -Servicio puro y total.

Pada-sevanam—Literalmente significa servir los pies. Pada se refiere únicamente al bhakti. Seva indica que este bhakti o servicio se debe hacer con gran amor y respeto”. Tener darsana de la Deidad; tocar a la Deidad; hacer parikrama de la Deidad; ir detrás de la Deidad en procesión; visitar los templos del Señor o

los lugares sagrados como el Ganga, Purusottama-ksetra, Dvaraka y Mathura; observar las festividades vaishnavas y servir a los vaishnavas y a tulasi están todos incluidos en el pada-sevanam. Es una de las angas principales del bhakti.

Padasula. Dolor en los pies.

Padasuptata. Entumecimiento de los pies.

Padam -Caminando // Cuando uno está yendo.

Padartha -El sentido de una palabra // Lo que es designado por un término // Categoría // Objeto.

Padarthabhavani -La no-percepción absoluta de los objetos. Es la 6ª etapa de la iluminación.

Padmāsana. "Postura del loto", en el hâtha-yoga. Posición tradicional de meditación.

Pādasevana. Pies del Gur+u.

Padma, Padme -Loto.

Padopagamana Marana -Morir permaneciendo inmóvil como un árbol.

Pādukā. Las sandalias del Gurú.

Paksavadha. Hemiplejía.

Paksha -Punto de apoyo // Hombro // La mitad brillante.

Pakva -Preparación.

Pakvi -Alma lo suficientemente desarrollada.

Pal -Amigo o protector // Alguien que cuida.

Pala -Fruto (de la acción, por ejemplo, Karma Pala).

Palyadasi—Sirviente de Srimati Radhika. La palabra **palya** significa ser alimentada, cuidada y protegida, y la palabra **dasi** significa sirvienta. Por lo tanto, las palyadasis son sirvientas bajo el cuidado amoroso de Srimati Radhika.

Panaka. Método de preparación de un té medicinal.

Pancha. Cinco // 5 // Quinto.

Pancha agni vidya. Conocimiento de la esencia de los elementos.

Pancha Dharma Path. Quintuple Sendero. También conocido como Satya Dharma Sanatanah, enuncia cinco preceptos básicos que se encuentran en todas las religiones del mundo: **Yajña** (Agnihotra, ofrenda), **Dana** (compartir, dar), **Tapa** (auto disciplina), **Karma** (acción) y **Svadyaya** (auto estudio, auto conocimiento).

Panchakarma. Conjunto de los métodos ayurvédicos de purificación del cuerpo; "cinco acciones".

Panchajanya. Las 5 razas humanas de las cuales, la 5ª es la raza aria.

Pancha Kashaya Kaloana. Grupo de 5 métodos de preparación de una medicina natural: jugo exprimido, pasta, decocción, infusión caliente e infusión fría.

Panchāng. Cinco atributos del Calendario Hindú: Tithi, Vaar, Nakshatra, Yoga, and Karana.

Panchanga. Calendario astrológico hindú.

Panchamahabuthas. Causa del universo.

Panchāyata. Concejo de cinco personas.

Panchamahayajña. Los 5 grandes sacrificios que tienen que realizar los Brahmanes cotidianamente en India:

1. **Brahmayagna** El culto de Brahman, recitando los Vedas.
2. **Pitryagna** El culto a los antepasados.
3. **Devayagna** El culto a los Dioses.
4. **Bhutayagna** El culto a todas las cosas vivientes.
5. **Purushayagna** El culto a los huéspedes mediante la hospitalidad.

Panchikaranam. Proceso de quintuplicación de los elementos sutiles dando origen al Universo manifiesto.

Panchshila. Cinco conceptos morales que los monjes budistas deben observar: no injuriar, no robar, consciente, no mentir y temperancia.

Pandavas: Yudhisthira, Bhima, Arjuna, Nakula y Sahadeva, los cinco hermanos y guerreros que eran amigos íntimos del Señor Krsna, y que pelearon en la Batalla de Kuruksetra para recobrar su reino de

manos de los hijos de Dhrtarastra.

Pandaravasini. Percepción olfatoria.

Pandit/a. Erudito. Alguien que conoce las Escrituras, las Doctrinas y la ley hindúes // Aquel que adquirió el Conocimiento de Brahman // Sabio // Alguien que conoce las Escrituras, las Doctrinas y la ley hindúes // Aquel que adquirió el Conocimiento de Brahman.

Pandurang. Sobrenombre de Vishnu.

Pañcan. Cinco.

Parigraha. Aceptación.

Pangulya. Paraplejía.

Panî. Las manos. Órgano para asir.

Pandurang -Sobrenombre de Vishnu.

Pāpa. El demérito acumulado por actos pecaminosos // Malicioso // Sin // Vicio // Mal // Daño // Pecado.

Papaionya -Los nacidos en pecado, por lo cual les cuesta mucho llegar a la Santidad.

Papeshu -Pecador, el que hace siempre mal.

Par, prî. Lleno, llenar.

Para. Sumo, primero // Superior // Infinito // Supremo // El sonido no manifestado // El estado de Conciencia más elevado. Supremo estado del habla cuando se guarda silencio.

Para Vidya Conocimiento superior comprende:

1. **Gnana Vidya** La sabiduría de los poderes ocultos
2. **Maha Vidya** Lo relacionado con la revelación de lo Divino
3. **Gupta Vidya** Lo relacionado con los Mantrams
4. **Atma Vidya** Lo relacionado con la Realización

Parabrahman -La Realidad Suprema.

Parachitta Gnana -Conocimiento de la mente de los otros seres.

Paradesha -Paraíso.

Paradhina También **Paradhinata**. Dependencia. Completamente comprometido en o intento de o consagrado a. Dependencia de otro, sometimiento.

Paraga -Dominado // Adelantado.

Paragata -“El que ha pasado a la otra orilla”; hombre perfecto.

Parakiya: Sentimientos amorosos expresados fuera de los lazos del matrimonio.

Param -Lo que está más allá de todo, o sea, Moksha.

Parama. Supremo // Sublime // Excelso // Lo mejor.

Paramananda—Felicidad que se experimenta en el objetivo más elevado, que es amor por el Señor Supremo.

Paramahansa -“El que se eleva por encima del Yo”. Uno que pertenece al orden más alto de Sannyasis.

Paramakash -El ser Absoluto // La Realidad atemporal sin espacio // Lo Absoluto.

Paramam gatin. El Supremo Estado o el Estado Final.

Paramānu. Atomo.

Parantapa -“El terror de sus enemigos”, Arjuna.

Paramapada -El lugar donde gozan de bienaventuranza aquellos que consiguen la Liberación.

Parampara: Se dice que un guía espiritual, un escrito, una enseñanza o un conocimiento, etc., es parampara, cuando concuerda con los textos sagrados y con los Maestros de una sucesión o filiación espiritual auténtica, la cual se remonta hasta el Señor Supremo, la fuente de todo saber.

Paramartha -La Verdad sublime // La Verdad absoluta // El discernimiento de la realidad // Punto de vista absoluto o supremo, en el cual cesa toda distinción y los contrarios se reabsorben en la No-Dualidad.

Paramartha Darshi -El que Ve la Verdad.

Paramartha Sathya -La Verdad esencial.

Paramarthika -Realidad Absoluta.

Paramarthika Jiva -El Jiva real.

Paramarthika Sathya -Verdad Absoluta // La Verdad Ultima.

Parama-tattva—La verdad absoluta suprema; la Suprema Personalidad de Dios.

Paramatman -El Atman Supremo // El Espíritu Universal o Supremo.

Paramabam -Suprema Naturaleza que no tiene forma.

Parameshashakti -Poder del Señor Supremo.

Parameshvara. El Lord Supremo.

Paramapada. El lugar donde gozan de bienaventuranza aquellos que consiguen la Liberación.

Paramparā. La sucesión de Conocimiento que va de Maestro a discípulo, de discípulo a discípulo, etc. También va de padres a hijos, de reyes a príncipes, de Brahmines a sus hijos, de Yoguis a sus discípulos, etc. // El que “quema a sus enemigos” // Tradición.

Paramaparaprapta -Recibido o transmitido de uno a otro por sucesión o tradición.

Paramartha. La Verdad sublime // La Verdad absoluta // El discernimiento de la realidad // Punto de vista absoluto o supremo, en el cual cesa toda distinción y los contrarios se reabsorben en la No-Dualidad.

Paramartha darshi. El que Ve la Verdad.

Paramartha sathya. La Verdad esencial.

Paramartha darshi. El que Ve la Verdad.

Paramartha sathya. La Verdad esencial.

Paramarthika. Realidad Absoluta.

Paramarthika jiva. El Jiva real.

Paramarthika sathya. Verdad Absoluta // La Verdad Ultima.

Paramarya Karma -Proceso de transmisión de las Enseñanzas fuera de los textos, es decir, de Maestro a Discípulo.

Paranam -Lo Superior.

Paranam Purusham Diviam -El que vive en la región Celestial, o sea, Hyranyagarbha.

Parantapa. El terror de sus enemigos”, Arjuna.

Parapara -Excelso // Sublime.

Parapramana -Más allá de todo Conocimiento.

Parārdha. Un mil millones.

Para-sakti: La potencia o energía marginal sutil.

Parasara Muni: Gran sabio padre de Srila Vyasadeva, el compilador de los Vedas.

Parasu -Hacha.

Parasuram. Literalmente Ram con un Hacha // Lord Eternal // Lord de los Yajñas. Fue Siva quién le dio su hacha a Parasuram. Es reconocido como un Santo Guerrero. El siempre sólo enseñó los artes marciales a Brahmins, con algunas excepciones. Algunos de sus alumnos fueron: Bhishma, Drona, padre de Ashwathama, el maestro de los Pandavas y Kauravas y Karna.

Brahman, hijo de Jamadagni y Renuka, nieto de Bhrugu Rishi.

Sexto Avatar de Vishnu, que pertenece al Treta yuga,.

Parasuram reveló el Sapta Sloki a Param Sadguru Shree Gajanan Maharaj.

Paratantra -Dependiente.

Paratara -Lo Supremo.

Paratra -En otra parte.

Paravak -Palabras no habladas.

Paravidya -Supremo conocimiento // Sabiduría Divina // Ciencia superior.

Paravyoma—Cielo espiritual con innumerables planetas espirituales, cada uno de ellos presidido por el Señor Narayana y Sus distintas expansiones.

Parayanam -Cantar // Recitar.

Pari Karma -Preparado para la acción con una mente desapegada de sus frutos.

Paria -Fuera de casta. Persona privada de derechos religiosos o sociales.

Parijata: Un tipo de flor que se encuentra solamente en los planetas celestiales.

Pariksa - Análisis. Examen médico, diagnóstico.

Parināma. Cambio.

Parinama Vada -Ley de la evolución que admite el cambio real de la causa que se transforma en el efecto (para la Vedanta no es así) // Una cosa se transforma realmente en otra.

Pariprashnena -Preguntar con humildad al Guru lo que se ignora.

Paritta -Mantram de protección.

Parivraja -Monje mendicante.

Pariyatti -Asimilación de la Doctrina. Consta de tres etapas; estudio de la teoría, puesta en práctica y concreción de sus objetivos.

Parmarth -Espíritu de servicio.

Paroksha (Paroksa) -Causa trascendental // Invisible.

Paroksha Gnana -Entendimiento intelectual de las Escrituras.

Paroksha Gnani -Gnani que Sabe de las Escrituras.

Paryanta -Incluido.

Parâmasâ. El contagio.

Parihâni. Decadencia.

Parsvavamarda Dolor en el pecho.

Parvati. Diosa de la Tierra. Esposa de Siva, como la hija de la montaña.

Pasu. Animal.

Pashu. La bestia, el primer estadio de un aspirante.

Pashupata. Uno de los más importantes cultos Sakta.

Pashyanti. Habla iluminada.

Pasiddhi. Tranquilidad del espíritu o del cuerpo.

Passadhi. Paz, reposo.

Pashupata Perteneiente o referente a Shiva. Un seguidor o adorador de Shiva en alguna de sus formas como suprema deidad de la Trimurti (Brahma, Shiva y Vishnú)."Pashu" es un caballo y "Pata" significa algún tipo de forma de volar, por lo que, según el contexto, también podría significar "caballo volador".

Pat, path. Andar, caminar.

Pat -Descenso // Caída.

Pātala -Morada del cuerpo // El mundo inferior // Las regiones infernales.

Patañjali. Fundador del sistema clásico de Yoga. Autor de los Yoga Sutras.

Patatrin -Ser que vuela.

Pati. Maestro.

Patimukhata. Mal olor en la boca.

Patita-pavana: El salvador de las almas caídas.

Patram -Una hoja de un árbol.

Pauganda: La edad de cinco a diez años.

Paundra -Rugido de león.

Pavaka -Padre de los fuegos místicos.

Pāvana -Purificación // Medio de purificación // Sagrado.

Pavitra. Puro.

Pavitram -El purificador.

Pavitrān -El Conocimiento que purifica.

Pavriti -Obrar solo para conseguir la salvación.

Payu -Órgano excretor.

Patha, pathin. Camino, vía, sendero.

Peeda. Enfermedad, problemas físicos.

Phala -Resultado, fruto.

Phalasakti -Deseo interesado por el fruto de la acción.

Phat. Mantra de poder y protección.

Pidhana -Ocultación de la verdadera naturaleza del Ser.

Pilipika Marga -“Camino de la hormiga”. Así le llaman algunos hindúes a la Meditación, ya que es un largo camino que conduce a la Realidad Suprema.

Pinaka -Arco.

Pinda -Torta alimenticia o pastel que es ofrenda mortuoria a los antepasados.

Pindanda -Microcosmos

Pindikodvestana. Calambre en la pantorrilla. .

Pingala -Canal energético que circula en espiral a la derecha de la columna vertebral, partiendo del testículo (ovario) izquierdo y finalizando en la fosa nasal derecha.

Pippala (Ashvattha) -Nombre común de la higuera sagrada (ficus religiosa).

Pisācha. Demonio.

Pisachas -Demonios.

Pisunavaca -Calumnia // Chisme.

Pingala. El canal (*nadi*) de la derecha que atraviesa el cuerpo.

Pita -Es primariamente el elemento fuego, con el agua como elemento secundario. Gobierna el sistema digestivo y el metabolismo en el ser humano (según la Ayurveda) // Fuego corporal // Amarillo.

Pita Mahaha -El “abuelo” del universo.

Pitha -Trono. Asiento tradicional en un Monasterio.

Pitri -Seres ni divinos ni humanos // Antepasado.

Pitryagna -El culto a los antepasados // Camino del Sur, o el sendero de los antepasados, reservado para laicos que consumen su vida en ritos piadosos, caridad y buenas obras.

Pitru. Ancestro.

Pitta. Bilis; una de los *doshas* formado principalmente por fuego y de forma secundaria por agua. *Dosha* responsable del metabolismo del cuerpo. Tipo de personalidad con características de constancia y astucia (según la Ayurveda).

Prabala -Fuerte // Agudo.

Prabavaha -La Fuente del universo entero.

Prabhasa -La aurora.

Prabhu. Señor.

Prabuhu (Prabahu) -El Señor.

Prabhupada: (Visnupada) Título que se le da a los grandes bhaktas, devotos puros del Señor, para indicar que ellos representan los pies de loto del Señor y que, por consiguiente, a sus propios pies (pada) se congregan todos los maestros (prabhus).

Practibásica -Ilusorio, que tiene apariencia pero no realidad.

Pradakshinā -Rito hindú de caminar en torno al objeto al que se rinde culto.

Pradhāna -Sustancia primordial // La causa primaria // Materia indiferenciada.

Pradibandas -Obstáculos mentales que le impiden al hombre verse esencialmente.

Pragnā (Pragnia) -Conciencia asociada al estado de sueño profundo (Ananda) // Sabiduría // Conocimiento sutil o superior, más allá de los sentidos y la mente. // Conocer // Facultad de conocer.

Pragnanam Brahman -El conocimiento es Brahman // La Conciencia es brahman.

Pragniaparamita -Estado donde se alcanza la comprensión en sí mismo de todo lo que se percibe // La perfección de la Sabiduría.

Pragya aparadh. Error del intelecto.

Prâjñâ. Sabio. Sabiduría trascendente.

Prakarana. Capítulo.

Prakasha. Luminoso. Iluminación.

Prakriti. Literalmente aquello que es predominado. La naturaleza. Existen dos prakrtis: para prakrti, la naturaleza material, y para prakrti, la naturaleza espiritual (las entidades vivientes), siendo ambas predominadas por la Suprema Personalidad de Dios. // La sustancia universal indiferenciada, la Naturaleza Creadora, que forma junto a *Purusha* un par indisoluble. Principio *femenino* de la manifestación universal. A veces se le traduce por "naturaleza" o "sustancia", pero no es la materia en el sentido moderno de la palabra. *Prakriti* produce la manifestación bajo la influencia de *Purusha*, el principio masculino.

Prakupita. Estado del *dosha vata* cuando se vuelve excesivamente colérico y genera una enfermedad.

Praianakala -El tiempo de morir.

Praja -Procreación // Generación.

Prajapā—Conversaciones inútiles, frívolas o mundanas; crítica innecesaria de otros y chismorreos.

Prajayeya -Deseo de crear, de devenir.

Prajāpati. El señor de las criaturas o el Señor de la creación.

Prak Sharira -Vimokshanam -El que se “endurece” (ante los pares de opuestos) hasta el fin de su vida.

Prakamyā -Tener todos los deseos satisfechos.

Prakarana -Tratado o manual.

Prakaranagrāntas -Libros introductorios al Vedānta.

Prakasha -Luz // Iluminación.

Prakriti -La sustancia cósmica de la que ha surgido todo el Universo material // La naturaleza primordial.

Prakriti Loka -Mundo fenoménico.

Prakriti Nanti Buthani -El hombre actúa de acuerdo a su Prakriti y nada puede detener seguir su propia naturaleza.

Prakritilaya -Ligado a la materia.

Prakruti -Constitución individual según la Ayurveda.

Pralapan -Cuando uno está hablando.

Pralaya-Disolución cósmica al fin de un ciclo de manifestación. // El Universo entero se reabsorbe en el Brahman no-manifiesto o Realidad Suprema // Periodo de reposo de Ishvara y por tanto del Universo. Es de 3 tipos:

Nitya Pralaya- Disolución experimentada en sueño profundo.

Nāimitikka Pralaya- El mundo físico y sutil se reabsorben en el mundo causal.

Prakṛta Pralaya -Cuando la vida de Brahmā llega a su fin. Todos los Tattvas se funden retornando a la causa final, la Prakriti.

Pralayaha -Donde el universo se resume.

Pralina -Aniquilado.

Pramāda-Descuido // No-vigilancia // Pereza.

Pramāna –Prueba // Los medios apropiados para el conocimiento // Evidencia // Conocimiento correcto.

Pramata -Aspirante a la Verdad // Conocedor // Discípulo.

Prameya -Lo que puede conocerse a través de Pramāna.

Pramudita -Estado de dicha resultante de la Iluminación.

Prāna. En sentido absoluto, la energía vital; en sentido restringido, uno de los cinco alientos (*vāyu*), lo más a menudo la inspiración, pero en algunos Tantra, la expiración. Energía vital. El principio de la vida. El aliento en la respiración.

Prana es un concepto fundamental en el Ayurveda y el Yoga donde se cree que fluye a través de una red de canales llamados nadis. Los tres principales canales son el Ida, el Pingala y el Sushuma.

El concepto de Prana se expone por primera vez en los Upanishads, donde aparece como parte de la realidad física y es el soporte del cuerpo y la madre de la mente y el pensamiento. El Prana tiñe cualquier forma de vida, pero no es en sí mismo el Atman o alma individual.

La fuerza vital suprabiológica que tiene una relación con el aliento en el hombre. Fuerza vital//Aliento vital, son cinco:

1. **Prana** Controla el proceso de respiración
2. **Apana** Controla la nutrición y la excreción
3. **Samana** Gobierna la digestión
4. **Udana** Regula el diafragma y expulsa el cuerpo sutil del físico en el momento de la muerte
5. **Vyana** Vitaliza los tejidos y hace circular la sangre

Prana Samana Vayu -Control del alimento comiendo con medida.

Pranam -Saludo Supremo // Prosternación hecha a los pies de un Sabio, de un Dios o de cualquier objeto Sagrado. **Prananatha**—literalmente significa el Señor de la vida de alguien, pero tiene el sentido de alguien que es infinitamente más querido que la propia vida.

Pranashati -La destrucción total // Muerte espiritual causada por el olvido de Dios.

Pranava -Om, sonido místico.

Pânavayu. La respiración vital.

Prana vata. El vata que se encarga de incorporar al sistema los alimentos, el agua y el aire.

Prānāyāma. La cuarta de las ocho etapas del astanga-yoga, con la que se persigue llegar al dominio de la respiración a través de diversos ejercicios // Dominio del aliento, uno de los grados esenciales de todo yoga. El conjunto de las prácticas yóguicas basadas en el control del aliento concebido como *prana* // Proceso de control de la respiración: inhalación (rechaka), retención (kumbhaka) and exhalación (puraka).

Pranesvara—El Señor de la vida (ver pranatha).

Pranesvari—Femenino de pranesvara.

Pranin -Ser humano.

Pranipatena -Saludar al Maestro inclinándose humildemente.

Prano Maya Kosha -Envoltura ilusoria de la vitalidad // Cuerpo pránico.

Prarabdha-karma—Resultados de las actividades previas que han comenzado a dar frutos.

Prārthana. Oración

Prāsad. Alimento ofrecido a los dioses, aceptado por ellos, y que a continuación es distribuido a los fieles.

Pasha -Cadena // Vínculo que retiene al alma. Por ejemplo, puede ser el mundo exterior.

Pashiam -Cuando uno está viendo.

Pashyanti -Sonido que emerge hacia lo audible y que es transmitido por reverberación.

Pasupati -Otro nombre de Shiva.

Prapatti -Completo abandono confiado en manos de Dios // Gozosa identificación con la Voluntad Divina.

Prapiate -Obtener.

Prapti -Capacidad de conseguir cualquier cosa.

Prārabdha. Destino. Acumulación de acciones pasadas.

Prarabdha Karma - Karma encarnado//Destino Tiene 3 categorías:

1. **Ichha** - Lo deseado personalmente. Para quien ha realizado el ser no existe Ichha
2. **Anichha** - Lo no deseado
3. **Parechha** - Lo deseado por otros

Prasad-Alimento bendecido por un Sabio // Ofrenda Sagrada // Mente sana.

Prasada -Gracia.

Prasada Buddhi -Cuando dedicamos todas nuestras acciones a Dios y no hay deseo interesado por el fruto de las mismas.

Prasanga -Yugo.

Prasarana -Expansión.

Prashanta -Tranquilo.

Prashanta Chitaia -Mente serena, mente quieta.

Prashantamanasam -Mente en paz.

Prashantasia -Serenidad, tranquilidad.

Prasiddha -Comportamiento.

Prasthanas -Fuentes (del Vedanta, por ejemplo)

Pratihara -Primer nivel de concentración.

Pratibha -Intuición // Iluminación espontánea // Conocimiento instantáneo.

Pratibhana -Elocuencia para expresar la Doctrina.

Pratibhasika -Estado de sueño con imágenes // Aparentar // Ilusorio // Punto de vista alucinatorio o puramente ilusorio.

Pratibimba Vada -La teoría del Jiva reflejado.

Pratiga -Ira.

Pratignā -Voto // Promesa //Afirmación solemne // Premisa.

Pratika -Símbolo // Imagen sagrada.

Pratimā. Idolo.

Prātipadika. Números.

Shuunyā. Cero

Eka. Uno.

Dvi. Dos.

Tri. Tres.

Catur. Cuatro

Pañchan. Cinco

Sas. Seis.

Saptan. Siete.

Astan. Ocho.

Navan. Nueve.

Dashan. Diez.

Ekaadashan. Once.

Vimshatī. Veinte.

Shatā. Cien.

Sahāsra, dashashatā. Mil.

Prayūta. Un Millón.

Pratisamkhyanirodha -Destrucción del Samsara por la Sabiduría adquirida

Pratisheda -Prohibición.

Pratishtha -Morada // Residencia.

Pratishthita -El que está fijamente establecido en el Yoga.

Pratishthā -El afirmado en la Sabiduría. Ritual para establecer un nuevo icono en el templo

Pratitya -Dependiente.

Pratya Vaia Dosha -“Arteriosclerosis espiritual”. Cuando el ser humano se va alejando de su naturaleza esencial sin darse cuenta.

Pratyabhigna -Reconocimiento.

Pratyagatman -Estado de Iluminación interna // Ser interno.

Pratyak cetana -Consciencia introspectiva.

Pratyaksha -Percepción directa // Visión // Experiencia directa.

Pratyaksha gnana -Percepción esencial.

Pratyaksha vagama -Percepción inmediata.

Pratya vaia dosha. Arteriosclerosis espiritual”. Cuando el ser humano se va alejando de su naturaleza esencial sin darse cuenta.

Pratyavekshana gnana -Discernir las particularidades de los fenómenos // Conocimiento que aprehende todos los detalles.

Pratyaya -El contenido total de la mente en cualquier momento dado.

Pratyucha -La luz del día.

Pratyuktih -Respuesta.

Pravritti -Manifestación // Acción // Actividad de la mente.

Pravritti marga -Sendero de la acción // Vía de la progresión.

Pravruti. Actividad.

Prayatna. Esfuerzo.

Prayapati -El Señor de todas las criaturas.

Prayaschittas -Penitencias.

Prayatnam -El esfuerzo correcto, en la correcta dirección, por parte de quien actúa.

Prayoga -El principio.

Prayoyama -Fruto de la Liberación // El resultado que producirá la Verdad o Liberación.

Prayojana. Propósito // El conocimiento de la relación íntima con el Señor (Radha-dasya).

Pratiloma. El *dosha vata* mal dirigido, "a contra pelo".

Prema -Devoción intensa entre iguales / Amor.

Prema-bhakti—Nivel del bhakti que se caracteriza por la aparición del prema; nivel de devoción perfeccionado.

Prama-dharma—La religión del prema.

Premvilasvivarta -Unión mística entre el amante y lo amado; la completa entrega incondicional al Señor.

Preta -Fantasmas // Espectros de los muertos.

Pretarastha -Almas muertas.

Preyas -Prosperidad.

Pria -Bienaventuranza Absoluta referida a los cuerpos duales.

Priam -Placer.

Priti—Afecto // Priti—amor por Krsna que se conoce también como prema o bhakti. El síntoma de este priti es un deseo ininterrumpido de complacer al objeto del priti, Sri Krsna.

Pritivi -Tierra (concreción) // La capacidad de la concreción de las cosas.

Priya. Querido/a.

Priya-sakhi—Las queridas amigas de Srimati Radhika (ver sakhi).

Proktaha -Revelado por ti.

Prtyaksha. Cara a cara.

Pugdala -Persona // Individuo // Conjunto de procesos físicos y mentales que agrupados, conforman una personalidad. **Puja** -Adoración ritual // Veneración // Ritual de adoración // Ofrenda.

Pûjâ. Ofrenda a las divinidades. Ritual Culto, ritual de adoración. Puede ser una ofrenda de agua, de flores, de perfume, de alimento, etc. En algunos Tantras no se hace mucho caso del ritualismo exterior y se define *puja* como una ofrenda de la persona al Ser.

Pujâri. Sacerdote.

Punarjanma. Renacimiento.

Punah Punaha -“Como el mago hace la magia, así Ishvara hace mundos”

Punarbhava -Renacimiento.

Punarjanma Jaya -“Victoria sobre el renacimiento”.

Punarjanma Smriti -Memoria de las pasadas existencias.

Punya (Punia) -Virtud // El mérito acumulado por actos virtuosos // Mérito.

Punya Sambhara -El acopio de méritos como resultado de la perseverancia en el Camino. Su efecto más sensible es el incremento de la Sabiduría.

Puña -Dulce.

Puraka -Inhalación de aire.

Puranas -Relato espiritual mitológico con significado simbólico. Textos sagrados del hinduismo que relatan

la creación, destrucción y renovación del Universo // Antiguo // Original // Hace mucho tiempo.

Puratanaha -El conocimiento viejo.

Puri -Terreno // Residencia // Morada.

Purna Lleno, pleno, lleno con o lleno de; abundante, rico; cumplido a cabalidad, acabado, cumplido, pasado; satisfecho, contento, perfectamente familiar con.La plenitud, lo suficiente, abundancia. Sonido completo, sonoro y auspicioso (dicho del grito de aves y bestias); profiriendo este grito. Concluido (como un tratado); completo, todo, entero.Una forma particular del sol.Trazado, doblado completamente (como un arco). Egoísta, indulgente consigo mismo.

Purnahuti Ofrenda final hecha en los Homas (rituales del fuego). Oblación completa; una ofrenda hecha con un cucharón lleno.

Purnam (Purna) -Plenitud.

Purnimā. Luna Llena.

Purohita. Una clase de sacerdote.

Purusottama: El disfrutador Supremo.

Puruhuta -Un nombre de Indra, rey de los Dioses.

Purusarthas -La meta Suprema // Los valores o deberes de la vida, que son;

1) El placer sensual (*Kama*).

2) La riqueza o el poder (*Artha*).

3) La virtud (*Dharma*).

4) La Liberación (*Moksha*).

Purusha -La causa eterna y eficiente del Universo // El espíritu cósmico// La Esencia // La Divinidad // El alma del Universo // Principio espiritual que designa a *Brahman*, el Ser, el Si-Mismo, que forma con *Prakriti* una pareja indisoluble. Principio masculino de la manifestación universal; traducido a veces por "espíritu".

Purushakara -Esfuerzo humano.

Purusharshaba -El hombre superior interior y eterno de cada uno.

Purushatvam -Principio masculino.

Purushayagna -El culto a los huéspedes mediante la hospitalidad.

Purushottama -El ser personal supremo // El mejor de los hombres.

Purusarthas. Los valores o deberes de la vida, que son: el placer sensual (*kama*), la riqueza o el poder (*artha*), la virtud (*dharma*), y finalmente la liberación (*moksa*). Si *kama* y *artha* aseguran un cierto bienestar en este mundo y si el *dharma* es el garante del gozo celeste, en un ciclo que no es aún el estado final y absoluto del hombre, el *moksa* como *nihśreyasa* (lo que está allende el bienestar) trasciende los tres anteriores.

Purva. Este.

Purva Mimansa -Darshana ritualística. Metodización de la acción, de los ritos y sacrificios. La Liberación se alcanza por medio del cumplimiento de los ritos y cultos tradicionales, descartando todo elemento ascético. Atribuido a Jaimini. **Purvanivasanusmrtignana** -Conocimiento de existencias previas.

Purvapaksa -Primer paso del método filosófico Hindú; declaración de la postura opuesta.

Purvapaksin -Oponente filosófico.

Puspaka Un tipo de serpiente // Nombre de una montaña; fig. el sarro de los dientes; la mucosidad de la lengua; la mucosidad del glande del pene o la uretra // Las últimas palabras de un capítulo (cuál es el estado del asunto tratado) // En la epopeya del Ramayana, nombre del transporte aéreo autopropulsado de Kubera; era llevado por el demonio Ravana y constantemente usado por él hasta que fue muerto por Ramachandra, quien entonces empleó el vehículo para transportarse con Sita de vuelta a Ayodhya // Nombre de un bosque. Los recipientes de latón o vitriol verde usados como colirio. Una pulsera (esp. Una de las joyas). El lugar de un pequeño fuego en la tierra u horno de ruedas; una taza o vaso de hierro; una partic. enfermedad de los

Pushpa -Flor.

Putra -Purificado // Pureza.

Putana: Bruja, que enviada por Kamsa, se disfrazó de bella joven para tratar de matar al niño Krsna, pero que fue muerta por el Señor y obtuvo la liberación.

Putra. Hijo.



Rāga. Hábitos // Deseos básicos // Apegos // Sensaciones // Codicia // Avaricia // Pasión // Deseo

sutil. Modo melódico compuesto de cinco a siete notas distribuidas en la escala diatónica según un orden particular. Cada *raga* tiene su dominante ligada al tema que la define. Modo musical, fórmula melódica que corresponde a un momento o a un estado del alma específico. Deseo, pasión y calor.

Rabhas. Movimiento violento del alma o del cuerpo; impetuosidad,

Rādhā. Consorte de Krishna. La más célebre entre las Gopis.

Radha-bhava—Extasis o los sentimientos de amor divinos que experimenta Srimati Radhika en Su actitud de servicio puro a Sri Krsna.

Rāga. Apego.

Raga dvesha. El par de opuestos constituido por el amor y el odio, apego y aversión, gusto y repugnancia, atracción y repulsión.

Raga-marga—El sendero del raga o apego espontáneo (ver raganuga-bhakti).

Ragamayi-bhakti—Bhakti impregnado de raga o afecto espontáneo.

Raganuga-bhakti—Estado del bhakti que está motivado por atracción o amor espontáneos; el bhakti que sigue los pasos de la naturaleza ragatmika presente en los corazones de los asociados eternos de Vraja.

Ragatmika—Persona en cuyo corazón existe de forma natural un deseo profundo y espontáneo de amar y servir al Supremo Señor Sri Krsna; persona cuyo bhakti está saturado de raga. Se refiere específicamente a los residentes eternos de Vraja.

Ragatmika (Prema) Bhakti. La más elevada forma de amar a Dios.

Raghava. Amoroso o digno de ser amado // Otro nombre de Rama.

Raghu. Ligerero.

Rahas. Soledad // Retiro // Secreto // Misterio.

Raha. Santo // Liberado.

Rahasya. Secreto.

Rahu- Nodo norte de la luna; la cabeza del dragón.

Raja Suia Yaiña. Sacrificio realizado por el rey.

Raja Vidya. Conocimiento Supremo.

Rajas. 2ª guna, caracterizada por el deseo, la acción y la pasión // Actividad // Tendencia hacia la actividad exterior. Innato impulso a actuar. Una de las cualidades (*gunas*) de la naturaleza, caracterizada por el movimiento y la pasión. Una de las tres *gunas*, tendencia dinámica, expansiva, apasionada, apta en la vía tántrica a condición de ser depurada y canalizada en una justa dirección.

Raja yoga. Camino de la unidad por la concentración mental. Disciplina espiritual basada en el control de la respiración y en el reconocimiento de los contenidos mentales. Es el sendero preferido por quienes se sienten inclinados a actualizar sus potencias latentes, a regir las facultades mentales por la voluntad, dominar el yo interior y desenvolver la mente, a fin de ayudar a la evolución del alma. La concentración es una de sus armas más importantes.

Raja-Guhya (Raja-Gujia). Secreto // Misterio // Soberano // Supremo // Secreto Sumo, Supremo.

Raja Suia Yaiña. Sacrificio realizado por el rey.

Raja Vidya. Conocimiento Supremo.

Raja Yoga. Yoga real, integral, camino real de Patanjali.

Rajarajeshvari. La Deidad como la suprema Reina del universo.

Rajasic. Que posee naturaleza de Rajas.

Rajasistitaha. Vivir apartado para que el entorno no perturbe.

Rajjuh. Cuerda.

Rajogunasamovaba, Khama-Kroda produce Raja Guna, una produce a la otra.

Raksha. Protección.

Rākshasas. Personajes demoníacos de la mitología hindú con predominio de la Guna Rajas // Gigantes // Ogros.

Rakta. Rojo. Sangre.

Rakta Mokshana. Sangría terapéutica.

Rakta pitta. Tendencia al sangramiento.

Raktakostha. Urticaria.

Raktamandala. Morados.

Raktavaha Strotas. Sistema Circulatorio (lo relativo a la hemoglobina)

Ram. Sílabas origen del Chakra Manipura.

Râma. Una de las encarnaciones de Vishnu. Avatar de Vishnu (Octava Encarnación, anterior a Krishna), que marca el paso de Treta Yuga a Dvapara Yuga // Heroe del Ramayana; Hijo del Rey Dasharatha y de la Reina Kaushalya; Esposo de Sita; Hermano de Laxman, Bharat y Shatrughna // Lo que resplandece dentro de mí.

Râmâyana. "La gran gesta de Rama". Poema épico de Valmiki, que cuenta las aventuras de Rama, príncipe de Ayodhyà: su matrimonio con Sîtâ, su exilio en el bosque, su guerra victoriosa contra el demonio Ravana para liberar a Sîtâ.

Fue escrito originalmente en Sánscrito, por Sage Valmiki (3000 AC). Contiene 24,000 versos.

Rangavali. Dibujos propiciatorios realizados por mujeres en el umbral de su casa, cuya misión es la de bendecir la casa y traer buena fortuna a quien la habita.

Ranjak Pitta. Forma de Pitta que gobiernan el cerebro.

Rasa. Yo Supremo // Dicha // Paz // Gusto // Sabor // Deleitarse en las cosas del mundo. "Perfume" o "Sabor" de una obra poética o musical; jugo, savia, gusto. La emoción provocada en el auditor por los sentimientos expresados artísticamente. El Ayurveda reconoce 6 rasa: *amla*-ácido, *tikta*-amargo, *kashaya*-astringente, *madhura*-dulce, *katu*-picante y *lavana*-salado.

Rasa-lila—La svarupa-laksana o característica natural inherente de cualquier objeto tiene dos aspectos: 1) akrti, su forma o apariencia, y 2) prakrti, su esencia fundamental.

Rasa Loka. Plano del gusto.

Rasâjana. La alquimia. Literalmente "la senda del jugo". Substancia rejuvenecedora.

Rasavada. Quedarse en el disfrute del Savikalpa Samadhi cuando se va en pos del Nirvikalpa Samadhi.

Rasatala. Morada de la sensualidad

Rashtra. Provincia.

Rasi. Signo del Zodiaco:

Mesh (Aries),

Vrushabh (Taurus),

Mithun (Gemini),

Kark (Cancer),

Sinha (Leo),

Kanya (Virgo),

Tula (Libra),

Vruschik (Scorpius),

Dhanu (Sagittarius),

Makar (Capricornus),

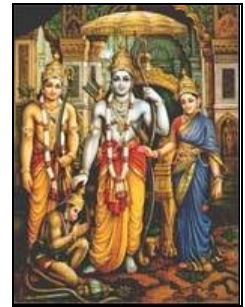
Kumbha (Acquarius),

Meen (Pisces)

Rasika—Que puede saborear el bhakti-rasa dentro de su corazón.

Rasayana. Elixir de la inmortalidad. Métodos de rejuvenecimiento Ayurvédicos.

Rashtrapati. Señor provincial.



Rataha. Vivir.

Ratha. Carro o vehículo.

Rati. Cuando se desea “algo”.

Ratis, rāga. Amor.

Ratna. Joya.

Ratri Devata. Deva de la noche.

Rauksa Parusía. Resequedad y dureza.

Rāvana. Rey de Lanka, de diez cabezas, quien secuestró a Sita. Hermano de Vibhishana y Shoorpanakha; padre de Indrajit; esposo de Mandodari

Rechaka. Exhalación del aire retenido.

Riam. La determinación del curso ordenado de todas las cosas, tanto en su aspecto moral como material.

Riambhara. Cuando mediante el Samadhi la consciencia puramente intelectual se convierte en consciencia espiritual. Es decir, el practicante es “portador de lo recto”.

Riambhara Pragna. Es la clase de consciencia que da una percepción inequívoca de lo recto y verdadero // Intuición.

Riddhi. Crecimiento, prosperidad, éxito, fortuna.

Rig Vêda. El primero de los cuatro *Vedas*, y el más antiguo monumento de la literatura hindú (2500 A.C.). Sus versos son recitados en los rituales religiosos o en las ceremonias que marcan la vida de todo individuo (iniciación, matrimonio, ceremonia fúnebre). Veda de las estrofas e himnos mágicos. Sus versos son recitados en los rituales religiosos o en las ceremonias que marcan la vida de todo individuo (iniciación, matrimonio, ceremonia fúnebre). Contiene en diez libros llamados Mándalas, 1.028 Suktas o himnos y un total de 10.572 versos.

Rina. Obligación. Deuda.

Rishi. Vidente, santo, sabio, hermita. // Hombre inspirado o iluminado // Sabio que no necesita el aislamiento como el Sanyasi. Son el arquetipo de la Meditación externa. Contactan con “lo humano” y además son muy pedagogos. Pueden tener hasta familia. Los 7 grandes Rishis fueron *Valmiki, Narada, Vasistha*, etc.

Rita. Orden cósmico // Ley cósmica de la justicia natural.

Ritu. Estación del año, la vuelta periódica.

Rithucharya. Rutina ayurvédica estacional.

Roga. Enfermedad.

Roti. Pan de maíz, de forma de tortilla.

Rta. Estado de adaptación entre el kosmos y el individuo. Orden cósmico.

Rtam. El ritmo del universo.

Rtu. Estación o temporada.

Ru. Luz.

Ruci—Sabor. El despertar del sabor por escuchar, cantar y otras prácticas devocionales similares significa que la persona prefiere estas actividades antes que ninguna otra actividad material. En ese nivel, la atracción por los asuntos espirituales es superior a la atracción por las cosas materiales. Es el quinto nivel en el desarrollo de la enredadera del bhakti y tiene lugar cuando se adquiere estabilidad en el bhajana.

Rud. Llorar. Gritar.

Ruh. Crecer.

Rudra. El destructor del Universo. Nombre dado a Shiva // El poderoso.

Rudra Loka. Plano del Bien Cósmico.

Rudraksha. Gota de Rudra. Semilla de un árbolsabrado.

Rupa. Forma (espacio) // Vista // Color. Cuerpo. El cuerpo tiene varias partes: el cuerpo físico (*deha* o *śarira*), la mente (*mana*), la inteligencia (*jñā*) y el ego falso (*ajankara*).

Algunas partes del cuerpo físico:

Anga. Miembros.

Aṅguli. Dedo.

Bhuja. Hombro.

Danda. Columna vertebral.

Hasta. Brazo.

Janu. Rodilla.

Kama Orejas.

Kapala. Cráneo.

Kara. Mano

Padangustha. Dedo gordo del pie.

Sirsa. Cabeza.

Rupaloka. Plano de las formas sutiles.

Rupanuga—seguidor de Srila Rupa Gosvami; bhakti que sigue el sentimiento devocional particular abrigado en el corazón de Sri Rupa.

Rutu charya. Adaptación del cuerpo a las estaciones.



Sādha. El que practica la doctrina del *Yoga*.

Sabda. Sonido. Palabra.

Sadāchār. Buena conducta.

Sādha. Practicante espiritual. Aspirante.

Sadhak Pitta. Forma de Pitta que gobierna el cerebro.

Sādhan. Obtener una meta.

Sādhana. Método que se adopta para alcanzar un objetivo específico // Práctica, disciplina espiritual. Purificación interior con la ayuda de ejercicios ascéticos, que hace traspasar el nivel de los sentidos hacia el nivel de lo Divino. Genéricamente se aplica al conjunto de prácticas interiores que realiza una persona encaminada interiormente.

Sadhana-bhakti—1) práctica de la devoción. 2) nivel del bhakti en el que las diferentes disciplinas espirituales realizadas para la satisfacción de Sri Krsna se realizan a través de los sentidos para hacer surgir la manifestación del bhava o amor espiritual por Dios.

Sādhu. Persona santa // Devotos muy avanzados.

Sadhu-sanga—Asociación de devotos muy avanzados que poseen las cualidades descritas anteriormente. La palabra sadhu-sanga no significa simplemente estar cerca de devotos avanzados, sino también buscarlos, permanecer junto a ellos, ofrecerles reverencias, servirles en la medida de lo posible, escuchar instrucciones espirituales de ellos, realizar prácticas espirituales bajo su dirección, seguir sus pasos en cuanto a su comportamiento y comportarse en la vida según sus instrucciones.

Sadhya—Objetivo deseado por una persona para la consecución del cual ejecuta un proceso adecuado. Existen muchos sadhyas u objetivos a alcanzar diferentes, y generalmente se agrupan en cuatro categorías: **dharm**a (deber religioso), **artha** (adquisición de riqueza), **kama** (disfrute material) y **moksa** (liberación de la existencia material).

Saguna. Con forma, atributos.

Saguna Brahman. Brahman con atributos; el absoluto concebido como Creador; Preservador y Destructor; también el Dios personal de acuerdo al Vedanta.

Sadguru. Maestro verdadero, realizado.

Sahajiya—Literalmente significa hacer fácil. Viene de la palabra **sahaja** que quiere decir aquello que es innato, natural o hereditario. Esto se refiere a la tendencia natural que alguien tiene desde el nacimiento. El término sahajiya se utiliza en relación con un forma de adoración en la que el practicante actúa de acuerdo con los dictados de sus ‘instintos’ naturales.

Sajatiya-bhava—la palabra sajatiya significa la misma familia, raza, grupo o categoría. La palabra bhava se refiere al sentimiento particular de amor por Krsna que poseen los distintos devotos. Si alguien aspira a obtener amor por Krsna en un sentimiento particular, ya sea como sirviente, amigo, padre, madre o amante, debe asociarse con personas que haya experimentado el mismo bhava en su corazón y servirlos.

Sahasradala Loto. El loto de mil pétalos en el cerebro, el más alto centro en el cerebro.

Sahasranama. Los mil nombres.

Sahasrara. El centro espiritual de la cabeza o chakra superior.

Saiyam. Auto control.

Sākāra. Con forma.

Sakabda—Un año en la era conocida como Saka (que comienza en el año 78 d.C)

Sakara Rupa. Forma definida de Dios.

Sākhaā. Ramas.

Sakhi—Amigas de Srimati Radhika. Las sakhis de Vrndavanesvari son de cinco clases: 1) *sakhi*, *Kusumika*, *Vindhya* o *Dhanis̃a*, (2) *nitya-sakhi*, *Kasturika* o *Mani-mañjari*, (3) *prana-sakhi*—*Sasimukhi*, *Vasanti* o *Lasika*,

(4) *priyasakhi*—*Kurangaksi, Sumadhya, Madanalasa, Kamala, Madhuri, Mañjukesī, Kandarpa-sundari, Madhavi, Malatī, Kamalata* o *Sasikala*, y (5) *parama-prestha-sakhi*—*Lalita, Visakha, Citra, Campakalata, Tungavidya, Indulekha, Rangadevi* y *Sudevi*.”

Sakhya—una de las cinco relaciones principales con Kṛṣṇa que se establecen en el corazón en el nivel de bhava o prema; amor o apego por el Señor expresado con actitud de amigo.

Sakhyam—una de las angas del sadhana-bhakti; la adoración del Señor mientras se está en el estado de sadhana con los sentimientos de ser un amigo del Señor.

Sakshatkara. Percepción directa.

Sakta Tantra. Textos de la doctrina Sakta.

Sakti. Poder, generalmente el poder creativo de Brahman; un nombre de la Divina Madre.

Saktism. El culto de Sakti, el basamento del Poder de la energía es la base de todo.

Salokya—Una clase de liberación en la cual se alcanza la residencia en el planeta del Señor. Un devoto que adora una encarnación particular del Señor va al planeta donde se manifiesta esa forma del Señor.

Sama. Igual; estado de mente balanceada..

Samādhi. Desprendimiento de la Conciencia de los niveles de la manifestación reabsorbidos en ella. Nivel de Realización espiritual. Identificación del sujeto y del objeto, recogimiento perfecto, "enstasis". En el yoga clásico, es el resultado supremo de la ascesis. Pero cada escuela lo ha definido a su manera distinguiendo en él diversos grados. La iluminación. El estado de "enstasis". El último grado de conocimiento asimilado a lo Divino. Equivalente a *satori* en el ámbito budista.

Samān. Igual.

Sâmâka. Arroz salvaje.

Samana vata. El vata que controla la digestión y la asimilación, y ayuda a equilibrar el prana vata y el apana vata.

Samanvaya. Armonía // Realidad, Ser.

Samana Vayu. Forma igualitaria de los cinco alientos.

Samāpti. Terminación, finalización.

Samarpan. Renunciamiento.

Sāmarthya. Poder.

Sāmavêda. Uno de los 4 *Vedas*. Veda de la canción.

Samay. Tiempo.

Sambandh. Relación.

Sambandha-jñana—conocimiento relacionado con el sambandha-tattva, la relación mutua entre el Señor, las entidades vivientes y la energía material. La palabra sambandha significa conexión, relación y atadura.

Samhitas. Tratados.

Samipya—clase de liberación en la que la persona alcanza la proximidad con el Señor.

Sâmkhya. Uno de los seis grandes "puntos de vista" (*darshana*) de la ortodoxia hindú, que describe 25 principios constitutivos de la manifestación cósmica. Base teórica del yoga clásico, e incluso tántrico. Más cosmológico que puramente metafísico, no es, sin embargo, ni materialista ni ateo como lo han pretendido muchos orientalistas.

Sampradaya. Culto o grupo.

Samsâra. "Hecho de recorrer una extensión, de pasar de un estado a otro", flujo moviente de los fenómenos, ciclo de la transmigración. La "reencarnación", a la cual los Occidentales están hoy en día tan aficionados, no es mas que un reflejo disminuido de esta doctrina. Designación general de la experiencia del mundo como algo cambiante, contingente e inestable. Es la existencia condicionada El transcurrir de las existencias, el devenir universal, sin comienzo ni fin.

Samsara Chakra. Rueda de la muerte y el renacimiento.

Samskara. Las raíces profundas de la estructura y las disposiciones de un ser dado, de carácter innato, y también herencias de formas anteriores de la existencia. Tendencias innatas, virtualidades síquicas

susceptibles de actualizarse, latencias psicológicas. También, proceso ayurvédico en el cual se aumentan los rasgos deseables de una substancia, se reducen sus características negativas y se introducen en ella cualidades que no poseía.

Samvit—Potencia que se relaciona con el cit, el aspecto cognoscitivo del Señor Supremo.

Samyama. Auto control, control de los sentidos.

Samhār. Destrucción.

Samhitā. Textos o colección. Colección de himnos y fórmulas védicas. Los textos ayurvédicos más famosos son: el *Atreya Samhita*, el *Sushruta Samhita* y el *Charaka Samhita*.

Sāmipya. Cercanía.

Samsaya. Duda.

Sanskāra. Tendencias de anteriores encarnaciones.

Samvad. Correspondencia.

Samvega. Ardor intenso derivado de un lago esfuerzo.

Samyak. Recto. Correcto.

Sanatāna Dharma. Literalmente la Religión eterna // "Ley" espiritual que debe perdurar para toda una humanidad, durante sus cuatro edades (*yuga*). Más específicamente la Tradición Hindú, primordial con relación a todas las otras tradiciones conocidas, y "perpetua" (*Sanatana*)// Se refiere al Hinduismo formulado por Rishis de los Vedas.

Sandhini—Potencia que se relaciona con el sat o el aspecto existencial del Señor Supremo. Es la potencia mediante la cual el Señor mantiene Su propia existencia y la existencia de los demás. Cuando la potencia sandhini predomina en el visuddha-sattva, se conoce como adhara-sakti, la potencia supremamente complaciente. La morada espiritual del Señor y también las de Sus asociados se manifiestan mediante esta adhara-sakti.

Sandhya. Rituales de adoración practicados por los hindúes todos los días, especialmente al amanecer y al atardecer // Oraciones recitadas al atardecer.

Sangha. En el ámbito budista, el conjunto de personas que siguen una práctica común.

Sanatan. Eternal.

Sankalpa. Voluntad formativa, determinación.

Sanketa. Señal. Convención.

Sankhabheda. Dolor temporal.

Sankhya. El sistema de filosofía hindú, incluye los principios más importantes de la evolución cósmica.

Sankhinī. Uno de los *nadis* que pasa por el oído izquierdo.

Sannidhi. Proximidad.

Sannyasa. Estadio de la vida de renunciación y liberación.

Sannyāsin. Asceta que ha rehusado a toda condición social y a todo estado profano, para consagrarse a la búsqueda de lo divino.

Sansar. Mundo. El ciclo de nacimiento y muerte.

Sansāra. El mundo de los sentimientos; renacimiento.

Sanskrit. Lenguaje Védico y mántrico // “Perfeccionado”.

Santa—Una de las cinco relaciones principales con el Señor que se establece en el corazón cuando la persona se encuentra en los niveles de bhava y prema.

Saphala. Fértil.

Saptan. Siete.

Sapta Sloki. Siete Versos // Mantra revelado por Lord Parachuram a Parama Sadguru Shree Gajanan en Akkalkot, India (21-sep-1944):

Sarsthi—Una clase de liberación en la que se obtiene una opulencia similar a la del Señor.

Sarasvati. Esposa de *Brahma*. Diosa del habla, el aprendizaje, el conocimiento de la sabiduría y de la elocuencia.

Sarsthi—una clase de liberación en la que se obtiene una opulencia similar a la del Señor.

Sartha. La buena calidad de un tejido o dhatu. Cuando un tejido es de gran calidad se denomina como *dhatu-sartha*. Por el **contrario, las deficiencia, dhatu-ksaya**.

Yadā śreṣṭhāṃ jagatsarvāṃ tadā lokapitāmāhāḥ caturvedasamāyuktāṃ śāśvatāṃ dharmamādiśat	* 1 *
kiṃ satkarma kima dhyātmanāṃ yadi vijñātumarhati sarva śāstreṣu grantheṣu pramāṇāṃ paramāṃ śrutiḥ	* 2 *
aspaṣṭāṃ ca kadā spaṣṭāṃ tattvajñānavivecanāṃ anyatra labhyate kiṃtu pramāṇāṃ paramāṃ śrutiḥ	* 3 *
ārsagrantheṣu sarveṣu śruti-prāmāṇyameva ca sarvataḥ sāramāda dyāt rūjakalyāṇahetave	* 4 *
śuṣkavādaratāḥ kecin nānyadastītvādināḥ sarve te vilayāṃ yānti mūthyākala hakārināḥ	* 5 *
nāstikā vedānindakāḥ pākhāṇḍā veda dūṣakāḥ ete sarve vinasāyanti mūthyācāra pravartakāḥ	* 6 *
Yajñādānatapaḥkarma svādhyāyanirato bhavet eṣa eva hi śrutyuktāḥ satyadharmāḥ sanātānaḥ	* 7 *

Sarupya—Una clase de liberación en la que se alcanzan las mismas características corporales del Señor.

Sarva Dharma. La síntesis de las religiones o creencias.

Sarva-saktiman—El potente supremo.

Sâsrava. Las pasiones.

Sastra—Escrituras; especialmente las escrituras védicas.

Sat. El Ser (asimilado a Brahma en la triada *Sat-Chit-Ananda*). Lo real, lo real absoluto, la existencia.

Sat-Chit-Ananda. Ser-Consciencia-Beatitud, las tres características de la Realidad Absoluta (*Brahman*) // Lo que está integrado por **sat** (existencia eterna), **cit** (plena conciencia espiritual) y **ananda** (dicha espiritual).

Satsangha. Comunidad. Asociación espiritual.

Satchidananda Ghana. Forma intensa de Satchidananda.

Sati. Cremación de la viuda.

Sattva. Una de las tres *gunas* o cualidades de la naturaleza. La que confiere armonía. Tendencia ascendente, luminosa, consciente. // El primero y más alto de los principios de armonía de las tres cualidades de la naturaleza o Gunas: sattva, rajas, tamas. Bondad, serenidad, temperamento balanceado.

Sattvic. Que posee naturaleza de Sattva.

Sattvika-bhava—Uno de los cinco ingredientes esenciales del rasa;

ocho síntomas de éxtasis espiritual que surgen exclusivamente del visuddha-sattva o, en otras palabras, cuando el corazón está sobrecogido por emociones en relación con las formas primaria y secundaria del rati. Los ocho síntomas son los siguientes: (1) *stambha* (quedarse estupefacto), (2) *sveda* (transpiración), (3) *romañca* (erizamiento de los vellos), (4) *svara-bhanga* (voz quebrada), (5) *kampa* (temblor), (6) *vaivarna* (palidez o cambio de color), (7) *asru* (lágrimas) y (8) *pralaya* (pérdida del conocimiento o desmayo).

Satya. Verdadero. Ley del Universo.

Satya Buddhi. Determinación de la verdad mediante la discriminación.

Saucha. Claridad. Un ritual de la mañana.

Saumanasia. (¿?) Estado placentero de la mente.

Saumika. (De soma, la luna). -Sacrificio del día de la luna llena.

Saumya. Favorable, propicio; apacible, sereno, dulce; grato; benévolo, benigno, amable.

Savitár. Dios solar védico como guía del Yoga.

Savitra. El Dios Sol.

Sāyujya. Unión.

Seva. Servicio.

Sevaparadha—Ofensas cometidas durante el servicio a la Deidad..

Svetarabhasata. Palidez.

Shakti. De *shak* poder, "ser capaz de". La palabra *Shakti* designa toda capacidad, toda habilidad, todo poder: poder de una palabra, poder poético, poder real, poder de un arma o el arma misma (lanza, arpón, espada). En el ámbito tántrico es la Energía Cósmica, la Potencia activa personificada como una diosa. La Energía no está nunca separada de la Consciencia (Siva) que la posee. Incluso cuando la Energía parece separarse de la Consciencia (y es solamente entonces que se le puede calificar de "peligrosa"), no es mas que una ilusión. La energía cósmica, simbolizada por la esposa de Dios en tanto que principio animador de

este. La potencia de manifestación de Brahman, la Omnipotencia u Omniposibilidad divina. El equivalente hindú al concepto cristiano de *Sophia*. // Poder, energía, poder de la conciencia. Esencia vital del nivel más profundo.

Shala. Sala. Salón.

Shama. Tranquilidad, descanso, principio de reposo.

Shaman. Método de curación gradual o terapia de neutralización de toxinas.

Shamah Karanamuchyate. La ecuanimidad es la causa de la acción.

Shamana. Terapia paliativa.

Shanka. Duda.

Shankara. Comentador de los *Brahma Sutra*, del *Bhagavad Guita*, de algunos *Upanishads*, autor de numerosos himnos y tratados. El representante más ilustre del Vedanta no-dualista. Sus himnos tántricos, menos conocidos, son también admirables.

Shankaracharya. El gran filósofo del Vedanta no dualístico.

Shânti. Paz.

Sharanāgati. Auto renuncia, sumisión. Nombre que se da generalmente al Mantra del Triple Refugio y que es recitado una vez finalizadas las meditaciones de la Disciplina Homa.

“Yo me refugio en Satya, la Verdad Eterna (Satya)”

“Me Refugio en la Satya Dharma, la Religión (Ley) Eterna”

“Me refugio en la Satya Dharma Sangha (Comunidad espiritual)”

Sharira. Cuerpo.

Shash. Seis.

Shāstra. Escritura.

Shāsvata. Eternal.

Shat Karmas. Los seis ejercicios purificatorios del Hatha Yoga: Dhauti, Basti, Neti, Nauli, Trataka y Kapalabhati.

Sheeladhana. Aquel cuyo carácter es su única riqueza.

Shirodhara. Goteo de aceite empleado en el *panchakarma*. En general, es aplicado sobre la frente con el objeto de sedar un *marma*.

Shodhana. Terapia de purificación.

Shorasi Puja. Culto a la Diosa Durga en la forma de una muchacha de 16 años.

Shosha. Demacración, secarse.

Shraddha. Ceremonia religiosa en la cual la comida y la bebida son ofrecidas a los antepasados.

Shreya. Aquello que otorga Gloria Absoluta, opuesto a lo que otorga solamente placer.

Shri Chakra. El más importante de los yantras.

Shruta-jnana. Conocimiento obtenido por oír.

Shri Vidya. El conocimiento o enseñanzas referentes a Shri Chakra.

Shrûti. "Lo que ha sido oído" en lo más profundo de sí mismos por ciertos sabios antiguos llamados *rishi*. No se trata de textos "revelados" en el sentido religioso occidental sino más bien "inspirados" directamente, obteniendo su autoridad de sí mismos. Escrituras reveladas.

Shukra. Fuído reproductivo. Hay uno masculino y uno femenino.

Shparsha. Tacto.

Shukravaha Strotas. Sistema reproductivo.

Shunya. El vacío metafísico, la vacuidad total y espontánea.

Siddha. Literalmente Perfecto o Completo. Ser que ha obtenido el más alto estado y obtiene la unión con Dios.

Siddhanta—Doctrina o precepto filosófico; demostración, conclusión; fin establecido; verdad admitida.

Siddhāsana. Un asana de meditación del Hatha Yoga.

Siddhi. El "éxito", la "realización" del ser realizada en el yoga. También los poderes ocultos,

Satyam śaraṇam gacchāmi satyadharmam śaraṇam gacchāmi satyadharmasangham śaraṇam gacchāmi

supranormales. El yoga clásico enumera ocho y aconseja el no cultivarlos de ningún modo. El tantrismo, siendo una vía de poder, no siempre tiene esa misma actitud hacia ellos.// Poderes ocultos que los yoghis pueden adquirir: convertirse en tamaños pequeños, ser ligeros, obtener lo que se desea, poseer voluntad irresistible, convertirse en grandes tamaños, ser grandes, capacidad para controlar a otros y capacidad para controlar todos los deseos. // Poderes psíquicos ocultos, sabiduría ganada. // Perfección en el logro espiritual.

Sikhs. Tradición espiritual de la India desde el siglo quince.

Sikshā. Enseñanza.

Shishya. Discípulo.

Shruti. Escritura revelada.

Sīlas. Prescripciones.

Siroruk. Dolor de cabeza.

Sita. Consorte de Rama.

Sitagnitva. Disminución de la capacidad digestiva.

Siva. El Bienaventurado, el Propicio. // El ser puro o la conciencia pura // En la Trinidad hindú, aspecto destructor y transformador de lo divino. También el aspecto Conciencia con relación a la Energía, o el aspecto Absoluto sin distinción alguna. Divinidad hindú que, en la metafísica tántrica, designa el aspecto masculino, inmutable y luminoso del principio, por oposición a aquel, "femenino", dinámico y generador, de la pura Shakti // El buen Dios; el Dios Destructor y el Dios Sannyasi // Siva era un asceta. Solía sentarse en la cima del monte Kailasa, en los Himalayas, a meditar y contemplar, por lo que se convirtió en el dios de los yoghis.

En el capítulo 69 del *Siva-Purāna* y en el capítulo 17 del *Anushāsana Parva* del *Mahā Bhārata* se nombran 1008 nombres de Siva, siendo los más conocidos: **Hara** ('destructor'), **Īsha** ('señor'), **Īswara** ('el señor mejor'), **Mahā-deva** ('gran-dios'), **Mahéshvara** ('el gran señor mejor'), **Rudra** ('terrible'), **Samba**, **Śambhú** ('dador de felicidad'), **Śankara** ('causa de felicidad'). Por sus tres ojos, Siva también es conocido como Tryambaka.

Sivalinga. Un símbolo de Siva, el principio masculino de la creación.

Sivaratri. Día de la festividad de Siva. Víspera de Luna Nueva.

Sivoham. Yo soy Siva. La meditación advaita en la cual todo lo existente es Brahma, incluyendo al devoto mismo. **Shodhana.** Método radical de curación conocido como panchakarma.

Skandhadêsha. Los hombros.

Slêshma. Flema.

Skanda. Segundo hijo de Shiva y Parvati. Deidad de Tejas.

Sleshak Kapha. Forma de Kapha que lubrica las articulaciones.

Slesmodgirana. Excesiva producción de mucus.

Sloka—Verso en sánscrito.

Smaranam—Recordar los nombres, las formas, las cualidades y los pasatiempos del Señor y meditar en ellos. Se debe practicar smaranam en conexión con nama-sankirtana. Existen cinco niveles en el proceso de smarana que se conocen como smarana, dharana, dhyana, dhruvanusmrti y samadhi. Es una de las nueve angas principales del bhakti.

Smarta—Brahmana ortodoxo. Normalmente se refiere a alguien que se adhiere rígidamente a los smrti-sastras (en particular a los dharma-sastras o códigos de comportamiento religioso), y está excesivamente apegado a los rituales externos sin comprender la esencia de la escritura.

Smriti. "Memoria", tradición humana fundada en la *Shruti* y obteniendo toda su validez de esta última. El conjunto de la tradición humana comprendiendo, entre otras, las "Ciencias anexas", las *Leyes de Manu*, las epopeyas, los *Puntos de vista (Darsanas)*, y completando a los *Veda* que constituyen la *Shruti*. Escrituras tradicionales.

Sneha. Oleoso o untuoso o amoroso; grasas medicinales. Aceitar, terapia o masaje con aceite.

Soham. Literalmente “Yo soy El”. Es una de las fórmulas sagradas de Advaita Vedanta.

Snāna. Baño.

Sneha—Nivel intensificado de prema; nivel en el desarrollo desde prema hasta mahabhava. En el Ujjvala-nilamani (14.79) se describe así: “Cuando el prema se eleva hasta el límite máximo, intensifica la percepción de la persona del objeto de amor y derrite el corazón, se denomina sneha”.

Soma. La luna divinizada (*Chandra*). // Principio de placer activo detrás de la mente y los sentidos. // Planta que crece en el tercer cielo, cuyo jugo confiere la inmortalidad. Enredadera que crece en el este de la India y con cuyo jugo ácido se preparaba una bebida sacramental del mismo nombre y también es vertida en un Yajña del Somayag. Por ello, toma su nombre, el Somayag, lejos la más grande de las ceremonias védicas. Soma es una de las plantas más sagradas del planeta. La planta *Somavalli* (Soma), considerada también como el Rey de las Hierbas (*Sarcostemma acidum*, también es asociada con la *Asclepias ácida* y con la *Sarcostema viminalis*).

En los Upanishads, dicha palabra se emplea para designar la materia densa (con una asociación de humedad) capaz de producir vida bajo la acción del calor.

Somayag. Maha Yajña // Ceremonia védica de gran potencia planetaria que utiliza el Soma como una de elementos de ofrenda en los Yajñas.

Sonitakleda. Retardo en el flujo sanguíneo.

Soshana. Intoxicación.

Sotindriya. Oído, facultad de la audición.

Sparsha. Tacto, sentimiento.

Sparshana. Tacto, palpar.

Sparshadikshâ. La percepción del gusto y tacto.

Sraddha. Fe.

Sphatik. Cristal de cuarzo.

Sraddha—Ceremonia en honor y beneficio de los parientes fallecidos. Se ofrece pinda a los antepasados, una oblación de arroz y harina, que les otorga un cuerpo adecuado para alcanzar pitr-loka, el planeta de los antepasados. Allí ellos disfrutaban de un alto nivel de felicidad material.

Sraddha—fe. Se refiere a la fe en las afirmaciones de las escrituras que se despierta tras acumular actividades piadosas devocionales durante muchos nacimientos. Esta fe surge con la asociación de personas santas y es la manifestación externa de la semilla del bhakti. La esencia interna de esa semilla es la concepción que se planta en el corazón del discípulo de servir a Sri Sri Radha-Krsna en un modo particular (ver también bhakti-lata-bija).

Sravaka. ‘Oidor’ o ‘seguidor’). Se aplica a toda aquella persona que sigue la enseñanza del Buda escuchando y reteniendo, pero no ha realizado todavía el nirvana y no es un arhat.

Sravanam—escuchar las descripciones trascendentales de los nombres, las formas, las cualidades, los pasatiempos y los asociados del Señor de labios de devotos avanzados. Sravanam es una de las nueve angas más importantes del bhakti.

Sravana-guru—la persona de quien se escuchan instrucciones concernientes a las verdades fundamentales del Señor Supremo, Sus energías, las entidades vivientes y el bhakti.

Srim. Mantra de Lakshmi y de todas las Diosas en general.

Sristhi. Creación, una de las cinco funciones de Shiva.

Sronibheda. Dolor alrededor de la pelvis.

Srotas. Canal corporal por el cual circulan nutrientes, tejidos o desechos. // Los diferentes sistemas de canales o sistemas fisiológicos.

Srutí—1) lo que se escucha. 2) conocimiento infalible recibido por Brahma o por los grandes sabios en el comienzo de la creación y que desciende en sucesión discipular desde ellos. 3) los cuatro Vedas originales (también conocidos como nigamas) y los Upanisads.

Staimitya. Timidez.

Stambhana. Acción que detiene o paraliza.

Stava—Himnos u oraciones escritos por uno mismo en glorificación del Señor.

Sthayibhava—uno de los cinco ingredientes esenciales del bhakti-rasa; el sentimiento permanente o mukhya-rati, en una de las relaciones principales de santa, dasya , vatsalya o madhurya. También se refiere al sentimiento predominante en las siete melodías o gauna-rati secundarias de risa, sorpresa, heroísmo, compasión, ira, temor y disgusto.

Stotra—Oraciones que describen las glorias del Señor compuestas por mahajanas anteriores.

Stri-sangi—Persona adicta a la asociación con mujeres buscando el disfrute material o a la de hombres de mentalidad lujuriosa similar.

Sthiti. Posición.

Sthula. Físico, grueso.

Stithaprajna. Alguien que está establecido en lo divino y que no lo afecta, ni lo bueno ni lo malo.

Stuti—Alabanza u oraciones en glorificación del Señor.

Stotra. Himno dedicado a Dios.

Suddha Brahman. El Puro y Absoluto Brahman.

Suddha-bhakti—Devoción pura; devoción que no está mezclada con acciones fruitivas o conocimiento monista y que carece de cualquier otro deseo que no sea el placer exclusivo de Krsna. También se conoce como uttama-bhakti.

Suddha-sattva—El estado de bondad pura (ver visuddha-sattva).

Suddho. Xxx.

Suhumnâ. Canal o vena (*nadi*) que atraviesa al cuerpo alrededor del cual están los 6 chakras. Se extiende desde el perineo hasta el vértice de la cabeza.

Sukadeva. El narrador del Bhagavata e hijo de Vyasa, estimado en la India como el ideal de los santos célibes.

Sukha. Felicidad, comodidad // Placer.

Suksma sharira. Cuerpo sutil.

Sukshmâ. Astral, sutil.

Sukrti—Piedad, virtud; actividad piadosa. El sukrti es de dos clases: **nitya** o eterno y **naimittika** o temporal. El sukrti mediante el cual se obtiene sadhu-sanga y bhakti es nitya-sukrti. Es eterno porque produce frutos eternos. El bhakta-sanga, la asociación de devotos, y el bhakti-kriya-sanga, el contacto con actos de devoción, son nitya-sukrti. Se dice que estas actividades son nitya-sukrti y no propiamente bhakti cuando se ejecutan accidentalmente o sin sraddha puro. Cuando esta clase de sukrti adquiere fuerza tras muchas vidas, el sraddha se desarrolla hacia el sadhu-sanga y el ananya-bhakti. El sukrti mediante el cual se obtiene disfrute material y la liberación impersonal es naimittika-sukrti. Es temporal porque produce resultados temporales. El karma, el yoga y el jñana producen todos naimittika-sukrti. El naimittika-sukrti no tiene la capacidad de despertar fe en los objetos trascendentales.

Sundari. Literalmente la diosa más bella. Un nombre para la Madre Divina. // Diosa de belleza y beatitud..

Sunya. Vacío, vacuidad.

Sunyata. Insubstancialidad.

Sûrya. Sol. // Dios védico del Sol o deidad de la mente iluminada.

Sushupti. Estado del dormir, sin consciencia.

Sûrya mamaskra. El saludo del Sol, ejercicio de *Yoga*

Surya Nadi. Otro nombre para Pingala.

Sushruta. Antiguo autor ayurvédico.

Sushumna Nadi. Canal central de la columna vertebral, a través del cual el nervio principal del plexo sacro se supone que corre hasta los más altos centros del cerebro.

Sutra. Texto doctrinal. Aforismos que condensan la esencia del saber popular y tradicional en un mínimo

de palabras. // Aforismo. // Axioma usado en las enseñanzas Védicas.

Svad. De buen gusto.

Svadharmā. Su propio deber.

Svādhyāya. Auto estudio // Auto conocimiento // Estudio.

Svadu. Sabor de la boca.

Svaha. Interjección que al igual que el Om, en rigor no pertenece al Sanscrito. Mantra de la consagración.

Svami. Lord. Maestro, Señor. // Título que se otorga a los monjes pertenecientes a la secta Vedanta.

Svamini—Nombre que una sirvienta puede utilizar para referirse a su señora o dueña. Las mañjaris llaman afectuosamente a Sri Radha de este modo para indicar su muy querida e íntima relación con Ella.

Svānubhava. Auto experiencia.

Svap. Dormir.

Svara. Tonos musicales. Existen 7 *svaras*: *sa, re, ga, ma, pa, dha, ni*.

Svara Sadhana. Regulación de la respiración.

Svarga. Cielo.

Svarodaya. Antigua ciencia de la respiración, mediante la cual los Yoguis aprendían del funcionamiento humano y de las energías sutiles.

Svarupa. Naturaleza real.

Svarupa-sakti—Potencia divina del Señor. Se llama svarupa-sakti porque está situada en la forma del Señor. Esta potencia es cinmaya, plenamente consciente, y por lo tanto es la contrapartida y la antítesis de la materia. Por lo tanto, se conoce también como cit-sakti o potencia dotada de conciencia. Puesto que esta potencia está íntimamente unida al Señor por estar situada en Su forma, se conoce también como antaranga-sakti o potencia interna. Como es superior a Sus potencias marginal y externa tanto en forma como en gloria, se conoce como svarupa-sakti, cit-sakti, antaranga-sakti y para-sakti. La svarupa-sakti tiene tres divisiones: 1) sandhini, la potencia que reconcilia la existencia espiritual del Señor y todos Sus asociados, 2) samvit, la potencia que otorga conocimiento trascendental del Señor, y 3) **hladini**, la potencia mediante la cual Kṛṣṇa disfruta de felicidad trascendental y otorga felicidad a Sus devotos (ver sandhini, samvit y hladini).

Svashishthana. La chakra del sexo o del agua.

Svastha. De buena salud. // Salud.

Svasthanrutta. Régimen que promueve la salud.

Svasthya. Estado de salud.

Svastika. Símbolo de lo auspicioso.

Sveda. Transpiración, sudor.

Svedana. Sudoración, terapia de vapor.

Svetāshvatara Upanishad. Upanishad impregnado de teísmo y de devoción a Shiva que es la representación de lo absoluto.

Syavarunavabhasta. Apariencia rojiza.



Tahini. Pasta o mantequilla de sésamo.

Tadatmya Bhava. El sentimiento estable de identidad o integridad.

Tail. Aceite medicado.

Tamas. Inercia, ignorancia, torpeza. Una de las tres *gunas* de la naturaleza Inercia, oscuridad, desintegración. Shiva, el Gran Destructor, es la personificación trascendente de *tamas*.

Tambula—Hoja de betel; preparación de hojas de betel con lima, catechu, arecanut y otras especies que se mastican como refresco.

Tapasya—Aceptación voluntaria de austeridades cuyo objetivo es el desapego de los objetos de los sentidos.

Tamahpravesa. Desmayo.

Tamas. El principio bajo de energía entre las tres cualidades de la naturaleza o Gunas: sattva, rajas, tamas. El sonido, tacto, visión, gusto y olfato detrás de los órganos y elementos.

Tamasic. Que posee naturaleza de Tamas.

Tandava Nritya. La danza de Siva representando a la creación, el mantenimiento y la destrucción del universo.

Tandra. Somnolencia, modorra.

Tanmatra. Los cinco principios sensoriales (sonido, tacto, visión, gusto y olfato) detrás de órganos y elementos.

Tanno Hansah Prachodayat. Que el Señor guíe nuestras almas.

Tantra. Tradiciones del Yoga medieval que enfatizan el uso de mantras, técnicas y rituales. Sistema de filosofía religiosa en el cual la Madre Divina, o Poder, es la Realidad última.

Tantra Shastra. La ciencia y el arte de la escuela tántrica del pensamiento.

Tantra yoga. Yoga de origen shivaita, en el cual el principio femenino (la energía) juega un papel igual o superior que el aspecto masculino (la Consciencia) de la divinidad. Formulación en la que, en vez de acceder directamente a la Consciencia (como es el caso del Vedanta) sin ningún tipo de apoyo, se ayuda el proceso en la manifestación para, tomándola como trampolín, o como reflejo físico de las cualidades de lo absoluto, proyectarse hacia la pura Consciencia. Formulación hecha para el Kali Yuga, mientras que el Vedanta lo era para edades más primordiales en las que el individuo no estaba en un estado tan "denso" y por lo tanto podía plantearse un acceso más directo.

Tapana. Emacipación, abrasador.

Tapas. Esfuerzo ascético y de concentración. // Disciplina, auto-disciplina. Apartar los sentidos y la mente de la búsqueda de sensualidad con mente limpia y atención del pensamiento.

Tapasia. Austeridad (bien entendida y basada en las escrituras). Sacrificios realizados para obtener las bendiciones de la Deidad.

Târâ. La energía femenina de *Avalôkitêsvara*. // Las Diosas en sus roles como salvadoras.

Tarpak Kapha. Forma de Kapha que gobierna el cerebro y los nervios.

Tarpan. Ceremonia en la cual se ofrece una libación de agua a los padres ancestrales.

Tatastha-sakti—Potencia marginal conocida como jiva. Se conoce como tatastha-sakti o potencia marginal porque la jiva-sakti no está incluida ni dentro de la svarupa-sakti ni dentro de la maya-sakti. La palabra taña significa orillas o ribera, como las orillas de un océano, y la palabra stha quiere decir estar situado. La orilla no es parte del océano y tampoco es parte de la tierra que bordea al océano. Alguien que está situado en la línea de la orilla se conoce como tatastha. No está situado ni en el océano ni en la tierra.

Tattva. La esencia o sustancia de cualquier cosa // Los 24 principios de la evolución cósmica.

Tejas. Esplendor. El principio de la luz y del calor. Una de las 3 esencias, corresponde a *pitta* y al elemento fuego. // Fuego mental.

Thêra. Los ancianos.

Thina. Indolencia, sueño.

Tikta rasa. Sabor amargo.

Tiktasyata. Sabor amargo.

Tilaka—Señales de barro que los vaisnavas se colocan en el frente y otros lugares del cuerpo para indicar su devoción por el Señor Krsna o Visnu.

Tirtha—Lugar sagrado de peregrinaje.

Titiksha. Cachaza, paciencia, indulgencia.

Tila. Semillas de sésamo.

Timira. Catarata.

Tol. Escuela sánscrita.

Trayas. Tres. Trino. Triada

Trâtak. Fijación de la mirada sobre un punto para concentrar la consciencia.

Trataka. Mirar fijamente un punto en particular.

Tretâyuga. Una de las 4 yugas.

Tribhanga-lalita—Alguien cuyo cuerpo está elegantemente curvado en tres lugares, el cuello, la cintura y las rodillas; característica distintiva del Señor Krsna.

Tridosha. Las 3 energías biológicas que determinan la constitución individual.

Trikagraha. Artritis sacro ilíaca.

Trikala Jnani. Aquel que conoce el pasado, presente y futuro.

Trimurti. La tríada de Brahma, Visnu y Mahesh.

Tripura. Las tres ciudades o estados despierto, sueño y sueño profundo.

Tripura Bhairavi. Las tres formas de Bhairavi.

Tripura Sundari. La triple forma de Sundari.

Trishna. Deseo, anhelo.

Trisul. El tridente o arma especial de Siva.

Triveni. Lugar donde convergen tres ríos sagrados.

Trpti. Anorexia nerviosa.

Trsnadhikya. Sed excesiva.

Tryambakam Mantra. Llamado también, como el Mahamrityunjaya Mantra. Contenido en un verso del Yajurveda (TS 1.8.6.i; VS 3.60), relacionado con los tres ojos de Siva. Literalmente, es el Mantra de la Conquista de la Muerte o de su Liberación. Es una

Om tryambakam ya jamahe sugandhim pushtivardhanam urvārukamiva bandhanān mṛtyor mukṣiya mā mṛtāt Om/Svāhā

Homa o Yajña Mantra, por lo que después de pronunciar el bija Svaha se realiza una oblación de Ghee (Igotita).

Es un mantra realizado intensamente en la Terapia Homa.

El mantra del recuadro está expresado según la norma IAST de transliteración.

Una de sus interpretaciones generales, dice:

“Om. Rogamos al Señor de los Tres Ojos (Siva), quien es fragante y que bien nutre a todos los seres; puede El liberarnos de la muerte(o darnos la inmortalidad), así como un fruto (pepino) se separa de su planta cuando está maduro. Om/Svaha”.

Tulsi. La planta sagrada de Vishnu.

Tulasi. La albahaca sagrada (*Ocimum sanctum*) // Planta sagrada cuyas hojas, capullos y madera son utilizados por los vaisnavas en la adoración a Sri Krsna.

Tulasi-mala—1) rosario de cuentas de madera hecho de la planta de tulasi que utilizan los vaisnavas para contar su harinama cuando cantan. 2) pequeño collar hecho de cuentas de tulasi que los vaisnavas llevan alrededor del cuello para indicar su devoción por Sri Krsna.

Turiya. El "cuarto", la insondable Realidad que, a la vez, trasciende los tres estados de consciencia

(despierto, dormido con sueños, sueño profundo) y constituye su substrato común. El cuarto estado de conciencia. Conciencia no-dual, realidad absoluto. Nombre para Brahman trascendental; es estado que trasciende los tres estados de despierto, sueño y sueño profundo; estado de conciencia en el cual se experimenta el samadhi.

Tushti. Satisfacción.

Tvagavadarana. Sensación de quemazón en la piel.



Udâna. Exhalación.

Ubhaya Los dos.

Uccaihsruti. Sordera.

Udana -Una de las 5 fuerzas vitales. Regula el diafragma y expulsa el cuerpo sutil del físico en el momento de la muerte

Udana vata. El vata que controla la autoexpresión. Una de las 5 fuerzas vitales. Regula el diafragma y expulsa el cuerpo sutil del físico en el momento de la muerte.

Udara. Eminente.

Udaravesta. Calambres y dolores abdominales.

Udarda. Urticaria.

Udavarta. Aumento de la peristalsis.

Udasina. El hombre que es indiferente por naturaleza y no toma partido.

Udasinavat. Desapegado.

Udbhava. Nacimiento

Ukti. Oración.

Upadhatus. Los tejidos secundarios del cuerpo.

Udbhidja. Los nacidos saliendo del suelo.

Udgitha. Veneración y todos los actos que conducen a ella.

Uktha. Recitación

Ukti. Palabra.

Ullam. El Corazón espiritual.

Ulta-sadhana. “La disciplina al revés”, ya que implica una serie de ejercicios y comportamientos considerados ilícitos y escandalosos por la moral común.

Uma. La Diosa consorte de Siva y otorgadora de sabiduría.

Unmadana. Estupefacción.

Unmesha. El instante en que Brahma abre los ojos y se crea el universo.

Unmishan. Cuando uno está abriendo los ojos.

Upa. Preposición, cerca de. Hacia. Por el lado de.

Upa Shama. Separarse de la acción.

Upadana. La causa material.

Upadekshante. El Guru va a instruir a su discípulo.

Upadesha. Transmisión personal de la Enseñanza de Maestro a discípulo, aunando así la tradición escrita con la oral // Instrucción o guía que un Gurú imparte a su discípulo.

Upadesha Mahavakya. Tat Vam Asi”.

Upadhi. Limitación // Agregado limitativo // Vehículo portador de algo más sutil. Por ej. el cuerpo físico es el Upadhi del cuerpo sutil.

Upakurvana -Persona que hace voto de castidad temporalmente.

Upanama. Analogía.

Upanayama. “Conducir a alguien hasta...” generalmente hasta el Maestro // Ritual iniciático al que se somete al niño para pasar a ser Brahmachari. // La investidura con el hilo sagrado. Esta ceremonia al joven o niña en el estadio de vida de estudiante y le revela el Gayatri Mantra para la meditación.

Upanishad. Textos anónimos en verso o en prosa que forman la última parte del *Veda* y, por consiguiente, pertenecen a la *Shruti*. En este sentido estricto no existen más que una quincena, de una enorme elevación metafísica, rechazando el culto estereotipado y prescribiendo la meditación sobre *brahman*. Sin embargo, el término *Upanishad* se ha extendido a un número importante de tratados (al menos doscientos), de redacción

mucho mas reciente y a menudo de inspiración shivaita o tántrica. Textos sagrados de no mucha extensión, y que son el corazón de la filosofía hindú (VER LISTADO ANEXO).

Upasana. Adoración, cualquier sistema de observación religiosa o devocionaria.

Upanshu. Repetición semi-verbal de un Mantram.

Uparamate. Habitarse a permanecer, por ejemplo, en un estado.

Uparati. El hábito de lograr mantener Shama y Dhama // La separación del yo // Estado mental en el que solo puedo ambicionar a Brahman.

Upasaka. El que medita // Devoto // Estudiante // Discípulo.

Upasanas. Actividades mentales // Meditación.

Upasanasthana. Asiento de la meditación.

Upasantamoha. Estado de superación parcial de la ilusión.

Upasate. Adora.

Upastha. Órgano reproductor.

Upavasatha. Día de ayuno.

Upaya (Upaia). Recurso // Medio adecuado para difundir una Enseñanza // Vía de acercamiento.

Upeksa. Ecuanimidad.

Uppathagamana. Desvío del recto Sendero.

Upaveda. Texto Védico secundario.

Uranta Loka. Plano del espacio interior.

Urdhava. Alto.

Ūruh. Cadera.

Urdhvamsrota. Alguien que no es arrastrado por el flujo pasional mundano.

Urdhvareta. Literalmente aquel cuyo semen fluye hacia el cerebro. El que practica el celibato permanentemente.

Urusada. Dolor del muslo.

Urustambha. Rigidez del muslo.

Ushna. Calor. // Lo caliente como atributo primario.

Usmadhikya. Temperatura alta.

Uttama. Persona calificada.

Utpati. Creación.

Utkleshana. Procedimiento para llevar a los *doshas* a un estado de excitación que favorezca su salida del cuerpo.

Utsuyami. Venir a la tierra como lluvia en los 4 meses de lluvia en la India.

Uttama Adikari. El discípulo último en perfección. Ya viene hecho prácticamente. Es aquel que con solo un breve esclarecimiento de su Gurú puede captar de modo magistral el secreto íntimo de la Enseñanza impartida.

Uttama Satya. Verdad Suprema.

Uttara. Ultimo.

UttaraMimansa -Darshana metafísica. La Vedanta // “Investigación posterior”, es decir, el Vedanta // Intentar trascender a través del conocimiento del Atman.

Uttaraiana Marga, Paso del “sol al norte” en el momento de morir, y del cual no se regresa.

Uttarapaksha. Tercer paso del método filosófico hindú; declaración de la postura propia y los argumentos que la corroboran.

Uvavasa. Cuatro abstinencias que deben observarse los días de ayuno y retiro (comida, atención al cuerpo, relación sexual y trabajo manual).



Vac, vad. Hablar, decir.

Vaca. Sabor en el estomago.

Vachaka. Nombre que tiene una relación mística con lo que identifica y lleva inherente en sí el poder de activar la entidad que representa. Por ejemplo, Om, que es el Vachaka de Ishvara.

Vachana. Palabras.

Vachika. Repetición verbal de un mantra.

Vada. Discusión // Teoría.

Vadana. Cara.

Vadaniyam. Experiencia.

Vadhya. Condena // Sentencia.

Vadi. Conciencia Absoluta referida a los cuerpos duales.

Vagbhatta. Autor ayurvédico.

Vagnavidya. Práctica de los ritos.

Vāhana. Vehículo.

Vaidhi—Nivel del bhakti impulsado por las reglas y prohibiciones de las escrituras // Devoción inferior basada en los ritos.

Vaidhi Bhakti. Devoción hacia Dios asociada con ceremonias prescritas en las escrituras.

Vaidya. Doctor médico ayurvédico.

Vaikhari. Habla ordinaria o audible // El cuarto estado del sonido, vibración o sonido físico material, manifestado como la palabra.

Vaikuntha. Cielo // 8º Loka, morada de las grandes Divinidades (como por ejemplo, Shiva)

Vaikuntha loka. Conciencia cósmica.

Vairagya. Desapego mental de las sensaciones que provocan los objetos // Desapasionamiento.

Vaishakha. Segundo mes lunar.

Vaisheshika. Darshana racional atribuida a Kanada.

Vaishnava. Seguidor de una Darshana que reconoce a Vishnu como único Dios Supremo.

Vaishvanara. Estado de vigilia.

Vaktā. Orador.

Vaikuntha—El mundo espiritual // El reino de majestad del mundo espiritual que está predominado por el Señor Narayana y Sus distintas expansiones.

Vairagya. Renunciación, sosiego // Desapego o indiferencia de este mundo. Disciplina espiritual que implica la aceptación de austeridades voluntarias para lanzar el desapego de los objetos sensibles.

Normalmente carece de relación con el servicio amoroso al Señor.

Vaishākh. El séptimo mes en el calendario hindú.

Vaishakhi Purnima. El día de luna llena en el mes de Vaishakha, aquel día cuando Buddha nació, alcanzó la iluminación y entró en Mahasamadhi.

Vaisheshika. Uno de los seis sistemas de filosofía Hindú.

Vaishnava. Literalmente el seguidor de Vishnu. Devoto del Señor Krsna Vishnu.

Vaisnava-dharma—La religión vaisnava que tiene como meta el logro del amor por Krsna.

Vaisya. Persona de negocios, mercader.

Vajikarana. Afrodisíaco.

Vajra. Adamantino, inexorable, firme // Rayo.

Vajra Yogini. Chhinnamasta, la Yogini de diamante o esplendor.

Vak. Habla.

Vakrabhanita. Lenguaje evasivo // Palabras equívocas.

Vaktrata vaktrantaram. Tradición de “boca a oído”.

Vakriti. Ver Vakruti.

Vaksa uddharsa. Fricción y dolor en el pecho.

Vaksa uparodha. Disminución de la excursión torácica.

Vaksanga. Hablar lento.

Vaksastoda. Dolor de puñalada en el pecho.

Vaktra. Boca.

Vakya. Palabra.

Vam. Sílabas sagradas. El mantra origen del Chakra Svadhithana.

Vaman. Vómitos.

Vamana. Vómito terapéutico.

Vamanatva. Enanismo.

Vanksananaha. Tensión en la ingle.

Vamachara. El camino del lado izquierdo en el Tantra.

Vamamarga. El Sadhana Tantra de la vía izquierda. Permite el uso del vino, la carne y la copula para alcanzar la sublimación. Se le considera un modo heroico de culto tátrico. Se le llama así ya que a los practicantes se les enseña a elevar el poder del Kundalini desde los centros básicos hacia el cerebro, de tal manera que los centros en el canal central son mantenidos hacia el lado izquierdo. También se sostiene que “Vama” significa lo opuesto, y aquí el aspirante en este sadhana toma la vía opuesta desde el camino de pravritti hacia nivritti a través de la sublimación. También se le conoce como Vamachar.

Van. Lo que aparece.

Vanaprastha. Tercera etapa de la vida de un hombre. Se retira junto a su esposa habiendo cumplido ya los deberes del Grihastra.

Vandana. Glorificación de la Divinidad en uno mismo y en todas las cosas.

Vandanam—Namaskara o reverencias. Son de cuatro clases: (1) *abhivadana*, saludo o inclinación (2) *astanga*—reverencias postradas con las ocho partes de cuerpo (dos manos, dos pies, dos rodillas, el pecho y la frente), (3) *pañcanga*—reverencias que se ofrecen con cinco partes del cuerpo (dos rodillas, dos brazos y la frente) y (4) *kara-siraf-samyoga*—reverencias uniendo las manos junto a la cabeza e inclinándose.

El vandana se puede dividir también en otras tres categorías: (1) *kayika*, con el cuerpo, (2) *vacika*— con la palabra, y (3) *manasika*—con la mente. Si bien el vandanam está en realidad incluido dentro del arcana, se cita como un anga independiente para señalar su importancia. Ofrecer reverencias con una mano y ofrecer reverencias directamente delante de la Deidad, por detrás de la Deidad o con el lado derecho frente a la Deidad, se consideran ofensas // Vandanam es una de las nueve angas principales del bhakti.

Vandushu. El pariente, padre, hijo, etc.

Vani. Palabra // Voz // Mensaje.

Vapah. Semilla.

Vapanam. Semen.

Vapati. Sembrar // Producir.

Vapila. Un procreador, es decir, el padre

Vapus. Cuerpo // Forma // Apariencia // La persona // Esencia.

Varga. Los 4 grupos u órdenes (monjes, monjas, devotos y devotas) // Conjunto.

Varmani. Paso // Camino.

Varna. Color. Canal de circulación // Las 4 castas (*Brahmanes, Kshatriyas, Vayshas* y *Sudras*)

Varna Dharma. Literalmente color. Los deberes prescritos de acuerdo al sistema social basado en los cuatro Varnas o castas: *Brahmana, Ksatriya, Vaisyas* y *Sudras*.

Varnasrama-dharma—Sistema social védico que organiza a la sociedad en cuatro divisiones ocupacionales (varnas) y cuatro niveles de vida (asramas).

Varnasankara. Promiscuidad de Varnas o razas y castas; mezcla indiscriminada de Varnas.

Varsham. Lluvia.

Varshika. Estación lluviosa (de Julio a Noviembre en India).

Vartamanani. El que conoce el presente de la gente.

Vartamān. Presente.

Vartma-pradarsaka-guru—Instructor que señala la dirección del sendero del avance espiritual.

Normalmente se refiere a la primera persona que dirige la atención de alguien hacia la vida espiritual, aunque pueda no ser una figura destacada en el desarrollo y la formación sucesivos.

Vartmasankoca. Entropión.

Varuna. Dios custodio del orden Universal y de los ritos sacrificiales relacionados. Señor Supremo de las leyes morales y de la naturaleza. Representa el agua y la luna // Divinidad de las aguas, Señor del Océano.

Vasa. Fluir.

Vâsanâ. "Impregnaciones síquicas": nuestras experiencias pasadas impregnan nuestro "órgano interno" (mental) como un perfume el frasco que lo contiene. Impresión producto de una acción que permanece en la mente // Deseos.

Vasana kshaya. Desaparición de las tendencias inconscientes provenientes de impresiones anteriores.

Vasanas. Tendencias inherentes al hombre, resultado de una vida anterior // Impresiones mentales más profundas que los Vrittis. Pueden ser de 2 tipos;

1. *Vasanas bandha hetu* Vasanas que causan esclavitud.

2. *Vasanas bhoga hetu* Vasanas que solo dan goce.

Vasati. Vivir // Habitar // Ser // Estar.

Vasha. Voluntad.

Vashitva. Uno de los siddhis.

Vasha Voluntad.

Vasita Poder de traer cualquier cosa bajo propio control.

Vastu Cosas // Real.

Vasudeva "Eso en lo que está contenido todo".

Vasuh. Riqueza.

Vasudhaiva Kutumbakam. Aquel para quién el universo entero es como una familia.

Vasus. Las 8 Divinidades que acompañan a Indra, personificaciones de elementos naturales o fenómenos cósmicos:

1) *apa* (agua), 2) *dhruva* (estrella polar), 3) *soma* (la luna), 4) *dhara* (la tierra), 5) *anila* (el viento), 6) *anala* (el fuego), 7) *prabhava* (la aurora) y 8) *pratyucha* (la luz del día).

Vata. Combinación de los elementos aire y éter, en la que predomina el aire. Gobierna los sistemas nervioso y circulatorio en el ser humano (según la Ayurveda) // Soplo // El *dosha* responsable de todo el movimiento del cuerpo // Humor biológico del aire.

Vati. Píldora.

Vatsa. Pecho.

Vatsalya—Una de las cinco relaciones principales con Krsna que se establecen en los niveles de bhava y prema; amor o apego por el Señor expresado con un sentimiento de padre o madre.

Vayana. Porción de la energía vital que en el organismo humano hace circular la sangre.

Vayas. Edad.

Vayshas. La 3ª de las 4 castas. Controlaban la vida comercial. Tienen predominio de Raja Guna y subordinada Tamas.

Vayu. Aire (expansión) // Cualidad natural de la expansividad de las cosas.

Vayu loka. Plano gaseoso.

Vayas. Lapsos de vida.

Vayu. Aire, viento.

Vedaha. "Yo conozco"

Vedanâ. Sentimiento. Facultad de sentir. Sinónimo de Vata // Percepciones sensibles.

Vedanga. Rama de los Vedas.

Vedangas. Cierta clase de estudios para el discípulo cuyo fin es el de llevarles a la quietud mental. Son ciencias auxiliares para el conocimiento de los Vedas. Son seis:

1. **Shiksha** La ciencia de la correcta pronunciación y articulación de los Mantrams.
2. **Kalpa** Es la ciencia de los rituales y ceremonias religiosas
3. **Viakarana** Estudio de la gramática sánscrita
4. **Niruktha** Explicación etimológica de las palabras de los Vedas.
5. **Chandas** Ciencia de la prosodia en sánscrito.
6. **Jyotisha** Astrología.

Vedânta. Etimológicamente "fin de los *Vedas*", es uno de los seis *darsanas* (puntos de vista) de la espiritualidad hindú y se basa en la enseñanza contenida en los *Upanisads*, que son parte integrante de los mismos *Vedas*. La expresión "fin de los *Vedas*" hay que entenderla en el doble significado de "conclusión", siendo los *Upanisads* la última parte de los textos védicos, y de "finalidad" porque lo que en ellas se enseña es la finalidad última de todo el Conocimiento tradicional. El *Vedanta* es una Doctrina puramente metafísica y su temática fundamental es la búsqueda de lo Absoluto-*Brahma*. El *Vedanta Advaita* es metafísica en el sentido tradicional y como tal se interesa de lo que está "más allá de la física", de la "Naturaleza", de las formas toscas y sutiles, de lo substancial, del mismo Uno principal, del Dios-persona; más allá de toda posible polaridad. Esto implica que el *Vedanta Advaita* lleva a lo Absoluto sin calificaciones, a lo Constante, a lo Infinito, al No-Ser en cuanto único y puro Ser, a lo Incondicionado, al Uno-sin-segundo. De todo esto se puede deducir que esta doctrina implica la exclusión de toda forma de panteísmo, de inmanentismo y psicologismo.

Vedânta. Final y finalidad del Veda. Se designa por este término a los *Upanishads* y a los *Brahma Sutra*, pero también se designa a una de las seis grandes *darshanas* (puntos de vista) de la ortodoxia hindú, la más metafísica de todas, que está apoyada especialmente en los textos citados antes. Se distinguen cinco escuelas vedánticas. La más celebre es la *Advaita Vedanta*, el *vedanta* no-dualista, representada eminentemente por Gaudapada, Shankara y el autor, difícilmente identificable, del *Yoga Vasistha*. Sistema de filosofía y de disciplina espiritual derivado del "Libro del Conocimiento" que es la última parte de los Vedas.

Vedas. Santas escrituras, las más antiguas de la India. Otro nombre para las escrituras védicas tomadas en su conjunto, comprendiendo los 108 *Upanishads*, los *Puranas*, el *Mahabharata*, del que forma parte el *Bhagavad Gita*. "Aquello que ha sido visto" por los sabios de antaño (los *rishi*). Ciencia.

El Veda original está dividido en cuatro partes:

Rig Veda de las estrofas e himnos mágicos.,

Sama Veda de los cánticos de sacrificio.,

Yajur. Veda de las fórmulas..

Atharva. Veda de los conjuros mágicos.

Veda Samaj. Sociedad formada en Madrás sobre las mismas directrices que Brahma Samaj.

Veda vada ratoha. Realizar acciones en busca de recompensa.

Vedavit. Brahmán que solo estudia los ritos védicos, pero no los practica como el Srotiya.

Vedyam. El que debe ser conocido.

Vega. Momento en que una enfermedad se manifiesta.

Vepathu. Temblor.

Vi. Prefijo que expresa "separación", "no".

Viakarana. Estudio de la gramática sánscrita.

Vibhakti. No-devoción.

Vibhava—Uno de los cinco ingredientes esenciales del *rasa*; aquello en lo que y por lo que el *rati* se acrecienta y hace que se saboree. El *vibhava* es de dos clases: *alambana* (el apoyo) y *uddipana* (el estímulo).

Alguien que hace que el rati se origine se denomina visayalambana (el objeto del rati), y aquel en quien surge el rati se denomina asrayalambana (el receptáculo del rati). Sri Krsna es el visayalambana del Krsna-rati y los devotos son el asrayalambana. Uddipana-vibhava se refiere a las cosas que estimulan el recuerdo de Sri Krsna, como Su ropa y Sus ornamentos, la estación de la primavera, las orillas del Yamuna, los bosques, las vacas o los pavos reales.

Vibhava-tanha. Sed de no-existencia.

Vibhâti. Ceniza procedente de la cremación de estiércol de vaca desecada al sol.

Vibhûti. Poder sobrenatural // Fuerzas mágicas o místicas que pueden producirse en los ejercicios de *Yoga*.
Ceniza materializada sin causa humana // Ceniza sagrada.

Vibodha. Reconocimiento // Realizar.

Vichara. Inquirir. Discriminación // Recta averiguación del Ser // Reflexión correcta.

Vicharana La 2ª etapa de la Iluminación. El oír y reflexionar.

Vichudaie Purificación.

Vicikiccha Escepticismo.

Vid. Saber, reconocer.

Vidaha. Sensación de quemazón en el pecho.

Vidbheda. Diarrea.

Videha mukta Liberado en el momento de la muerte.

Videha mukti Liberación en el momento de la muerte.

Vidha. Fijar, hacer.

Vidhava. Determinante.

Vidhi Exhortación.

Vidhy Destino // Fatalidad // Dirección precisa.

Vidya El conocimiento o sabiduría de la Diosa // Conocimiento real // Conocimiento en el ámbito de Sabiduría.

Vidya dhara “Poseedor de conocimiento”. Se refiere a una persona erudita.

Vidya gupta La transmisión oral del Maestro al Discípulo.

Vidya guru El Gurú que aun no se ha Realizado

Vidyayam ratah La consagración exclusiva al conocimiento abstracto y conceptual.

Vigraha—1) forma o corporificación individual. 2) la forma de la Deidad del Señor.

Vidyâpitha. Un lugar donde obtener conocimiento. Escuela.

Vieya Esfuerzo // Energía // Entusiasmo // Perseverancia.

Vigata-bi. No tener miedo, el miedo se ha ido.

Vigatakalmashana. Libre de impurezas.

Vighna. Obstáculo.

Vignana. Percibir con conocimiento mental // Comprensión // Comprensión que deviene de mí // La Comprensión del Conocimiento.

Vignanam. Quien comprende esencialmente, el que pone la fuerza de la Comprensión.

Vignano maya kosha Envoltura ilusoria del intelecto // La envoltura de conocimiento y sabiduría.

Vigraha. Forma // Figura // Cuerpo // Análisis // Separación // Parte

Vihangam marga. Camino del pájaro”. Se alcanza la Realidad Suprema por medio de la reflexión mental profunda.

Vihara. Monasterio.

Vihimsa. Crueldad // Violencia.

Vija. Semilla.

Vijam. “Semilla del Mantra”, la fuerza del Mantra.

Vijitendriya. Que tiene dominados los órganos de los sentidos.

Vijñana. Inteligencia.

Vijay. Victoria.

Vijayādashami. Festival que conmemora la Victoria de Rama sobre Ravana.

Vikalpa. Imaginación // Fantasía // Confusión // Pensamiento dualizante, oscilante, disperso, que es de hecho nuestro modo usual de pensamiento // Distinción.

Vikara. Cambio, cambio de forma, modificación, viscosidad, manifestación // Investigación científica // Modificación de una cosa que cambia en otra // Concentración en objetos sutiles.

Vikarma—Actos prohibidos; acciones en contra de los códigos de las escrituras.

Vikatthavadin. Agnóstico.

Vikri. Vender.

Vikriti. Estado o condición presente de la salud de una persona. Estado de enfermedad, desviación de la naturaleza..

Vikruti Pariksha. Examen de la enfermedad.

Vikshepa. 2º obstáculo para el buscador; los objetos sensoriales desvían la atención // Distracción de la mente causada por enfermedad, duda, languidez, negligencia, pereza, mundanidad, ilusión e inestabilidad // Fluctuación mental.

Vikshepa shakti. El poder de proyectar de Maya. Se proyecta una ilusión sobre la Realidad

Vikshipta. Mente estable o inestable, indistintamente.

Vilaya (vilaia). Ocultación de la verdadera naturaleza del Ser

Vimala. Pureza, inmaculado, sin defectos.

Vimarsha. Conciencia dinámica // Poder hacedor de Shiva.

Vimukti, vimutti. Liberación.

Vināsha. Destrucción.

Vinasham. Destrucción del universo.

Vinashta. Desaparece.

Vinaya. Humildad.

Vindu. Punto, gota.

Vinirgam. Partir.

Vioga. Separación.

Vipaka. Efecto (y gusto) del alimento después de que ha sido digerido y asimilado.

Viparidagnana. Identificación con cuerpo y mente que genera el Pradabdh Karma.

Viparita. Invertido // Opuesto.

Viparyasa Falso conocimiento o concepto.

1. *Nitya viparyasa* Considerar lo impermanente como permanente.

2. *Sukha viparyasa* Considerar el sufrimiento como placer.

3. *Suci viparyasa* Considerar la impureza como pureza.

4. *Atma viparyasa* Considerar la existencia de un yo real, y que todas las cosas existen en forma independiente entre sí.

Viphali. Estéril // Vano // Infructuoso.

Viprah Sabio.

Virechan. Purgantes.

Virya. Efecto del alimento durante la digestión.

Vipadika. Resquebrajamiento de los pies.

Vipaka. Efecto post-digestivo de las hierbas.

Viparita. Contrario a la naturaleza de las cosas.

Viparita maithuna. Forma de unión sexual en la que la Shakti se mantiene encima del Dios. Su valor simbólico es evidente. El término *viparita* (invertida) tiene un valor de "clave" ya que, de una cierta manera todo el yoga representa una "inversión" con relación a la vida profana. Y ya se conoce, en el hatha-yoga, la importancia de las posturas "invertidas".

Vipralambha—Amor en separación. El vipralambha tiene muchas variedades, y las principales son **purva-raga, mana y pravasa**. Purva-raga es un sentimiento mutuo de apego y éxtasis entre la amante y el amado previo a su encuentro. Mana se refiere a la ira celosa que surge en la heroína debido a la conducta libertina del héroe, como resultado de la cual tiene lugar una separación temporal. Pravasa se refiere a la separación debido a la cual se vive en un lugar distanciado.

Viraj. Ceremonia asociada con la iniciación en la vida monástica.

Virechana. Terapia de purgación.

Viryavān. Alguin con poder, fortaleza.

Virodha. Oposición.

Vīrya. El coraje de hacer lo que es bueno. // Poder seminal // Energía. Efecto energético de las hierbas al enfriar o calentar // Uno de los factores que conducen a la Iluminación.

Visarana Disolución, destrucción.

Visaya (vishaya) Objeto // El medio // Campo de acción // Distrito // Conocimiento sensorial.

Visaya—El objeto del prema.

Visayalambana—Un aspecto del vibhava, que es uno de los cinco ingredientes esenciales del rasa (ver vibhava).

Visayi—Persona materialista y sensual.

Visesha mana anubhava. Experiencia mental calificada.

Vikshepa. Distracción.

Vismi. Asombrarse.

Vishaya. Duda.

Vishvamisra. Rishi, quien pidió a Rama eliminar a los problemáticos demonios que inpedían e infestaban los Yajñas.

Visnu. Aspecto protector, cohesivo, armonioso de lo divino. Asociado a la cualidad *Sattva*. Rige el mundo onírico. También conocido como protector del universo.

Vishnupad. Literalmente los pies de Vishnu. Templo de Vishnu en Gaya.

Vishaya vasana. Tendencia de los sentidos hacia los objetos.

Vishayi (vishayin). Sujeto // El Ser // Lo que actúa en el campo de acción.

Visheia. Objeto sensible.

Visheia samskaras. Hábitos mundanos.

Visheia vasana. Hábito sensorial (picante, olor, rico, etc.)

Vishesha. Distinción // Particularidad // Específico // Diferencia.

Visheshana visheshyabhava. Relación entre el significado de dos palabras que se califican una a la otra.

Vishistadvaita Una de las ramas de la Vedanta. Es la Dvaita con modificaciones.

Vishnu. Dios en su aspecto conservador y sustentador del Universo // Señor de los Avataaras.

Vishnu shakti. Fuerza de mantenimiento.

Vishriyan. Cuando uno está excretando y emitiendo (incluido sexo).

Vishuddha. Plexo laríngeo en la base de la garganta.

Vishuddha chakra. 5° Chakra de la garganta.

Vishuddhi. Pureza.

Visrambha—1) relajamiento, ausencia de control, confianza, intimidad, amor; 2) En su comentario del Ujjvala-nilamani (14.108) Locana-rocani, Jiva Gosvami define visrambha como ese sentimiento de identificación completa con el amado que hace que la identidad propia no esté separada de la del amado. En el comentario Ananda-candrika de Visvanatha Cakravarti mahakura sobre ese mismo verso, él define el visrambha como una profunda fe carente de formalidad. El visrambha hace que la persona piense que su vida, mente, inteligencia, cuerpo y posesiones son uno en todos los aspectos con la vida, mente, inteligencia, cuerpo y posesiones del amado.

Visramabha-guru-seva—servicio al guru impregnado con gran fe e intimidad (ver visrambha). Servicio

carente de formalidad. Ausencia completa de cualquier sentimiento de separación del guru. Esta clase de servicio es posible solo en un nivel avanzado.

Vissada. Astenia.

Visuddha—completamente puro; más allá de la influencia de la naturaleza material.

Visuddha Buddhi. Intelecto puro.

Visuddha-sattva—Estado de bondad pura; cualidad de la existencia que está más allá de la influencia de la naturaleza material.

Visuddhatvam—“La cit-sakti del Señor se conoce como svaprakasa. El término svaprakasa significa que se revela a sí mismo y también ilumina a otros. Igual que cuando sale el sol se deja ver e ilumina a otros objetos, cuando la cit-sakti surge en el corazón la persona puede saber lo que es cit-sakti y puede conocerse en su verdadera identidad espiritual. Puesto que la cit-sakti es svaprakasa, su vrtti es también svaprakasa. La palabra vrtti significa literalmente función, que se refiere al agente activo a través del cual opera la cit-sakti. La cit-sakti que revela a Bhagavan, Su forma y las transformaciones de Su cit-sakti, como Sus asociados y Su dhama, se conoce como visuddha-sattva. En otras palabras, visuddha-sattva es la acción autorreveladora de la cit-sakti por medio de la cual el Señor y Su parafernalia se revelan a Sus devotos. Puesto que no tiene ningún contacto con la energía externa, se conoce como visuddha-sattva”.

Vishva. Conciencia asociada con las experiencias de la vigilia.

Vishvam. Todas las cosas empíricas.

Vishvas. Confianza en el amor.

Vistara. Expansión.

Visva Kutumba. Aquel para quién el universo es su familia.

Vitala. Estado en el que el ego superior se desprende del yo inferior

Vitarka. Consideración // Deliberación.

Vitta. Riqueza.

Vitthal. Sobrenombre de Vishnu.

Vivarna. Pálido.

Vivaha. La solemnidad del matrimonio.

Vivarta. Ley de Vivarta: es la transformación de la causa en efecto sin que aquella pierda su propia naturaleza // Ilusión causada por la ignorancia // Evolución // Transfiguración.

Vivasvam (vivaswat). La primera manifestación de la Sabiduría Divina en el comienzo de la evolución // El Dios solar.

Vivatta kalpa. Período de creación.

Vivek. Discriminación, el sistema de pensamiento correcto y lógico.

Viveka. Discriminación.

Vivekaha. El que discierne.

Viyatendriaya. Conquistó sus sentidos.

Viyoga. Separación.

Vraja-dhama—el área de ochenta y cuatro millas cuadradas en el distrito de Mathura donde Krsna llevó a cabo Sus pasatiempos.

Vraja-manddala—igual que Vraja-dhama.

Vraja-parikara—los asociados eternos de Sri Krsna en Vraja.

Vraja-prema—el prema que tiene la naturaleza del amor por Krsna que poseen los residentes de Vraja; prema impregnado de intimidad y totalmente desprovisto de formalidad y reverencia. Los residentes de Vraja no creen que Krsna es Dios. Ellos piensan que es su mejor amigo, su hijo o su amante. Es la clase más elevada de prema y el único prema que controla a Krsna.

Vraja-ramani—las gopis de Vraja. La palabra ramani significa joven hermosa.

Vraja-sundari—las gopis de Vraja. La palabra sundari significa joven hermosa.

Vrata. Cualquier voto para practicar alguna disciplina. Austeridad.

Vridda. Viejo, sabio.

Vrinda. Planta sagrada, segundo nombre de Tulasi.

Vrindavan. Nombre dado al bosque donde Srimati Vrinda-Devi (Tulasi-Devi) crece. El bosque de Vrindavana se llama así en honor a Vrinda-Devi, quien realizó aquí penitencia por 60.000 años. Ella nació como la hija del Emperador Kedera, un rey muy piadoso que llegó a Goloka Vrindavana. Su hija Vrinda-Devi, tras santificar al bosque por su penitencia, también llegó a Goloka. Desde entonces, el bosque ha sido conocido como Vrindavana. Complacido con las austeridades de Vrinda-Devi, el Señor Visnu concedió un don al bosque de Vrindavana. "Toda penitencia allí realizada, fructificará rápidamente y concederá excelentes resultados". Posteriormente, Tulasi-Devi, la hija del Rey Kusadvaja, realizó penitencia aquí y logró la perfección.

Vritti. Función mental. Remolino mental. Fluctuación del pensamiento Son las modificaciones de lo mental, el conjunto de sus contenidos inestables y fluctuantes. En la cosmología, son las transformaciones y modificaciones del ser en tanto que se manifiesta.

Vrsanaksepa. Dolor en el escroto.

Vyadhi. Enfermedad.

Vyakta. Lo observado // El Ser interno. El testigo. La conciencia lo define // Individualidad limitada por el Karma // Materia diferenciada o manifestada.

Vyakt. Observador // El ser externo. La persona. El cuerpo lo define.

Vyana. Una de las 5 fuerzas vitales. Se mueve en todas direcciones y coge energía de los pulmones.

Vyana Vayu. Movimiento externo de los cinco alientos.

Vyana vata. El *vata* que distribuye el alimento al hacer circular la sangre y otros fluidos.

Vyabhicari-bhava—Uno de los cinco ingredientes esenciales del rasa; treinta y tres emociones espirituales internas que emergen del océano de néctar del sthayibhava, hacen que este se eleve y luego se funden de nuevo en ese océano. Incluye emociones como desaliento, júbilo, temor, ansiedad y encubrimiento de las emociones.

Vyabhichara. Desviación // Conducta inmoral.

Vyādhi. Enfermedad.

Vyahrti. Mantra cósmico. Es un mantra que inicia la mayoría de los Homas. Está compuesto por 4 mantras; después de la intejeción Svaha se realiza una oblación de Ghee.

Bijas del Mantra:

Bhuh: El planeta en el que uno vive. La Tierra es Bhuh para nosotros.

Bhuvah: Las capas de atmósfera que rodean el planeta en el que uno vive

Svah: El rango entre la atmósfera y el sol del sistema solar en que uno vive.

Agnaye : El aspecto del Poder de la Divinidad que se manifiesta como Fuego

Vāyave : El aspecto del Poder de la Divinidad que se manifiesta como Viento.

Sūryāya : El aspecto del Poder de la Divinidad que se manifiesta como Sol.

Idam na mama: Esto no mío o No se haga según mi voluntad, pero si según la Voluntad de la Divinidad. Yo no soy el hacedor que es como decir “no deseo el fruto de mis acciones”.

Vyakta. Visible.

Vyakti. Persona // Observador // El ser externo. La persona. El cuerpo lo define.

Vyana. Una de las 5 fuerzas vitales. Se mueve en todas direcciones y coge energía de los pulmones.

Vyapakatva. Que todo lo penetra.

Vyasa Compilador.

Vyashti. Punto de vista individual.

Vyavadana. Es la interrupción del karma, con la consecuente purificación del Ser.

Vyavahara. El mundo fenoménico conformado por un número de almas individuales y objetos materiales

Bhūḥ Svāhā, Agnaye Idam Na Mama
Bhuvah Svāhā, Vāyave Idam Na Mama
Svah Svāhā, Sūryāya Idam Na Mama
Bhūr Bhuvah Svah Svāhā, Prajāpataye Idam Na Mama

externos en relación con ellas, todo debido al efecto de Maya // Actividad // Práctica.

Vyavaharadasa. La vida práctica.

Vyavaharika. Estado de vigilia // La realidad fenoménica // La verdad aparente o relativa.

Vyavaharika jiva. Jiva empírico.

Vyavakara. Actividad.

Vyavasa. Convencerse.

Vyoma. El aire.

Vyuha. Aparición // Forma.



Y ag. Ritual sagrado.

Yada yada. Todas las veces.

Yagna (Yajña). Sacrificio // Adoración // Culto // Oficio sagrado.

Yagnabhajana. Vaso sagrado.

Yagnakrit. Oficiante // Sacrificador.

Yagnasutra El cordón sagrado que distingue a las castas más elevadas.

Yagnavidya. Adquisición de la Sabiduría a través de la observancia ritual.

Yagrata. El que siempre está despierto.

Yaj. Sacrificar, ofender.

Yajaman. Oficiante de Yajñas.

Yajña o Yajna. El ritual del sacrificio.

Yajur. Oración // Himno.

Yajurveda. Uno de los 4 *Vedas*. Consta de 1.975 estrofas en 40 capítulos tanto en verso como en prosa // Veda de las fórmulas sagradas.

Yakrit. Hígado.

Yaksha. Ser semi-divino // Elementales // Gnomo.

Yaksha loka. Plano de la Santidad.

Yam. Mantra para la sabiduría y el aprendizaje.

Yama. Actitudes correctas en la práctica del Yoga. Primera etapa del yoga (Yama, Niyama, Asana, Pranayama, Pratyahara, Dharana, Dhyana).

Yamuna. Plano solar.

Yana. Sendero // Doctrina.

Yanma. Trasmigración.

Yantra Máquina o rueda de alfarero, como símbolo del rodar continuo de la vida // Diagrama simbólico utilizado para la Meditación.

Yara Vejez.

Yata Control.

Yatha bhuta. Las cosas tal como son en realidad. Es una visión donde ni el objeto ni el sujeto sufren modificación alguna en lo que se refiere a sus respectivas naturalezas.

Yati. Asceta.

Yatnam. Esfuerzo.

Yatra. Peregrinación. Representación teatral campesina.

Yauvana. Juventud.

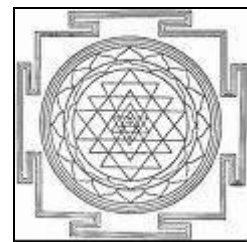
Yignasu. La persona que desea conocer la Verdad, que ama el Conocimiento y lo busca.

Yijran Cuando uno está oliendo (olor)

Yitatmanaha El que conquistó su cuerpo, mente y sentidos.

Yitendriaia El que controla sus sentidos.

Yoga. 1. Enganche, yugo (raiz yug = unir), de ahí unión (según las escuelas: del Ser y del yo, del Espíritu y de la Naturaleza, de Shiva y de Shakti, de *prana* y de *apana*, etc.). **2.** Uno de los seis *darshanas* tradicionales, codificado por Patanjali en sus *Yoga Sutra*, y que, por su parte teórica debe mucho al *Samkhya*. **3.** La palabra *yoga* es frecuentemente empleada como sinónimo de esfuerzo personal y de disciplina espiritual. Se distinguen un cierto número de yogas (*jñana*, *bhakti*, *karma*, *hatha*, *kundalini*, etc.), y en un cierto sentido cada yogui tiene el suyo. Es algo vago pero no del todo abusivo el hablar de "yoga" en general, ya que existe un fondo común de técnicas al cual todos los yogas particulares han recurrido y,



además, todas estas vías llevan al mismo objetivo: el estado de unión perfecta con lo divino o de otra manera, la "liberación" de la existencia condicionada. Literalmente, unión. Vía para llegar a la unión con lo Absoluto no-dual. En la filosofía vedanta advaita, el descubrimiento de lo verdadero; la sabiduría es la vía, a la que se ha llamado *jñana-yoga*, *budhi-toya*, *asparsa-yoga*. El estado de unidad de conciencia es la meta.

Yoga atishtha Elevarse por el Yoga y vivir según el Yoga.

Yoga-bhrasta. Apóstata. Alguien quien se desvía del camino del Yoga.

Yoga karmasu kaucholan Yoga es destreza en la acción.

Yogamaya—“Yogamaya es la potencia inconcebible conocida como para”. Por lo tanto la esencia de Yogamaya es la para-sakti o svarupa-sakti del Señor. Tanto yogamaya como maya son potencias dotadas con un inconcebible poder para confundir y engañar, aunque esta potencia ilusoria no es igual. Maya engaña a los que son contrarios al Señor, mientras que yogamaya engaña a los que están en contacto con el Señor // Yogamaya, la potencia interna del Señor, sirve por lo tanto al Señor en Su antaranga-lila // Yogamaya está personificada en Vraja en la forma de la mujer asceta Purnamasi.

Yoga mishvaram. Divina naturaleza.

Yoga nidra. Sueño yóguico. Sueño activo o autodirigido.

Yoganishta . El establecido en el Yoga. Efectúa la acción de tres modos:

1. *Ishvara arpanam* Dedicar la acción a Dios.
2. *Loka sangraha arta* Por el bienestar del mundo.
3. *Atma shudaie* Para purificar su mente.

Yoga-pitha—1) lugar de nacimiento de Sri Caitanya Mahaprabhu en Sridhama Mayapura. 2) el emplazamiento trascendental de los pasatiempos eternos de Sri Sri Radha-Govinda en Sevakuñja, Vrndavana.

Yogarshema. Prosperidad // Riqueza mundana.

Yogarudha. El que se ha establecido en el yoga.

Yoga samsidhi. Establecimiento en Atma después de tiempo de purificación a través de la práctica de Karma Yoga y la posterior aparición del Gnana Yoga. 1º) Gracias a Karma Yoga se llega a Gnananishta y 2º) a través de Gnananishta se llega a la Realización de Atma.

Yoga Shakti El poder del Yoga como energía de la Diosa.

Yogashena. Fortuna.

Yoga-siddhi—Poderes materiales sutiles que se alcanzan mediante la práctica del sistema de yoga. En el Srimad-Bhagavatam (11.15.4-5) se describen ocho siddhis principales. Los tres primeros poderes están relacionados con el cuerpo yóguico sutil: (1) *anima*, el poder de entrar hasta en la partícula más pequeña como el átomo; (2) *mahima*, el poder de adoptar una forma descomunal y (3) *laghima*, el poder de volver al cuerpo tan ligero que puede ser sostenido por los rayos del sol y entrar en el planeta sol. Los siguientes cinco poderes están relacionados con la mente: (4) *prapti*, el poder de la mente de entrar en cualquiera de los sentidos y con su ayuda obtener lo que se desee (esto se refiere a la relación con las deidades predominantes de cada uno de los sentidos); (5) *prakamya*, el poder de disfrutar a placer de cualquier objeto en este mundo o en los planetas celestiales (esto se refiere al poder mediante el cual se puede disfrutar de cualquier objeto solo mediante la visión mental, aunque ese objeto está muy lejos); (6) *isita*, el poder de manipular a otras entidades vivientes y ciertos aspectos insignificantes de la potencia externa; (7) *vasita*, el poder de estar desapegado incluso en la presencia de objetos placenteros y (8) *kamavasayita*, el poder de disfrutar hasta el máximo de cualquier felicidad que se desee.

Yoga Sutras. Libro de Yoga de Patanjali, comprende 195 aforismos divididos en 4 capítulos o Pada:

- 1) *Samadhi Pada* (51 sutras)
- 2) *Sadhan Pada* (55 sutras)
- 3) *Vibhuti Pada* (55 sutras)
- 4) *Kaivalya Pada* (34 sutras)

Yoga Vashista. Un tratado de Yoga, conteniendo las instrucciones de Vashista a Rama.

Yoga vidya. El método práctico de unir el Espíritu individual con el universal.

Yogayukta. El que está unido a Yoga.

Yogi. La persona que sigue la vía de la unión. Puede ser un *bhakti-yogi* si su sendero es el devocional, un *karma-yogi* si es una persona de acción, un *hatha-yogi* si utiliza la disciplina del cuerpo como senda o un *jñani-yogi*, si está en el camino de la sabiduría. En general se dice que es un yogui aquel que busca lo Real. Ser que ha completado el yoga, la unión (y no simple practicante).

Yogi dimata. Buen conocedor de las Escrituras.

Yoguinaha. Gente normal, común, que realiza la acción buscando tan solo la satisfacción de sus deseos.

Yoni. Símbolo en forma de anillo de Shakti o poder cósmico femenino // La raíz primigenia o madre de las formas // Los órganos sexuales femeninos.

Yôshit. Mujer.

Yotirilinga. Uno de los lugares donde Shiva Se Manifestó.

Yuga—Una era del mundo. En los Vedas se describen cuatro eras: **Krta o Satya, Treta, Dvapara y Kali.** Se dice que la duración de cada yuga es de 1,728,000, 1,296,000, 864,000 y 432,000 años humanos respectivamente. Los números descendentes representan un correspondiente deterioro físico y moral de la humanidad en cada era. Los cuatro yugas suman un total de 4,320,000 años que constituyen un maha-yuga o gran-yuga. Características de las Yugas:

1. **Satya yuga.** Era de pureza y absoluta armonía. Dura 1.728.000 años. Se caracteriza por la verdad y la corrección. No existe la malicia, la envidia, el fraude, el orgullo, el odio... Color blanco. Guna Satva. El humano vive unos 4.000 años.
2. **Tetra yuga.** El Dharma empieza a decaer. Duración de 1.296.000 años. Mayor virtud, el conocimiento. Color rojo. Guna Rajas. El humano vive unos 3.000 años.
3. **Dvapara yuga.** El Dharma ha caído a la mitad. Dura 864.000 años. Color amarillo. La mayor virtud es el ritual. Surgen las enfermedades, la miseria y las calamidades. Aparecen las castas. El hombre vive unos 2.000 años.
4. **Kali yuga.** El Dharma solo es una cuarta parte que en Satya Yuga. Color negro. Dura 432,000 años. El humano vive como mucho 100 años. Es una era de odio, lujuria, avaricia, pasión, lucha, discordia, debilidad...

Yugadharm. Deberes de acuerdo a la Ley del Tiempo y Espíritu.

Yujyate. Ligado.

Yukta (iukta) Devoto // Piadoso // Unido mística y espiritualmente con la Divinidad mediante la contemplación o la meditación // Unir.

Yukta tamo. La más grande Unión.

Yukta tara. Unión completa.

Yuktaha. Unido // Equilibrio mental.

Yuktaman. Devoto // Piadoso // Unido mística y espiritualmente con la Divinidad mediante la contemplación o la meditación.

Yukti. Proceso que tiene lugar cuando la acción concertada de varios factores tiene un resultado. Sentido común // La autoridad de la razón para confirmar la Verdad Absoluta.

Yûsha. Sopa.

Yuthesvari—Las gopis de Vraja se dividen en muchos diferentes grupos llamados yuthas. La líder de cada grupo es una yuthesvari. Aunque hay muchas yuthesvaris, las principales son ocho: Sri Radha, Candravali, Visakha, Lalita, Syama, Padma, Saivyva y Bhadra.

ADDENDUM:

Caracteres devanâgarî.

A través de los siglos, el idioma sânscrito se ha escrito haciendo uso de diversos alfabetos; la escritura más usada en la India se designa como devanâgarî cuyo significado literal es “la escritura que se usa en la ciudad de los Dioses”.

El alfabeto devanagari se compone de 48 caracteres; trece vocales y treinta y cinco consonantes.

Las vocales se pronuncian aproximadamente igual que el español, con la excepción que hay vocales cortas y vocales largas. Estas últimas llevan una raya encima. Las vocales cortas son más breves que en el español, las vocales largas tienen el doble de duración que las vocales cortas y son como las vocales acentuadas en español. La vocal r se pronuncia ri.

Las consonantes se pronuncian casi todas como en español, con las siguientes excepciones: cuando son seguidas de una h son aspiradas, esto se logra emitiendo con cierta fuerza el aire de la garganta (kh, gh, ch, jh, th, dh, ph, bh) La g se pronuncia como la g de goma. La c se pronuncia como la i de ionósfera. La ll se pronuncia como la l de sol. La ‘s y la s se pronuncian como sh suave así como en la palabra sha. La h es aspirada.

Vocales:

अ a आ â इ i ई î उ u ऊ û
ऋ r ॠ r̄ ए e ऐ ai ओ o औ au

Consonantes:

Guturales: क ka ख kha ग ga घ gha ङ na
Paladiales: च ca छ cha ज ja झ jha ञ ña
Cacuminales: ट a ठ tha ड da ढ dha ण na
Dentales: त ta थ tha द da ध dha न na
Labiales: प pa फ pha ब ba भ bha म ma
Semivocales: य ya र ra ल la व va
Sibilantes: श sa ष sa स sa
Aspiradas: ह ha ऽ



LISTA DE LOS UPANISHADS

<http://www.swargarohan.org/Glossary/Upanishads.htm>

A

01. Āchamana Upanishad
02. Ātmabodha Upanishad
03. Adhyatma Upanishad (Shukla YajurVeda)
04. Advaita Upanishad
05. Advayatāraka Upanishad (Shukla YajurVeda)
06. Aitareya Upanishad (Rig Veda)
07. Akshamalika Upanishad (Rig Veda)
08. Akshi Upanishad (Krishna YajurVeda)
09. Amritanada Upanishad (Krishna YajurVeda)
10. Amritabindu Upanishad (Krishna YajurVeda)
11. Annapurna Upanishad (Atharva Veda)
12. Aranya Upanishad
13. Arunika Upanishad (Sam Veda)
14. Aruneya Upanishad
15. Arsheya Upanishad
16. Asrama Upanishad
17. Atharvana Mahanarayana Upanishad
18. Atharva-shikha Upanishad (Atharva Veda)
19. Atharva-shira Upanishad (Atharva Veda)
20. Atharva-shirsha Upanishad
21. Atma Upanishad (Atharva Veda)
22. Atmabodha Upanishad (Rig Veda)
23. Atmapuja Upanishad
24. Avadhuta Upanishad (Krishna YajurVeda)
25. Avyakta Upanishad (Sam Veda)

B

01. Bahvrcha Upanishad (Rig Veda)
02. Batuka Upanishad
03. Bhāvanā Upanishad (Atharva Veda)
04. Bhasmajābāla Upanishad (Atharva Veda)
05. Bhikshuka Upanishad (Shukla YajurVeda)
06. Bilva Upanishad
07. Brahmabindu Upanishad
08. Brahma Upanishad (Krishna YajurVeda)
09. Brahmajijnasa Upanishad
10. Brahmavidya Upanishad (Krishna YajurVeda)
11. Brihadaranyaka Upanishad (Shukla YajurVeda)
12. Brihad-jābāla Upanishad (Atharva Veda)

C

01. Chakra Upanishad
02. Chakshu Upanishad
03. Chaturveda Upanishad
04. Chiti Upanishad
05. Chhandogya Upanishad (Sam Veda)

D

01. Dakshināmurti Upanishad (Krishna YajurVeda)
02. Darsana Upanishad
03. Dasasloki Upanishad
04. Dattātreya Upanishad (Atharva Veda)
05. Dattatreya Uttaratapaniya Upanishad
06. Devi Upanishad (Atharva Veda)

07. Dhyānabindu Upanishad (Krishna YajurVeda)
08. Dvaya Upanishad

E

01. Ekakshara Upanishad (Krishna YajurVeda)

G

01. Ganapati Upanishad (Atharva Veda)
02. Garbha Upanishad (Krishna YajurVeda)
03. Garuda Upanishad (Atharva Veda)
04. Gayatri Upanishad
05. Gayatri Rahashya Upanishad
06. Gopala-tāpini Upanishad (Atharva Veda)
07. Gopichandana Upanishad
08. Goraksha Upanishad
09. Guhyakali Upanishad

H

01. Hamsa Upanishad (Shukla YajurVeda)
02. Hayagriva Upanishad (Atharva Veda)
03. Heramba Upanishad

I

01. Isavasya Upanishad (Shukla YajurVeda)

J

01. Jābāla-darshana Upanishad
02. Jābāli Upanishad (Sam Veda)
03. Jabala Upanishad (Shukla YajurVeda)

K

01. Kālāgni Rudra Upanishad (Krishna YajurVeda)
02. Kālikā Upanishad
03. Kālīmedhādīkshita Upanishad
04. Kāmakala Upanishad
05. Kaivalya Upanishad (Krishna YajurVeda)
06. Kalisantarana Upanishad (Krishna YajurVeda)
07. Katharudra Upanishad (Krishna YajurVeda)
08. Kathasruti Upanishad (
09. Kanthasruti Upanishad
10. Katha Upanishad (Krishna YajurVeda)
11. Kathasikha Upanishad
12. Kathaka Siksha Upanishad
13. Katyayana Upanishad
14. Kaula Upanishad
15. Kaushitaki Upanishad (Rig Veda)
16. Kausitaki Samhita Upanishad
17. Kena Upanishad (Sam Veda)
18. Krishna Upanishad (Atharva Veda)
19. Krishna Uttaratapani Upanishad
20. Kshurika Upanishad (Krishna YajurVeda)
21. Kundika Upanishad (Sam Veda)

L

01. Laghujābāla Upanishad
02. Linga Upanishad

M

01. Mandukya Upanishad (Atharva Veda)

02. Mahā Upanishad(Sam Veda)
03. Mahāchakrāvarana Upanishad
04. Maha-narayana Upanishad (Krishna YajurVeda)
05. Maha-vakya Upanishad (Atharva Veda)
06. Maha-vakya Vivarana Upanishad
07. Maitrayani Upanishad (Sam Veda)
08. Maitreyi Upanishad (Sam Veda)
09. Mandala-brāhmana Upanishad (Shukla YajurVeda)
10. Mantra Upanishad
11. Mantrika Upanishad (Shukla YajurVeda)
12. Mudgala Upanishad (Rig Veda)
13. Muktikā Upanishad (Shukla YajurVeda)
14. Mundaka Upanishad (Atharva Veda)

N

01. Nāda-bindu Upanishad (Rig Veda)
02. Nārad-parivrājaka Upanishad (Atharva Veda)
03. Nārāyana Upanishad
04. Nilarudra Upanishad
05. Nirālamba Upanishad(Shukla YajurVeda)
06. Nirukta Upanishad
07. Nirvana Upanishad (Rig Veda)
08. Nrisimha-tapaniya Upanishad(Atharva Veda)

P

01. Pārāyana Upanishad
02. Pancha-brahma Upanishad (Krishna YajurVeda)
03. Parabrahma Upanishad (Atharva Veda)
04. Parivrajaka Upanishad
05. Paramahamsa Parivrajaka Upanishad (Atharva Veda)
06. Paramahamsa Upanishad (Shukla YajurVeda)
07. Parama Upanishad
08. Pasupata Brahman Upanishad (Atharva Veda)
09. Pingala Upanishad (Shukla YajurVeda)
10. Pitambara Upanishad
11. Pinda Upanishad
12. Pranagnihotra Upanishad (Krishna YajurVeda)
13. Pranava Upanishad
14. Prashna Upanishad (Atharva Veda)

R

01. Rama Upanishad
02. Ramarahasya Upanishad (Atharva Veda)
03. Ramatapini Upanishad
04. Rudra Upanishad
05. Rudrāksha Upanishad
06. Rudrākshajabala Upanishad
07. Rudra-hridaya Upanishad (Krishna YajurVeda)

S

01. Sadānanda Upanishad
02. Sanyasa Upanishad (Sam Veda)
03. Sarasvati rahasya Upanishad (Krishna YajurVeda)
04. Sarva-sāra Upanishad ((Krishna YajurVeda)
05. Saubhāgya-lakshmi Upanishad (Rig Veda)
06. Saunaka Upanishad
07. Savitri Upanishad (Sam Veda)
08. Shāktāyana Upanishad
09. Shāriraka Upanishad (Krishna YajurVeda)
10. Shandilya Upanishad (Atharva Veda)

11. Sharabha Upanishad (Atharva Veda)
12. Shatachakra Upanishad
13. Shātyāyani Upanishad (Shukla YajurVeda)
14. Shrikrishna Purushottama Siddhanta Upanishad
15. Shiva Upanishad
16. Shodha Upanishad
17. Shrividyātāraka Upanishad
18. Shukharahasya Upanishad (Krishna YajurVeda)
19. Shyama Upanishad
20. Siddhanta Upanishad
21. Siddhanta Sāra Upanishad
22. Siddhanta Shikha Upanishad
23. Sita Upanishad (Atharva Veda)
24. Skanda Upanishad(Krishna YajurVeda)
25. Subāla Upanishad (Shukla YajurVeda)
26. Sumukhi Upanishad (
27. Surya Upanishad (Atharva Veda)
28. Suvarnadharma Upanishad
29. Svasamvedya Upanishad30. Svetāmrttika Upanishad31. Svetasvatara Upanishad (Krishna YajurVeda)

T

01. Tārāsāra Upanishad (Shukla YajurVeda)
02. Taittiriya Upanishad (Krishna YajurVeda)
03. Tejobindu Upanishad (Krishna YajurVeda)
04. Tripad-vibhuti Upanishad (Atharva Veda)
05. Trishikhi brāhmana Upanishad (Shukla YajurVeda)
06. Tripura Upanishad (Rig Veda)
07. Tripurāsundari Upanishad
08. Tripurā-tāpini Upanishad (Atharva Veda)
09. Tulasi Upanishad 10. Turiyā Upanishad (11. Turiyātiita Upanishad(Shukla YajurVeda)

V

01. Vajra-Suchika Upanishad (Sam Veda)
02. Vanadurga Upanishad
03. Varāha Upanishad (Krishna YajurVeda)
04. Vastusutra Upanishad 05. Vasudeva Upanishad (Sam Veda)
06. Vishrāma Upanishad 07. Vrddhajābāla Upanishad

Y

01. Yājnavalkya Upanishad (Shukla YajurVeda)
02. Yajnopavita Upanishad
03. Yoga-chudāmani Upanishad (Sam Veda)
04. Yoga-kundalini Upanishad (Krishna YajurVeda)
05. Yoga-raja Upanishad
06. Yoga-sikha Upanishad (Krishna YajurVeda)
07. Yoga-tattva Upanishad (Krishna YajurVeda)



BIBLIOGRAFIA:

- *Nutricion Ayurveda. La Ciencia de la Salud Natural. Una Estrategia para toda la Vida.* Instituto de Estudios de la Salud Natural – IESN. 2001, <http://www.scribd.com/doc/11707925/Nutricion-Ayurveda-Una-Estrategia-para-toda-la-Vida>

<http://www.geocities.com/ceniuschile/sanskrito.html>

La Bondad del Ayurveda. <http://www.lubrano.com/sanskrito/index.html>

Diccionario Sánscrito:

- Monier Williams Sanskrit-English Dictionary (2008 revision): <http://www.sanskrit-lexicon.uni-koeln.de/monier>

- <http://webapps.uni-koeln.de/tamil>

- <http://www.sanskrit-lexicon.uni-koeln.de/scans/MWScan/index.php?sfx=jpg>

Glosario Sánscrito. <http://diccionariosanskrito.blogspot.com/2007/09/glosario-snscrito-1.html>

Murti: (Arca vigraha, arca-murti o forma arca) Manifestación de la forma personal de Dios a través de determinados elementos tal como se le encuentra en los templos.

- <http://glosariosanskrito.blogspot.com>

- <http://www.swargarohan.org/Glossary/V.htm>

- <http://bhagavad-dharma.org/Intro/Glosario/Glosario.asp>

- <http://www.eabweb.arrakis.es/Glosarios/Glosario%20sanskrito.html>

- <http://www.swargarohan.org>

- <http://www.urbandictionary.com>

- <http://www.diccionariosdigitales.net/GLOSARIOS%20y%20VOCABULARIOS/Diccionario%20%C3%81NSCRITO-CASTELLANO-AAA-DDD.htm>

- <http://www.vrindavan.org/vrinda/glosario.htm>

- <http://vedanta.confluencia.net/diccionario.html>

- <http://diccionario-tematico.blogspot.com/2008/09/definiciones.html>

- <http://miportalespiritual.com/hindu/sanskrito.htm>

- http://samaelgnosis.net/libro/html/glosario_teosofico

- <http://d.scribd.com/docs/4a1g0be3evmx1ten1w.pdf>

- <http://www.vedantabh.org.br/glossario.php?letra=g>

Eco Granja Homa de Olmué – ECHO

Av. Eastman 2402 - Paradero 11 - Olmué – Chile

Fono: 033 441356

Email: ecogranjahoma@yahoo.com

Website:

<http://www.geocities.com/ecogranjahoma>

<http://www.ecogranjahomaolmue.blogspot.com>

